

**BELGISCHE SENAAAT****SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1980-1981

SESSION DE 1980-1981

5 MAART 1981

5 MARS 1981

Ontwerp van wet tot aanpassing van de kinderbijslagregeling voor werknemers aan de arbeidsduurvermindering en aan de uitoefening van deeltijdse arbeid

Projet de loi visant à adapter le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés à la réduction de la durée du travail et à l'exercice du travail à temps partiel

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT DOOR DE HEER VANNIEUWENHUYZE

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES PAR M. VANNIEUWENHUYZE

**INHOUDSOPGAVE****SOMMAIRE**

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Minister van Sociale Voorzorg . . . . .	2
II. Algemene bespreking . . . . .	4
III. Artikelsgewijze bespreking . . . . .	6
IV. Artikelen gewijzigd door de Commissie . . . . .	16
V. Bijlagen . . . . .	18

	Pages
I. Exposé du Ministre de la Prévoyance sociale . . . . .	2
II. Discussion générale . . . . .	4
III. Discussion des articles . . . . .	6
IV. Articles modifiés par la Commission . . . . .	16
V. Annexes . . . . .	18

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Bailly, Califice, Cerf, Conrotte, Cuvelier, De Clercq C., Deleecq, Delpérée, Egelmeeers, Féaux, Mevr. Herman-Michielsens, de heer Leclercq, Mevr. Maes-Vanrobaeys, de heer Peeters, Mevrn. Remy-Oger, Staels-Dompas, de heren Van den Eynden, Van den Nieuwenhuijzen, Vangeel, Walthelet en Van Nieuwenhuyze, verslaggever.

Plaatsvervangers : Mevr. Bernaerts-Viroux, de heren Claeys, Deconinck en Mevr. Smitt.

R. A 11956

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

567 (1980-1981) N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Bailly, Califice, Cerf, Conrotte, Cuvelier, De Clercq C., Deleecq, Delpérée, Egelmeeers, Féaux, Mme Herman-Michielsens, M. Leclercq, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Peeters, Mmes Remy-Oger, Staels-Dompas, MM. Van den Eynden, Van den Nieuwenhuijzen, Vangeel, Walthelet et Van Nieuwenhuyze, rapporteur.

Membres suppléants : Mme Bernaerts-Viroux, MM. Claeys, Deconinck et Mme Smitt.

R. A 11956

Voir :

Document du Sénat :

567 (1980-1981) N° 1 : Projet de loi.

De Commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft dit ontwerp van wet besproken tijdens haar vergaderingen van 5 en 11 februari 1981.

### I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG

Het wetsontwerp dat u ter bespreking wordt voorgelegd, heeft tot doel enerzijds de kinderbijslagregeling voor werknemers aan te passen aan de vermindering van de arbeidsduur en anderzijds deze volledig open te stellen voor degenen die deeltijdse arbeid verrichten.

Vermits de kinderbijslag een gevolg is én blijft van het verrichten van arbeid moet hij de evolutie ter zake volgen. Aldus is het nodig, de huidige normen van 19 dagen in de vijf-dagenweek en 23 dagen in de zesdagenweek per maand, vanaf welke de maandelijkse forfaitaire bijslag wordt toegekend, aan te passen. Immers, in bepaalde sectoren zijn de arbeidsuren zo geëvolueerd dat de werknemers deze normen niet bereiken (b.v. 4 dagen van 9 uren, 4 dagen meer dan 4 uren en 1 dag minder dan 4 uur). Vandaar de voorgestelde 16 dagen van 3 uren per maand.

Anderzijds is het ook de bedoeling de kinderbijslagregeling toegankelijk te maken voor de uitoefening van deeltijdse arbeid. Vandaar onder andere de voorgestelde 80 uren per maand voor degenen die 1 dag op twee werken. Bovendien is het zo dat de arbeidsduurvermindering ook een weerslag heeft op de uitoefening van deeltijdse arbeid (aldus moet de situatie onder ogen genomen worden van de werknemer die vroeger iedere dag 4 uren werkte wat het recht opende op kinderbijslag en die nu door de arbeidsduurvermindering nog slechts 3 uren 45 werkt). (Waardoor geen recht meer bestaat op kinderbijslag).

Het opvangen van al deze doelstellingen is geconcretiseerd in de voorstellen, gedaan door de Nationale Arbeidsraad, het beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en de Commissie Vrouwenarbeid, om de maandelijkse forfaitaire kinderbijslag toe te kennen voor iedere werknemer welke per maand 16 dagen van 3 uren werkt of 80 uren. Bij deze voorstellen sluit de bijkomende suggestie aan om de bedragen van de vijf-dagenwerkweek als basisbedragen in de wet op te nemen.

Deze nieuwe normen hebben echter een groot aantal consequenties welke hun weerspiegeling dienen te vinden in de wetgeving.

Het moge volstaan deze consequenties kort toe te lichten :

- alle basisbedragen in de wetgeving dienen gesteld in functie van de vijf-dagenweek;
- vermits het algemeen stelsel gunstiger wordt dan het bijzondere stelsel (80 uren — 12 dagen — 4 uren) van de vrouw gezinshoofd die deeltijdse arbeid verricht, kan dit stelsel opgeheven worden;

La Commission des Affaires sociales a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 5 et 11 février 1981.

### I. EXPOSE DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

Le projet qui est soumis à vos délibérations vise, d'une part, à adapter le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés à la réduction de la durée du travail et, d'autre part, à ouvrir le droit auxdites allocations à ceux qui exercent du travail à temps partiel.

Comme le droit aux allocations familiales résulte et continue de résulter des prestations de travail, il doit suivre l'évolution en la matière. C'est ainsi qu'il est nécessaire d'adapter les normes actuelles de 19 jours par mois dans la semaine de 5 jours et de 23 jours par mois dans la semaine de 6 jours, à partir desquelles une allocation forfaitaire mensuelle est accordée. Dans certains secteurs, la durée du travail a en effet évolué de manière telle que les travailleurs n'atteignent plus ces normes (par exemple 4 jours de 9 heures, 4 jours de plus de 4 heures et 1 jour de moins de 4 heures). D'où la norme proposée de 16 jours de 3 heures par mois.

Par ailleurs, le projet a également pour but d'adapter le régime des allocations familiales à l'exercice du travail à temps partiel. D'où notamment la norme proposée de 80 heures par mois pour ceux qui travaillent 1 jour sur deux. En outre, il est évident que la réduction de la durée du travail a également une incidence sur l'exercice du travail à temps partiel (ainsi, il convient de tenir compte de la situation du travailleur qui, précédemment, travaillait 4 heures par jour, ce qui ouvrait le droit aux allocations familiales, mais qui, par suite de la réduction du temps de travail, ne travaille plus que 3 heures 45). (Et de ce fait, n'a plus droit à ces allocations.)

La réalisation de tous ces objectifs se trouve concrétisée dans les propositions faites par le Conseil national du Travail, le comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et la Commission du travail de la femme, et qui tendent à accorder l'allocation mensuelle forfaitaire à tous les travailleurs qui travaillent 16 jours de 3 heures ou 80 heures par mois. C'est dans le prolongement de ces propositions que se situe la suggestion complémentaire d'inscrire les taux de la semaine de 5 jours comme taux de base dans la loi.

Ces nouvelles normes ont toutefois bien des conséquences qui devront trouver leur répercussion dans la législation.

Qu'il nous suffise de les exposer succinctement :

- tous les taux de base figurant dans la législation devront être établis en fonction de la semaine de 5 jours;
- comme le régime général devient plus favorable que le régime particulier (80 heures — 12 jours — 4 heures) de la femme chef de ménage qui exerce du travail à temps partiel, ce régime peut être supprimé;

— de normen inzake de berekening van de hoofdelijke bijdragen dienen dezelfde wijziging te ondergaan;

— een volledig nieuw begrip van gelijkgestelde uren dient ingevoegd te worden;

— de gevallen waarin kinderbijslag verder wordt verleend bij inactiviteit (pensionering, overlijden enz.) en waarvoor een zekere loopbaan als werknemer onmiddellijk vóór de gebeurtenis wordt geëist, nl. 150 dagen op 365 recht gehad hebben op kinderbijslag, dient vervangen door de voorwaarde recht gehad te hebben op zes maandelijkse forfaitaire bijlagen, omdat niet meer zozeer in functie van arbeidsdagen wordt gedacht; de mogelijkheid wordt voorzien om in behartigenswaardige gevallen, de duur van deze periode te verminderen.

— vermits de uitsplitsing van de kinderbijslag over een maand, wanneer de forfaitaire bijslag is verschuldigd, op moeilijkheden stuit, is het absoluut noodzakelijk dat maatregelen getroffen worden welke de toekenning van één maandelijkse bijslag voorzien, ten eerste wanneer twee of meer instellingen in de loop van een maand bevoegd zijn, ten tweede wanneer rechten in de loop van een maand beginnen of eindigen, ten derde bij de verandering van bijslagtrekkende in de loop van een maand, ten vierde bij de wijziging van bedragen in de loop van een maand (b.v. overgang van gewone kinderbijslag naar wezenbijslag).

— aan de Koning wordt de bevoegdheid verleend om de normen inzake de bepaling van het hoofdzakelijk uitgeoefend beroep naderhand af te stemmen op andere regelingen en tevens bijzondere regelingen te treffen voor zekere categorieën van werknemers. Tevens worden een aantal wettelijke interpretatieve regelen voorgesteld ter aanvulling van artikel 59 zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 29 van 15 december 1978.



De Minister heeft er in de Commissie nog op gewezen dat de arbeidsduurverkorting en de deeltijdse arbeid eveneens een weerslag hebben op de arbeidswetgeving, de werkloosheidsreglementering, de pensioenregeling, de ziekteverzekering en de reglementering inzake de jaarlijkse vakantie.

Wat de arbeidswetgeving betreft, werd een ontwerp van wet in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend. Voor de overige regelingen worden aanpassingen voorbereid.



De Minister heeft eveneens de adviezen van de Nationale Arbeidsraad, van de Commissie Vrouwenarbeid en van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers ter beschikking gesteld. Deze adviezen zijn in de bijlage van dit verslag opgenomen.

— les normes de calcul des cotisations capitatives devront subir les mêmes modifications;

— la notion d'« heures assimilées » devra être complètement révisée;

— dans les cas où l'octroi d'allocations familiales au cours d'une période d'inactivité (mise à la retraite, décès, etc.) est subordonné à la condition d'avoir exercé, pendant la période précédant immédiatement l'événement, une profession en tant que travailleur salarié, autrement dit, d'avoir pu prétendre aux allocations familiales pendant 150 jours sur 365, ladite condition doit être remplacée par celle d'avoir pu prétendre à six allocations forfaitaires mensuelles, le critère « journées de travail » n'ayant plus du tout la même importance qu'auparavant; la possibilité de réduire la durée de cette période est prévue pour les cas dignes d'intérêt.

— compte tenu des difficultés que suscite la répartition de l'allocation mensuelle si c'est allocation forfaitaire qui est due, il est absolument indispensable de prendre des mesures prévoyant le paiement d'une allocation mensuelle unique, en premier lieu, lorsque, dans le courant d'un mois, deux ou plusieurs organismes sont compétents et en deuxième lieu, lorsqu'il y a ouverture ou cessation de droit, changement d'allocataire ou modification des montants (par exemple, en cas de passage de l'allocation ordinaire à l'allocation d'orphelin).

— le Roi se voit confier le pouvoir d'aligner a posteriori sur les autres régimes les normes relatives à la détermination de la profession exercée en ordre principal et, également, de fixer des règles spéciales pour certaines catégories de travailleurs. Parallèlement, certaines règles légales interprétatives sont proposées en vue de compléter l'article 59 tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 29 du 15 décembre 1978.



Le Ministre a en outre signalé en Commission que la réduction de la durée du travail et l'exercice du travail à temps partiel ont également une incidence sur la législation du travail, la réglementation du chômage, le régime de pension, l'assurance maladie et la réglementation relative aux vacances annuelles.

En ce qui concerne la législation du travail, un projet de loi a été déposé à la Chambre des Représentants. Quant aux autres réglementations, des adaptations sont en cours de préparation.



Le Ministre a par ailleurs communiqué à la Commission les avis du Conseil national du Travail, de la Commission du travail de la Femme et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés. Ces avis sont reproduits en annexe au présent rapport.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Verscheidene leden spreken hun voldoening uit over de indiening van dit ontwerp van wet.

Een van hen is van oordeel dat deeltijdse arbeid de werkgelegenheid kan bevorderen. Het is dus goed een aantal regelingen hieraan aan te passen. Dit impliceert evenwel dat hij, in het kader van dit ontwerp, slechts zijn instemming kan betuigen met technische aanpassingen die de bestaande regeling ten gronde niet aantasten.

Artikelen 9 en 12 van het ontwerp, evenwel, raken aan fundamentele bepalingen van de bestaande wetgeving. Spreker zegt een amendement te zullen indienen om deze artikelen van het ontwerp te wijzigen (zie bespreking van deze artikelen hierna).

De Minister zegt hierop dat het opschrift van het ontwerp duidelijk zegt waarover het gaat. Het ontwerp streeft evenwel ook naar een aantal andere dan louter technische aanpassingen (zie op blz. 6 commentaar bij art. 12). De Minister erkent dat door dit artikel aan verworven rechten wordt geraakt.

Een commissielid vraagt vervolgens of gegevens kunnen worden verstrekt over het aantal werknemers, die deeltijdse arbeid verrichten, en bijgevolg onder de toepassing van deze wet zullen vallen. Met andere woorden wat zal de meercuitgave zijn?

Hetzelfde lid vraagt eveneens hoeveel rechthebbenden uit het stelsel der zelfstandigen zullen overgaan naar het stelsel der werknemers. Dit is niet zonder belang aangezien de rijks-toelage in beide stelsels niet dezelfde is.

Een ander lid vraagt zich af :

— of de voorgestelde maatregelen voor sommige categorieën niet zullen leiden tot een vermindering van het bedrag der uitkeringen;

— of de betaling niet zal worden onderbroken voor een aantal personen wier dossier opnieuw moet worden onderzocht.

Een derde spreker wenst te weten of een wijziging van het stelsel der bijdragen wordt overwogen.

De Minister antwoordt dat het ontwerp vooral gezien moet worden in het licht van de evolutie die zich in de eerstvolgende jaren vermoedelijk zal voordoen : het is namelijk niet uitgesloten dat beide echtgenoten de voorkeur zullen geven aan een deeltijdse arbeid. Het stelsel moet aan die evolutie worden aangepast.

De financiële weerslag van het ontwerp — alhoewel moeilijk te becijferen — zal in de onmiddellijke toekomst vrij gering zijn. De uitbetaling van gezinsbijslagen zal overigens tot gevolg hebben dat op het loon van deeltijdse arbeid verplichte afhoudingen zullen worden gedaan.

## II. DISCUSSION GENERALE

Plusieurs membres se réjouissent du dépôt de ce projet.

L'un d'eux estime que le travail à temps partiel est de nature à stimuler l'emploi. Il convient donc d'adapter un certain nombre de dispositions en conséquence. L'intervenant ajoute toutefois que, dans ce projet, il ne pourra marquer son accord que sur des adaptations techniques qui ne modifient pas fondamentalement le régime existant.

Or, les articles 9 et 12 portent atteinte à des dispositions essentielles de la législation en vigueur. L'intervenant déclare qu'il déposera un amendement en vue de modifier ces articles du projet (voir ci-dessous la discussion de ces articles).

Le Ministre répond que l'intitulé du projet indique clairement de quoi il s'agit. Toutefois, le projet vise aussi à apporter un certain nombre d'adaptations qui ne sont pas purement techniques (voir le commentaire de l'art. 12 à la p. 6). Le Ministre reconnaît que cet article touche à des droits acquis.

Un commissaire demande ensuite si le Ministre ne pourrait faire connaître le nombre de travailleurs occupés à temps partiel et auxquels, par conséquent, s'appliquera la nouvelle loi. Autrement dit, quelles seront les dépenses supplémentaires ?

L'intervenant demande également combien d'attributaires du régime des travailleurs indépendants seront transférés à celui des travailleurs salariés. Ce point n'est pas sans importance, étant donné que la subvention de l'Etat n'est pas la même pour les deux régimes.

Un autre membre se demande :

— si les mesures proposées n'entraîneront pas une diminution du montant des prestations pour certaines catégories de personnes;

— si le paiement ne sera pas interrompu pour un certain nombre de personnes dont le dossier doit être réexaminé.

Un troisième commissaire aimerait savoir si on envisage de modifier le système des cotisations.

Le Ministre répond que le projet doit surtout être considéré dans la perspective de l'évolution qui se produira probablement au cours des prochaines années : il n'est pas exclu, en effet, que les époux préfèrent tous deux un travail à temps partiel. Il convient donc d'adapter le système à cette évolution.

L'incidence financière du projet — encore qu'elle soit difficile à supputer — restera assez réduite dans l'avenir immédiat. Le paiement de prestations familiales aura d'ailleurs pour corollaire que des retenues obligatoires seront opérées sur la rémunération des personnes travaillant à temps partiel.

Met betrekking tot de financiële gevolgen van het ontwerp deelt de Minister volgende cijfers mede :

- artikelen 1 tot 7 : de toekenning van het forfait bij 16 dagen of 80 uren per maand : 83 miljoen;
- de bepaling van een arbeidsdag van 3 uren i.p.v. 4 uren : onbepaalbaar bij gebrek aan gegevens.
- artikel 8, eerste lid : bestaat reeds grotendeels : beperkte weerslag.
- artikel 8, tweede lid :
  - bijkomende bijslag voor minder-valide kinderen : 75,3 miljoen;
  - wijziging barema : 54 miljoen;
  - leeftijdsbijslag begin van de maand i.p.v. volgende maand : 170,5 miljoen.
- artikelen 13 tot 17 en 24 : zeer beperkte weerslag die niet te becijferen is.
- artikel 19 : bij gebrek aan gegevens niet te bepalen.
- artikelen 22 en 23 : wellicht een lichte verhoging van de hoofdelijke bijdragen.

Met betrekking tot de overheveling, naar de regeling van de werknemers, van de zelfstandigen wier echtgenoot deeltijds werknemer is, zegt de Minister dat geen statistische gegevens voorhanden zijn van de gevallen waarin de moeder-werkneemster, bijslagtrekkende is, terwijl de vader zelfstandige is.

Het is dus a fortiori niet mogelijk om, zelfs bij benadering, het aantal gevallen te schatten, waarin de moeder bijslagtrekkende zou kunnen worden als gevolg van de vermindering van de dagnorm (3 uur) of van de maandnorm (16 dagen of 80 uur).

De Minister is van plan een statistiek van die gevallen in te voeren na de inwerkingtreding van de nieuwe wetsbepalingen.

De resultaten van die opzoeken zouden bij de bespreking van de begroting van volgend jaar kunnen worden medegedeeld.

De Minister wijst er tenslotte nog op dat de voorgestelde maatregelen, behalve voor sommige categorieën van werknemers, niet zullen leiden tot een vermindering van het bedrag van de uitkeringen.

De continuïteit in de betalingen is alleszins verzekerd. De Minister verwijst ter zake naar artikel 27 van het ontwerp.

Een lid werpt nog het probleem op van de weduwen met kinderen ten laste en die deeltijdse arbeid verrichten. Het wezengeld wordt uitbetaald door de Kas waarbij de overleden man aangesloten was; de kinderbijslag wordt uitgekeerd door de Kas waarbij de weduwe aangesloten is. Een gelijksoortig probleem rijst voor de gepensioneerde met kinderen ten laste die nog deeltijds werkt. Is het niet mogelijk hierin een administratieve vereenvoudiging door te voeren ?

Au sujet de cette incidence financière, le Ministre communique les chiffres suivants :

- articles 1<sup>er</sup> à 7 : l'octroi de l'allocation forfaitaire sur une base de 16 jours ou de 80 heures par mois : 83 millions;
- la réduction de la journée de travail de 4 à 3 heures : impossible à évaluer, faute d'éléments.
- article 8, alinéa 1<sup>er</sup> : déjà appliqué en grande partie : incidence réduite.
- article 8, alinéa 2 :
  - allocations supplémentaires pour enfants handicapés : 75,3 millions;
  - modification des barèmes : 54 millions;
  - supplément d'âge payé au début du mois, et non plus le mois suivant : 170,5 millions.
- articles 13 à 17 et 24 : incidence très réduite impossible à chiffrer.
- article 19 : impossible à évaluer, faute d'éléments.
- articles 22 et 23 : peut-être une légère augmentation des cotisations capitatives.

Quant au transfert au régime des salaires des travailleurs indépendants dont le conjoint est salarié à temps partiel, le Ministre précise qu'aucune statistique du régime n'enregistre les cas où la mère salariée est attributaire, le père étant indépendant.

A fortiori, il est impossible d'évaluer, fût-ce approximativement, le nombre de cas où la mère pourrait devenir attributaire du fait de la réduction de la norme journalière (3 heures) ou mensuelle (16 jours ou 80 heures).

Le Ministre se propose de faire procéder à un recensement statistique de ces situations après l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales.

Les résultats de ces recherches pourraient être communiqués au moment de la discussion du budget de l'année prochaine.

Le Ministre fait encore observer que, sauf pour certaines catégories de travailleurs, les mesures proposées n'entraîneront pas une réduction du montant des prestations.

La continuité des paiements est en tout cas assurée. Le Ministre se réfère à cet égard à l'article 27 du projet.

Un commissaire évoque alors le problème des veuves ayant des enfants à charge et travaillant à temps partiel. Les allocations d'orphelins sont liquidées par la Caisse à laquelle était affilié le mari décédé et les allocations familiales par la Caisse à laquelle est affiliée la veuve. Un problème analogue se pose pour les pensionnés ayant des enfants à charge et travaillant encore à temps partiel. Ne pourrait-on, en pareils cas, prévoir une simplification administrative ?

De Minister antwoordt dat de kinderbijslag voor een gepensioneerde, zelfs wanneer hij werkt, wordt uitgekeerd op basis van het « hoofdrecht » (b.v. voor een gepensioneerde rijksambtenaar blijft de RKW uitbetalen). Voor de weduwen geldt hetzelfde beginsel. Er verandert niets aan die toestand.

### III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

De Minister wijst erop dat thans de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers uitsluitend bevoegd is om kinderbijslag toe te kennen aan de werknemers tewerkgesteld door meer dan één werkgever, behalve met betrekking tot de werknemers tewerkgesteld door een werkgever aangesloten bij een bijzonder fonds, het Rijk of openbare instelling; aldus kunnen thans in de loop van een maand voor een werknemer meerdere instellingen kinderbijslag toekennen; gelet op de voorgestelde toekenning van het forfait bij het berekenen van 16 dagen van 3 uren of 80 uren moeten verdelingsproblemen over de maand vermeden worden in het belang van de instellingen en van de rechthebbenden; in het te treffen koninklijk besluit zal de voorrang gegeven worden voor alle gevallen aan de instelling die het eerst in de tijd de kinderbijslag diende te betalen behalve indien niet deze doch wel de andere instelling het forfait verschuldigd is; in dit opzicht is het ook niet opportuun de bijzondere bevoegdheid van de RKW te behouden als uitzondering; bovendien geeft de huidige regeling aanleiding tot administratieve moeilijkheden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen met 16 stemmen.

#### Artikel 2

In dit artikel worden de bedragen van de vijfdaagse werkweek ingeschreven als basisbedragen, vermits 16 dagen (i.p.v. 19 dagen in het stelsel van de vijfdaagse werkweek) recht geven op forfaitaire bijslag.

De Minister deelt in verband met dit artikel nog de bedragen mede van kinderbijslag, leeftijdshijslag, bijkomende bijslag voor minder-valide kinderen en kraamgeld die gelden vanaf 1 januari 1981 (indexcijfer der consumptieprijzen 145,88).

	Bedragen per dag		Bedragen per maand
	Werkweek 5 dagen	Werkweek 6 dagen	
Gewone kinderbijslag :			
1ste kind	79 F	66 F	1 650 F
2de kind	126 F	105 F	2 617 F
3de kind	172 F	143 F	3 583 F
4de kind	175 F	146 F	3 654 F
5de kind en elk volgende	176 F	147 F	3 680 F

Le Ministre répond que les allocations familiales dont le bénéficiaire est un pensionné lui sont liquidées même s'il travaille, sur la base du « droit principal » (pour un fonctionnaire de l'Etat pensionné, par exemple, c'est l'ONAFTS qui reste l'organisme débiteur). Le même principe est d'application en ce qui concerne les veuves. Rien n'est changé à cette situation.

### III. DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

Le Ministre fait observer qu'à l'heure actuelle, c'est l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés qui a la compétence exclusive pour accorder les allocations familiales aux travailleurs occupés par plus d'un employeur, sauf lorsqu'il s'agit de travailleurs occupés par un employeur affilié à une caisse spéciale, par l'Etat ou par un organisme public; c'est ainsi que, pour l'instant, plusieurs organismes peuvent, au cours d'un même mois, accorder des allocations familiales pour un travailleur; comme le projet propose l'octroi du forfait lors du calcul de 16 jours de 3 heures ou de 80 heures par mois, il convient d'éviter, dans l'intérêt des organismes et des bénéficiaires, les problèmes de répartition de l'allocation mensuelle; l'arrêté royal à intervenir donnera la priorité pour tous les cas à l'organisme appelé en premier lieu à payer les allocations familiales, sauf si ce n'est pas cet organisme-là mais l'autre qui est débiteur du forfait; à cet égard, il n'est pas non plus opportuun de maintenir à titre d'exception la compétence particulière de l'ONAFTS; en outre, le système actuel donne lieu à des difficultés administratives.

L'article est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

#### Article 2

Les taux de la semaine de travail de 5 jours sont inscrits dans cet article comme taux de base, étant donné que 16 jours (au lieu de 19 jours dans le régime de la semaine de travail de 5 jours) donnent droit à l'allocation forfaitaire.

Toujours à l'article 2, le Ministre communique les montants des allocations familiales, des suppléments d'âge, des allocations supplémentaires pour enfants handicapés et de l'allocation de naissance en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1981 (indice des prix à la consommation 145,88).

	Montants journaliers		Montants mensuels
	Semaine de travail de 5 jours	Semaine de travail de 6 jours	
Allocations familiales normales :			
1 <sup>er</sup> enfant	79 F	66 F	1 650 F
2 <sup>e</sup> enfant	126 F	105 F	2 617 F
3 <sup>e</sup> enfant	172 F	143 F	3 583 F
4 <sup>e</sup> enfant	175 F	146 F	3 654 F
5 <sup>e</sup> enfant et chacun des enfants suivants	176 F	147 F	3 680 F

	Bedragen per dag		Bedragen per maand
	Werkweek 5 dagen	Werkweek 6 dagen	

Kinderbijslag voor wezen :

Per wees	205 F	5 117 F
----------	-------	---------

Kinderbijslag voor kinderen van invalide werknemers :

1ste en 2de kind	109 F	2 736 F
3de kind	143 F	3 583 F
4de kind	146 F	3 654 F
5de kind en elk volgende	147 F	3 680 F

Leeftijdsbijslagen :

Kind van 6 tot 10 jaar	14 F	12 F	309 F
Kind van 10 tot 14 jaar	26 F	22 F	544 F
Kind van meer dan 14 jaar	42 F	35 F	881 F

Bijkomende bijslag voor minder-valide kinderen :

Per minder-valide kind	288 F	240 F	5 994 F
------------------------	-------	-------	---------

Kraamgeld :

1ste geboorte	21 057 F
2de geboorte	14 523 F
3de geboorte en elke volgende	7 812 F

Het artikel wordt eenparig (16 stemmen) aangenomen.

### Artikel 3

Dit artikel wijzigt artikel 41 van de samengeordende wetten op volgende punten :

In het kader van de arbeidsduurvermindering wordt vooreerst de vereiste dat een werkdag vier uren moet omvatten verminderd tot drie uren. De basisregel blijft dus dat kinderbijslag per werkdag wordt toegekend. Bovendien wordt bepaald welke uren worden gelijkgesteld met werkelijk verrichte arbeidsuren.

Dit laatste is volledig nieuw. De techniek is vrij eenvoudig: als gelijkgestelde uren worden in aanmerking genomen de uren die gewoonlijk zouden worden verricht op de reeds bestaande gelijkgestelde dagen of werkloosheidsdagen. Het is immers vereist dat de werknemer die normaal minstens 80 uren per maand is tewerkgesteld en daardoor recht heeft op de forfaitaire maandelijkse bijslag, deze bijslag behoudt wanneer in de loop van een maand niet effectief kan gewerkt worden.

	Montants journaliers		Montants mensuels
	Semaine de travail de 5 jours	Semaine de travail de 6 jours	

Allocations familiales d'orphelins :

Par orphelin	205 F	5 117 F
--------------	-------	---------

Allocations familiales pour enfants de travailleurs invalides :

1 <sup>er</sup> et 2 <sup>e</sup> enfant	109 F	2 736 F
3 <sup>e</sup> enfant	143 F	3 583 F
4 <sup>e</sup> enfant	146 F	3 654 F
5 <sup>e</sup> enfant et chacun des enfants suivants	147 F	3 680 F

Suppléments d'âge :

Enfant âgé de 6 à 10 ans	14 F	12 F	309 F
Enfant âgé de 10 à 14 ans	26 F	22 F	544 F
Enfant âgé de plus de 14 ans	42 F	35 F	881 F

Allocations supplémentaires pour enfants handicapés :

Par enfant handicapé	288 F	240 F	5 994 F
----------------------	-------	-------	---------

Allocations de naissance :

1 <sup>re</sup> naissance	21 057 F
2 <sup>e</sup> naissance	14 523 F
3 <sup>e</sup> naissance et chaque naissance suivante	7 812 F

L'article est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

### Article 3

Cet article apporte à l'article 41 des lois coordonnées les modifications suivantes :

Dans le cadre de la réduction de la durée du travail, il est d'abord prévu que la norme de quatre heures de travail par journée est ramenée à trois heures. La règle fondamentale reste donc que les allocations familiales sont attribuées pour chaque journée de travail. En outre, il est inséré une disposition assimilant certaines heures à des heures de travail effectivement fournies.

Cette disposition est tout à fait nouvelle. La technique en est assez simple : sont assimilées à des heures de travail effectivement fournies les heures qui seraient habituellement prestées au cours des jours déjà assimilés ou de jours de chômage. Il est nécessaire, en effet, que le travailleur qui, normalement, est occupé au travail pendant au moins 80 heures par mois et qui, de ce fait, est en droit de bénéficier des allocations forfaitaires mensuelles, conserve ce droit lorsque, au cours d'un certain mois, le travail ne peut être effectué.

Voorts wordt bepaald, om dubbele bevoegdheden in de loop van een maand te voorkomen, dat steeds dezelfde instelling bevoegd blijft, niet alleen ingevolge arbeid, maar ook na werkloosheid en na vrijheidsberoving.

Dit is reeds zo wanneer een kinderbijslagfonds dient tussen te komen.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Artikel 4

Aansluitend bij de vermindering van de arbeidsduur en ter openstelling van de regeling voor deeltijdse arbeid wordt met dit artikel voorgesteld de forfaitaire bijslag toe te kennen vanaf 16 dagen per maand of 80 uren per maand; zoals rekening wordt gehouden met gelijkgestelde dagen zal ook rekening worden gehouden met gelijkgestelde uren. Aan de Koning wordt de bevoegdheid verleend om de instelling aan te wijzen welke de bijslag is verschuldigd, in het bijzonder wanneer in de loop van een maand een werknemer gelijktijdig door twee of meer werkgevers is tewerkgesteld of achtereenvolgens bij andere werkgevers is tewerkgesteld alsmede wanneer in de loop van een maand, twee of meer rechthebbenden dienen tussen te komen voor de toekenning van de forfaitaire maandelijkse bijslag. Immers, moet vermeden worden zoveel als mogelijk, dat meer dan één instelling dient tussen te komen in de loop van één maand.

Bovendien, leek het opportuun de Koning de bevoegdheid te geven om de voorgestelde normen aan te passen.

Volgens een lid bestaat het gevaar — nu tewerkstelling gedurende 80 uren als uitgangspunt wordt genomen — dat er twee maandelijkse forfaitaire uitkeringen worden gedaan. De verschillende uitbetalingskassen blijven immers bestaan. Er zou zijns inziens een regeling moeten worden getroffen om zulks te vermijden.

De Minister vindt die zorg gerechtvaardigd. Hij merkt evenwel op dat dit artikel betrekking heeft op de arbeidsduurvermindering en niet op de regeling van de deeltijdse arbeid.

Dit artikel moet de gevallen regelen waarin de werknemer

- bij twee werkgevers werkt;
- in de loop van de maand van werkgever verandert;
- in het begin en op het einde van de maand van werk verandert.

De Minister zegt dat volgens de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers de huidige maatregelen tot voorkoming van de cumulatie op het interne vlak (toepassing van art. 59 van de gecoördineerde wetten, nationaal kaartstelsel van de bijslagtrekkenden, vragenlijsten, controle) en op het externe vlak (eigen bepalingen voor het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen) van belang blijven in het kader van de nieuwe wijzen van toekenning van de kinderbijslag, omdat de beroepen die tegelijk met een betrekking in overheidsdienst door een zelfde werknemer worden uitgeoefend zo zeldzaam zijn dat de aanneming van bijzondere maatregelen niet verantwoord is.

En outre, pour éviter la double compétence pendant un mois, il est prévu que ce sera toujours le même organisme qui restera compétent non seulement pour cause de travail, mais également pour le chômage et la privation de liberté.

Il en est déjà ainsi lorsqu'un fonds d'allocations familiales doit intervenir.

L'article est adopté à l'unanimité.

#### Article 4

Dans la perspective de la réduction de la durée du travail et pour permettre de bénéficier du régime du travail à temps partiel, il est proposé dans cet article d'accorder l'allocation forfaitaire à partir de 16 jours ou de 80 heures par mois; il sera tenu compte des heures assimilées tout comme des journées assimilées. Le Roi se voit confier le pouvoir de désigner l'organisme débiteur des allocations familiales, notamment lorsque, au cours d'un mois, un travailleur est occupé simultanément ou successivement par deux ou plusieurs employeurs; il en est de même lorsque deux ou plusieurs attributaires doivent intervenir pour l'octroi des allocations familiales forfaitaires mensuelles. En effet, il convient d'éviter autant que possible que plusieurs organismes doivent intervenir au cours d'un seul et même mois.

En outre, il a paru opportun de confier au Roi le pouvoir d'adapter les normes proposées.

Selon un commissaire, le danger existe — maintenant que c'est l'occupation pendant 80 heures qui est prise comme point de départ — que l'allocation mensuelle forfaitaire soit liquidée deux fois. Les différentes caisses de paiement continuent en effet d'exister. L'intervenant estime qu'il conviendrait de mettre en place un dispositif pour éviter les abus.

Le Ministre déclare que ce souci est justifié. Il fait cependant observer que cet article concerne la réduction de la durée du travail et non l'organisation du travail à temps partiel.

Cet article doit régler les cas où le travailleur :

- est occupé par deux employeurs;
- change d'employeur au cours du mois;
- change de travail au début et à la fin du mois.

Le Ministre ajoute que, selon l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, les mesures actuelles de prévention du cumul sur le plan interne (application de l'article 59, fichier national des attributaires, questionnaires, contrôle) et sur le plan externe (dispositions propres à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants conservent tout leur intérêt dans le cadre des nouvelles modalités d'octroi des prestations familiales, étant entendu que la rareté des professions simultanées avec le secteur public dans le chef d'un même travailleur ne justifie pas l'adoption d'un dispositif propre.



De Rijksdienst gelooft evenwel dat het wenselijk is aan aanvullende maatregelen te denken bij de voorbereiding van het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de regels volgens welke de kinderbijslag verschuldigd is door de instellingen voor kinderbijslag, door de overheid of door de overheidsinstellingen.

Een ander lid merkt op dat er gevallen zijn waarbij de uitkeringen hoger liggen dan het maandelijks grensbedrag.

De Minister beaamt dit. Een vereenvoudiging is noodzakelijk. Het reeds vermelde koninklijk besluit zal reeds voor een aantal gevallen een oplossing brengen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Artikelen 5, 6, 7 en 8.

Bij deze artikelen wordt door de Minister volgende toelichting verstrekt :

— Vermits het voorgestelde algemene stelsel (16 dagen van 3 uren of 80 uren) gunstiger is dan het bijzondere systeem voor de vrouw gezinshoofd die uitsluitend werkneemster is (80 uren — 12 dagen van 4 uren) kan artikel 45bis van de samengeordende wetten opgeheven worden.

— De bedragen van de vijfdaagse werkweek worden ingeschreven wat betreft de leeftijdsbijslag en de bijkomende bijslag voor minder-valide kinderen.

Artikel 8 dient gezien te worden in het licht van de noodzaak om de uitsplitsing van de maandelijks bijslag te voorkomen; daarom wordt duidelijk bepaald dat ieder begin of einde van een recht op kinderbijslag in de regeling, alsmede iedere verandering van barema in de meest gunstige zin voor het gezin, naargelang van het geval, vanaf het begin of tot het einde van de maand wordt toegekend.

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

#### Artikelen 9 en 12

De Minister verstrekt bij deze artikelen volgende toelichting :

Artikel 9 heeft tot doel de reeds bestaande bevoegdheid van de Koning duidelijker te specificeren om voor bepaalde categorieën van werknemers de normen van 16 dagen en 3 uren aan te passen in functie van hun bijzondere arbeidssituatie.

Artikel 12 wil als wettelijke regel inschrijven dat over een bepaalde maand voor een kind nooit meer dan de maandelijks forfaitaire bijslag kan worden toegekend en dit ingevolge de verruimde mogelijkheden tot toekenning van de maandelijks kinderbijslag en de invoering van hogere dagelijkse bedragen.

L'Office croit cependant a l'opportunité d'étudier la mise en place de mesures complémentaires lors de l'élaboration du projet d'arrêté royal déterminant les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues par les organismes d'allocations familiales, par l'autorité ou par les établissements publics.

Un autre commissaire fait observer que, dans certains cas, les allocations dépassent le plafond mensuel.

Le Ministre marque son accord. Une simplification s'impose. L'arrêté royal précité apportera déjà une solution dans un certain nombre de cas.

L'article est adopté à l'unanimité.

#### Articles 5, 6, 7 et 8.

Le Ministre commente ces articles de la manière suivante :

— Comme le régime général qui est proposé (16 journées de 3 heures ou 80 heures) est plus favorable que le régime particulier prévu en faveur de la femme chef de ménage qui est exclusivement travailleuse salariée (80 heures — 12 journées de 4 heures), l'article 45bis des lois coordonnées peut être abrogé.

— Les montants de la semaine de travail de cinq jours sont repris pour ce qui est du supplément d'âge et de l'allocation spéciale pour enfants handicapés.

L'article 8 doit être perçu dans le contexte de la nécessité d'éviter la répartition des allocations mensuelles; c'est pourquoi il est clairement stipulé que, chaque fois que le droit aux allocations familiales naît ou s'éteint dans le courant d'un mois ou qu'un changement de taux intervient au courant d'un mois, c'est le barème le plus favorable à la famille qui est appliqué, selon le cas, à partir du début ou jusqu'à la fin du mois.

Sans autre discussion, ces articles sont adoptés à l'unanimité.

#### Articles 9 et 12

Le Ministre donne les explications suivantes à propos de ces articles :

L'article 9 a pour but d'exprimer plus clairement le pouvoir déjà confié au Roi d'adapter pour certaines catégories de travailleurs, les normes de 16 jours de 3 heures en fonction de la situation spéciale du travail.

L'article 12 a pour objet d'inclure dans la loi le principe selon lequel, pour un mois, il ne peut être payé pour un enfant plus que les allocations familiales forfaitaires mensuelles, et ce en raison des possibilités élargies en matière de paiements mensuels et de l'introduction d'allocations forfaitaires journalières plus élevées.

Enkele commissieleden verklaren hierop dat zij de mogelijkheid om aan bepaalde categorieën van werknemers een hogere bijslag uit te keren dan het maandelijks forfaitair bedrag, behouden wensen te zien.

Zij dienen onderstaande amendementen in :

**ART. 9**

In fine van dit artikel, de woorden « met inachtnaam van de bepalingen van artikel 50septies » te doen vervallen.

**ART. 12**

In dit artikel, de woorden « In geen geval » te vervangen door de woorden « Onverminderd de bijzondere regelingen getroffen voor sommige categorieën van werknemers ».

*Verantwoording*

De inzake sociale reglementering gewenste administratieve vereenvoudiging mag geen afbreuk doen aan toestanden die sinds lange jaren bestaan en die bepalend zijn voor de sociale vrede in zeer belangrijke sectoren van de economie zoals de zeehavens.

Met het zeer gewettigde doel de sociale vrede te handhaven is het bijgevolg best regelingen die sinds tientallen jaren tot algemene voldoening zowel van de werknemers als van de werkgevers worden toegepast, in stand te houden.

Sommige commissieleden verdedigen de tekst van het ontwerp die inhoudt dat de nog bestaande voorkeurbehandeling voor sommige categorieën wordt afgeschaft.

Een van hen vindt het, principieel volkomen onverdedigbaar dat sommigen meer kinderbijslag genieten dan anderen. Het is niet meer dan normaal dat historisch gegroeide afwijkingen op de algemene regeling worden afgeschaft. Die afschaffing zou, zo nodig, geleidelijk kunnen geschieden (b.v. door geen nieuwe gevallen meer te aanvaarden). Het argument dat dit ontwerp niet strekt tot een fundamentele hervorming van het stelsel is volgens spreker niet steekhoudend. Zulk een hervorming kan ook stapsgewijs worden doorgevoerd.

Het lid wenst tenslotte nog te weten op hoeveel personen de afwijkende regeling toepasselijk is.

De Minister antwoordt dat de regel van toepassing is op 68 522 personen in de bouwsector en op 7 377 havenarbeiders.

De mindere uitgave zou voor deze categorieën respectievelijk 205,2 en 19,8 miljoen frank bedragen.

De Minister merkt ook nog op dat het behoud van de bijkomende bijslag voor degenen die hem nu genieten alleen, zoals door de vorige spreker werd gesuggereerd, administratief ingewikkeld is en bovendien een ongelijkheid in het leven roept tussen personen die in dezelfde sector of in hetzelfde bedrijf werken.

Des commissaires déclarent qu'ils souhaitent voir maintenir la possibilité d'octroyer à certaines catégories de travailleurs un montant d'allocation supérieur à l'allocation forfaitaire mensuelle.

Ils déposent les amendements suivants :

**ART. 9**

In fine de cet article, supprimer les mots « en tenant compte des dispositions de l'article 50septies ».

**ART. 12**

A cet article, remplacer les mots « En aucun cas » par les mots « Sans préjudice à des règles particulières prises pour certaines catégories de travailleurs ».

*Justification*

La simplification administrative souhaitable en matière de réglementation sociale ne doit pas ignorer des situations qui existent depuis de nombreuses années et qui conditionnent la paix sociale dans des secteurs très importants de l'économie tels que les ports maritimes.

Dans le but fort légitime d'assurer la paix sociale, il importe dès lors de conserver des règles qui depuis des décennies sont appliquées à la satisfaction générale tant des travailleurs que des employeurs.

Plusieurs commissaires défendent le texte du projet, qui implique la suppression du traitement de faveur dont bénéficient encore certaines catégories de personnes.

L'un d'eux estime que, sur le plan des principes, il est absolument inadmissible que d'aucuns bénéficient d'allocations plus élevées que d'autres. Il n'est que normal de mettre fin à des dérogations au régime général qui ont été consenties par suite de diverses circonstances. Au besoin, cette suppression pourrait être appliquée graduellement (par exemple, en n'admettant plus de nouveaux cas). L'intervenant considère comme dépourvu de toute pertinence l'argument selon lequel le projet n'aurait pas pour objet de réformer fondamentalement le régime en vigueur. Une telle réforme peut tout aussi bien être réalisée progressivement.

Enfin, le commissaire aimerait savoir combien de personnes bénéficient du régime dérogatoire.

Le Ministre répond que ce régime est applicable à 68 522 personnes dans le secteur de la construction et à 7 377 ouvriers portuaires.

La réduction des dépenses affectées à ces catégories serait respectivement de 205,2 et de 19,8 millions de francs.

En outre, le Ministre fait observer que le maintien de l'allocation supplémentaire en faveur des bénéficiaires actuels, tel que l'a proposé le préopinant, entraînerait des complications administratives et que, par ailleurs, il établirait une inégalité entre des personnes occupées dans le même secteur ou dans la même entreprise.

De Minister preciseert tenslotte nog dat de afwijkende regeling bij koninklijk besluit van 26 juli 1937 werd ingevoerd voor de bouwvakkers en de havenarbeiders omdat bedoelde werknemers geen kinderbijslag genoten voor de dagen dat zij werkloos waren. Scdertdien werd de toekenning van kinderbijslagen uitgebreid tot de werklozen.

De huidige regeling komt er in feite op neer dat gemiddeld per maand één dag supplementaire kinderbijslag wordt uitgekeerd.

Een lid merkt hierna op dat voor een vrij geprivilegieerde groep uitzonderingen worden in stand gehouden terwijl onlangs nog verworven rechten werden aangetast voor andere categorieën van personen die meer behoefte hebben. Volgens de filosofie van het besluit van 1937 moest er meer bijslag betaald worden in maanden dat meer werd gewerkt en omgekeerd. Dat is nu niet meer het geval. De betrokkenen ontvangen alleszins het forfaitair bedrag.

Het lid vraagt wat de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers over dit probleem heeft gezegd.

De Minister antwoordt dat de RKW op 5 februari 1980 heeft geadviseerd dat « het besluit van 1937 zou moeten worden aangepast » (zie bijlage bij dit verslag).

De Minister deelt bovendien onderstaande opmerking mede die het Rekenhof op 5 oktober 1965 ter zake heeft gemaakt :

« Bedoeld besluit werd uitgevaardigd met het doel enerzijds de voor de betrokken arbeiders nadelige weerslag van de onvastheid van de havenarbeid op de berekeningswijze van de gezinsvergoedingen op te heffen en, anderzijds de administratieve verwickelingen bij de berekening van de gezinsvergoedingen, wegens tewerkstelling bij verschillende werkgevers, uit te schakelen. Welnu deze redenen zijn intussen voorbijgestreefd, vermits voor de werkloosheidsdagen thans vergoedingen gelijk aan gezinsvergoedingen worden toegekend en anderdeels de rekeningen van de havenarbeiders niet meer per werkgever maar wel individueel bijgehouden worden. »

Tot besluit van deze gedachtenwisseling zegt de Minister nog dat het niet logisch is de afwijkende regeling te laten voortbestaan. Hij heeft evenwel begrip voor het standpunt van degenen die menen dat met dit ontwerp geen wijzigingen ten gronde mogen worden doorgevoerd. Het amendement is derhalve aanvaardbaar.

De Minister neemt zich voor over dit probleem, op korte termijn, het advies van de betrokken instanties te vragen. Daarna zal een koninklijk besluit worden getroffen om deze afwijkende regeling geleidelijk af te bouwen.

Een lid suggereert vervolgens in de tekst die bij amendement wordt voorgesteld voor artikel 12, de woorden « Onverminderd de bijzondere regelingen getroffen voor » te ver-

Le Ministre précise encore que la réglementation spéciale avait été établie par l'arrêté royal du 26 juillet 1937 en faveur des travailleurs du bâtiment et des ouvriers portuaires, parce que ces deux catégories de travailleurs ne bénéficiaient pas d'allocations familiales pour les journées de chômage. Depuis lors, l'octroi des allocations familiales a été étendu aux chômeurs.

Le régime actuel revient en fait à accorder, en moyenne, une journée supplémentaire d'allocations familiales par mois.

Un commissaire fait observer que l'on maintient des exceptions en faveur d'un groupe assez privilégié, alors que l'on a, récemment encore, porté atteinte à des droits acquis d'autres catégories de personnes qui en avaient cependant plus grand besoin. Suivant la philosophie de l'arrêté de 1937, le montant des allocations devait être plus élevé pour les mois pendant lesquels les bénéficiaires travaillaient davantage, et vice versa, ce qui n'est plus le cas actuellement, les intéressés ayant de toute façon droit au forfait.

L'intervenant aimerait savoir en quel sens l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés s'est prononcé à ce sujet.

Le Ministre répond que l'ONAFTS a émis, le 5 février 1980, un avis selon lequel « cet arrêté de 1937 devrait être adapté » (voir annexe II au présent rapport).

Le Ministre ajoute que la Cour des comptes a formulé le 5 octobre 1965 l'observation suivante :

« Ledit arrêté a été promulgué, d'une part, afin de supprimer, pour les ouvriers concernés, les conséquences défavorables de l'instabilité du travail portuaire quant au mode de calcul des allocations familiales et, d'autre part, pour éviter dans ce calcul les complications administratives dues aux changements d'employeur. Or, ces raisons ont disparu entre-temps, puisque l'on accorde maintenant, pour les journées de chômage, des indemnités égales aux allocations familiales et qu'en outre, les comptes des ouvriers portuaires ne sont plus tenus à jour par l'employeur, mais pour chaque travailleur individuellement. »

En conclusion de cet échange de vues, le Ministre considère comme illogique de maintenir la réglementation spéciale. Il comprend toutefois le point de vue de ceux qui estiment que ce n'est pas par le présent projet que l'on peut apporter des modifications fondamentales. L'amendement est dès lors acceptable.

Le Ministre se propose de recueillir à bref délai l'avis des des instances concernées sur ce problème. Après quoi sera pris un arrêté royal pour supprimer progressivement la réglementation spéciale.

Un commissaire suggère ensuite de remplacer, dans le texte de l'article 12 tel qu'il est proposé par voie d'amendement, les mots « sans préjudice à des règles particulières pri-

vangen door « Onverminderd de bestaande bijzondere regelingen voor... ».

Hiermee wordt ingestemd.

Het aldus gewijzigde amendement wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Vóór de stemming over de gewijzigde artikelen zegt een lid het te betreuren dat nog niet wordt overgegaan tot de veralgemeende uitkering van een forfaitaire kinderbijslag per maand. De daaruit voortvloeiende meeruitgave zou, naar zijn oordeel, worden gecompenseerd door een vermindering van de administratieve kosten.

De gewijzigde artikelen 9 en 12 worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

#### Artikelen 10 en 11

Zonder bespreking eenparig (14 stemmen) aangenomen.

#### Artikelen 13 tot 17

Deze artikelen hebben tot doel de voorwaarde gedurende 150 dagen op 365 onmiddellijk vóór de gebeurtenis (overlijden, pensionering enz.) aanspraak gehad te hebben op kinderbijslag te vervangen door de voorwaarde recht gehad te hebben op zes maandelijkse forfaitaire bijlagen in de loop van de twaalf maanden vóór deze gebeurtenis. Het zou immers niet opgaan dat iemand die bijvoorbeeld wegens zijn tewerkstelling van minstens 80 uren per maand recht heeft gehad op het forfait, bij overlijden zou uitgesloten worden op grond van een onvoldoende aantal arbeidsdagen waarover aanspraak heeft bestaan op kinderbijslag.

#### Artikel 18

Het gaat hier om een louter technische aanpassing; in plaats van « dagen » moet gesproken worden over « periodes ». Bovendien wordt, zoals reeds voor de toekenning van de wezenbijslag bestaat, aan de Minister de bevoegdheid verleend om voormelde periode in behartigenswaardige gevallen te verminderen. Aldus kunnen bepaalde randgevallen, waarin het sociaal gezien, aangewezen is kinderbijslag toe te kennen opgevangen worden.

#### Artikel 19

Het artikel 59 waarvan de aanvulling wordt voorgesteld bepaalt in welk stelsel de kinderbijslag is verschuldigd indien een persoon tegelijkertijd werknemer en zelfstandige is. Hij die 185 dagen van minstens 4 uren of 1 480 uren per kalenderjaar als werknemer werkt, wordt geacht hoofdzakelijk werknemer te zijn.

Aan de Koning wordt de bevoegdheid verleend om de criteria aan te passen; deze zijn afgestemd op de normen die

ses pour » par les mots « sans préjudice aux règles particulières existantes pour ».

La Commission adopte cette suggestion.

L'amendement ainsi modifié est mis aux voix et adopté par 11 voix et 1 abstention.

Avant le vote des articles modifiés, un commissaire déclare qu'il regrette que le projet n'instaure pas encore le système du paiement généralisé d'une allocation familiale forfaitaire mensuelle. Le supplément de dépenses qui en résulterait serait, à son avis, compensé par une réduction des frais administratifs.

Les articles 9 et 12 amendés sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

#### Articles 10 et 11

Ces articles sont adoptés sans discussion, à l'unanimité des 14 membres présents.

#### Articles 13 à 17

Ces articles ont pour but de remplacer la condition d'avoir pu prétendre aux allocations familiales pendant 150 jours sur les 365 jours qui précèdent immédiatement l'événement (décès, mise à la retraite, etc.) par celle d'avoir eu droit à six allocations forfaitaires mensuelles au cours des douze mois précédant cet événement. Il ne faudrait pas, en effet, qu'à la suite du décès d'un attributaire qui bénéficiait du forfait du chef, par exemple, de prestations mensuelles de travail de 80 heures au moins, ses ayants droit soient exclus du régime en raison d'un nombre insuffisant de journées de travail, alors même que celui-ci permettait à l'attributaire de prétendre à des allocations familiales.

#### Article 18

Il s'agit ici d'une adaptation purement technique; on devra désormais parler de « périodes » et non plus de « journées ». De plus, comme c'est déjà le cas actuellement pour l'octroi de l'allocation d'orphelin, le pouvoir est donné au Ministre de réduire la période précitée dans des cas dignes d'intérêt. C'est ainsi que certains cas limites pour lesquels il est socialement indiqué d'accorder les allocations familiales, peuvent être récupérés.

#### Article 19

L'article 59, que le projet propose de compléter, détermine le régime débiteur des allocations familiales lorsqu'une personne est en même temps travailleur salarié et indépendant. Toute personne occupée en qualité de travailleur salarié durant 185 jours de 4 heures au moins chacun par année civile est censée exercer cette profession en ordre principal.

Le pouvoir est confié au Roi d'adapter les critères; ceux-ci sont alignés sur les normes applicables dans le régime de

gelden in de pensioenregeling voor werknemers en in het sociaal statuut van de zelfstandigen; bovendien is het aangewezen aan de Koning de bevoegdheid te verlenen om voor bepaalde categorieën deze normen aan te passen (bv. onderwijs).

Tenslotte wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om aanvullende bepalingen voor te stellen die de toepassing van bedoeld artikel moeten vergemakkelijken en billijker maken; zij slaan op de inaanmerkingneming van gelijkgestelde dagen en werkloosheidsdagen.

Tevens worden bijzondere bepalingen voorzien welke de aanvatting of de beëindiging van een gelijktijdige activiteit in de loop van een jaar regelen; aldus wordt de werknemer geacht de hoofdzakelijke hoedanigheid van werknemer te hebben over het gehele kwartaal waarin hij de beroepsactiviteit is begonnen of heeft gestaakt, terwijl hij normaal aan de voorwaarden zou voldaan hebben indien deze activiteit over een geheel jaar zou gelopen hebben.

#### Artikel 20

Ter voorkoming van het uitsplitsen van de maandelijkse kinderbijslag, wordt voorgesteld de kinderbijslag steeds over één maand aan één persoon te betalen; verandering van bijdragtrekkende zal aldus slechts gevolg hebben vanaf de eerste van de daaropvolgende maand.

#### Artikel 21

Dit artikel bevat louter technische wijzigingen ingevolge de inschrijving van de bedragen van de vijfdaagse werkweek als basisbedragen; de dagelijkse bedragen worden inderdaad op zichzelf staande bedragen welke als zodanig niet meer verbonden zijn met de maandelijkse bedragen.

De artikelen 13 tot en met 21 worden zonder bespreking eenparig aangenomen (13 stemmen).

#### Artikelen 22 en 23

De Minister preciseert dat deze artikelen betrekking hebben op de hoofdelijke bijdragen; vermits deze bijdragen verbonden zijn aan de bijslagen zelf, worden dezelfde normen voorzien nl. 16 dagen van 3 uren of 80 uren; tevens wordt op dezelfde wijze voorzien in de gelijkstelling van uren met werkelijk verrichte uren.

Een lid constateert dat de forfaitaire bijslag verschilt al naargelang men werknemer of werknemster is. Waarom is hier geen gelijkheid? Spreker is bovendien niet gelukkig met het stelsel van de hoofdelijke bijdrage.

De Minister antwoordt dat met name het probleem van de ongelijke kinderbijslag wordt besproken door het Comité voor de status van de vrouw. M.b.t. de hoofdelijke bijdrage zal de Minister een nota voor de Commissie voorbereiden. Dit fundamenteel probleem wordt best niet geregeld met dit ontwerp.

pension des travailleurs salariés et dans le statut social des indépendants; il s'indique en outre de donner au Roi le pouvoir d'adapter ces normes pour certaines catégories de personnes (dans l'enseignement, par exemple).

Enfin, ce projet était l'occasion de proposer des dispositions complémentaires destinées à faciliter et à rendre plus équitable l'application de l'article en question; elles concernent la prise en considération des journées assimilées et des journées de chômage.

Des dispositions particulières concernant le début et la fin d'une activité exercée simultanément à une autre au cours d'une année sont également prévues; c'est ainsi que le travailleur salarié est censé avoir été occupé en ordre principal en cette qualité durant tout le trimestre au cours duquel il a débuté dans cette activité professionnelle ou y a mis fin, alors qu'il n'aurait normalement satisfait aux conditions que si cette activité s'était étendue sur toute l'année.

#### Article 20

Afin d'éviter la répartition des allocations familiales mensuelles, il est proposé de toujours payer ces allocations pour un mois entier à une seule personne; le changement d'allocataire ne produira donc ses effets qu'à partir du premier du mois suivant.

#### Article 21

Cet article contient des modifications purement techniques rendues nécessaires par l'inscription des montants de la semaine de cinq jours comme montants de base; les montants journaliers deviennent en effet des montants distincts qui ne sont plus rattachés en tant que tels aux montants mensuels.

Les articles 13 à 21 sont adoptés sans discussion à l'unanimité des 13 membres présents.

#### Articles 22 et 23

Le Ministre précise que ces articles concernent les cotisations capitatives; comme ces cotisations sont rattachées aux allocations elles-mêmes, elles sont soumises aux mêmes normes, soit 16 jours de 3 heures ou 80 heures; en outre l'assimilation de certaines heures à des heures effectivement fournies est réglée par analogie.

Un commissaire constate que l'allocation forfaitaire est différente selon que le bénéficiaire est un travailleur ou une travailleuse. Quelle est la raison de cette inégalité? L'intervenant déclare en outre que le système de la cotisation capacitative ne le satisfait pas.

Le Ministre répond que le problème de l'inégalité des allocations familiales est un des problèmes qui sont discutés par le Comité pour le Statut de la Femme. En ce qui concerne la cotisation capacitative, le Ministre préparera une note pour la Commission. Il est préférable que ce problème fondamental ne soit pas réglé par le présent projet.

De Commissie besluit nog in de Franse tekst van het voorgestelde artikel 78, op de voorlaatste regel van het eerste lid, de woorden « du sexe masculin » te schrappen.

Beide artikelen worden eenparig aangenomen (14 stemmen).

Artikelen 24 tot en met 27.

Artikel 24 wijzigt het artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag voor gedetineerden.

Zoals voor de andere gevallen waarin de kinderbijslag toegekend wordt bij inactiviteit wordt de norm van « 150 dagen op 365 » vervangen door de norm « zes maandelijkse forfaitaire bijslagen ». Overigens wordt aan de Minister van Sociale Voorzorg en ook, om parallellisme te behouden, aan de Minister van Middenstand (regeling zelfstandigen) de bevoegdheid verleend om deze voorwaarde te verminderen in behartigenswaardige gevallen.

Artikel 25 wijzigt artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag van werklozen.

Om een sluitend geheel te hebben dienen de uren die normaal zouden vallen op werkloosheidsdagen welke aanleiding geven tot toekenning van kinderbijslag, eveneens gelijkgesteld te worden met werkelijk verrichte arbeidsuren; aldus wordt een parallellisme behouden met de werkloosheidsdagen die reeds gelijkgesteld zijn.

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 december 1967 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen dient evenwel uitgebreid door een recht op kinderbijslag toe te kennen voor de dagen van gewoonlijke tewerkstelling in een verkorte werktijd, in hoofde van de volledig werkloze die vrijwillig was tewerkgesteld in deze betrekking. Deze categorie van werklozen heeft immers slechts een beperkt recht op werkloosheidsuitkeringen. Aldus zal, alle andere voorwaarden vervuld zijnde, de forfaitaire maandelijkse bijslag die werd toegekend ingevolge een tewerkstelling van minstens 80 uren per maand, verder kunnen worden toegekend bij werkloosheid.

Artikel 26 is een overgangsbepaling. Het voorziet in het behoud van verworven rechten, voor het extreem geval dat de nieuwe voorwaarden strenger zouden uitvallen dan de bestaande (b.v. 13 dagen  $\times$  4 uur = 156 per jaar). Tevens wordt aldus de herziening van de lopende dossiers vermeden.

In de Nederlandse tekst van dit artikel wordt een materiële vergissing rechtgezet: het woord « vertaling » wordt vervangen door « verlating ».

Artikel 27 regelt de inwerkingtreding; het is best dat minstens twee maanden zouden liggen tussen de bekendmaking en de inwerkingtreding opdat de nodige reglementaire en administratieve maatregelen zouden kunnen getroffen

La Commission décide par ailleurs de supprimer, à l'avant-dernière ligne du premier alinéa du texte français de l'article 78 proposé, les mots « du sexe masculin ».

Les deux articles ont été adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 24 à 27.

L'article 24 modifie l'article 2 de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus.

Comme pour les autres cas d'inactivité où des allocations familiales sont accordées, la norme de « 150 jours sur 365 » est remplacée par celle de « six allocations forfaitaires mensuelles ». En outre, le pouvoir est donné au Ministre de la Prévoyance sociale et, pour maintenir le parallélisme, au Ministre des Classes moyennes (régime des indépendants), d'assouplir ces conditions dans les cas dignes d'intérêt.

L'article 25 modifie l'article 5 de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs.

Pour réaliser un ensemble cohérent, les heures qui seraient habituellement effectuées pendant les journées de chômage donnant lieu à l'octroi d'allocations familiales doivent également être assimilées à des heures de travail effectivement prestées; ainsi, on conserve le parallélisme avec les journées de chômage déjà assimilées.

L'article 3 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1967 pris en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs doit cependant être étendu en prévoyant un droit aux allocations de chômage pour les jours d'occupation habituelle dans un emploi exercé à temps réduit, du chef d'un chômeur complet qui était volontairement occupé dans cet emploi. Cette catégorie de chômeurs n'a, en effet, qu'un droit restreint aux allocations de chômage. C'est ainsi que, toutes autres conditions étant remplies, les allocations familiales forfaitaires mensuelles qui ont été accordées par suite d'une occupation d'au moins 80 heures peuvent continuer à être octroyées en cas de chômage.

L'article 26 est une disposition transitoire. Il garantit le maintien des droits acquis, dans le cas extrême où les conditions nouvelles seraient plus rigoureuses que les conditions existantes (par exemple 13 jours  $\times$  4 heures = 156 par an). Cette mesure permet en outre d'éviter la révision des dossiers à l'examen.

Il est procédé à la rectification d'une erreur matérielle qui s'est glissée dans le texte néerlandais: le mot « vertaling » est remplacé par le mot « verlating ».

L'article 27 règle l'entrée en vigueur; il est préférable qu'il y ait au moins deux mois entre la publication et l'entrée en vigueur, pour qu'il soit possible de prendre les mesures réglementaires et administratives nécessaires pour assurer un

fen om een vlotte start van de nieuwe bepalingen mogelijk te maken. Anderzijds, vermits artikel 19 een aantal interpretatieve bepalingen bevat, wordt voorgesteld deze vanaf de datum van inwerkingtreding van dit artikel 19 zelf, nl. op 1 januari 1979 in toepassing te laten treden.

De artikelen 24 t/m 27 evenals het geheel van het ontwerp van wet worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*De Verslaggever,*  
R. VANNIEUWENHUYZE.

*De 1ste Ondervoorzitter,*  
A. DE RORE.

démarrage rapide des dispositions nouvelles. D'autre part, comme l'article 19 contient un certain nombre de dispositions interprétatives, il est proposé de les mettre en application à la date même de l'entrée en vigueur de l'article 19, soit le 1<sup>er</sup> janvier 1979.

Les articles 24 à 27 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

*Le Rapporteur,*  
R. VANNIEUWENHUYZE.

*Le 1<sup>er</sup> Vice-Président,*  
A. DE RORE.

#### IV. ARTIKELEN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

##### ART. 9

Artikel 50 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning kan voor bepaalde categorieën van werknemers :

1° de in artikel 41, eerste lid, bepaalde duur van een arbeidsdag verminderen;

2° bijzondere regelen bepalen voor de vaststelling van het aantal in aanmerking te nemen arbeidsdagen;

3° bijzondere regelen bepalen voor de berekening van het bedrag van de kinderbijslag. »

##### ART. 12

Een artikel 50septies, luidend als volgt, wordt ingevoegd in dezelfde wetten :

« Onverminderd de bestaande bijzondere regelingen voor sommige categorieën van werknemers mag over een bepaalde maand niet meer worden uitbetaald dan het bedrag van de maandelijkse bijlagen voorzien in de artikelen 42, eerste lid, 44, tweede lid, 47, 50bis of 50ter. »

##### ART. 23

Artikel 78 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de besluitwet van 23 november 1945, en de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 16 mei 1978 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Wanneer in de loop van een maand het aantal door een bij vorig artikel beoogd persoon werkelijk gepresteerde arbeidsdagen ten minste zestien bedraagt of de werkelijk verrichte arbeidsuren ten minste tachtig bedragen, wordt de dagelijkse bijdrage, wat hem betreft, vervangen door een forfaitaire maandelijkse bijdrage die 2 447,50 frank voor de werknemers en 1 448,75 frank voor de werkneemsters bedraagt.

Voor de toepassing van dit artikel wordt rekening gehouden met de bij artikel 77, derde en vierde lid, met werkelijke arbeidsdagen en werkelijke arbeidsuren, gelijkgestelde dagen en uren. »

\*\*

#### IV. ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

##### ART. 9

L'article 50 des mêmes lois est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le Roi peut, pour certaines catégories de travailleurs :

1° réduire la durée de la journée de travail fixée à l'article 41, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° prévoir des règles spéciales pour la fixation du nombre de journées de travail à prendre en considération;

3° prévoir des règles spéciales pour le calcul du montant des allocations familiales. »

##### ART. 12

Un article 50septies rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois :

« Sans préjudice des règles particulières existantes pour certaines catégories de travailleurs, il ne peut être payé, pour un mois déterminé, plus que le montant des allocations mensuelles prévues aux articles 42, alinéa 1<sup>er</sup>, 44, alinéa 2, 47, 50bis ou 50ter. »

##### ART. 23

L'article 78 des mêmes lois, modifié par l'arrêté-loi du 23 novembre 1945 et les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 16 mai 1978, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque, au cours d'un mois, le nombre de journées de travail effectivement fournies par une personne visée à l'article précédent, s'élève à seize au moins ou lorsque le nombre d'heures de travail effectivement fournies par cette personne s'élève à quatre-vingts au moins, la cotisation journalière est remplacée, en ce qui concerne cette personne, par une cotisation forfaitaire mensuelle qui s'élève à 2 447,50 francs pour les travailleurs et à 1 448,75 francs pour les travailleuses.

Pour l'application de cet article, il est tenu compte des journées et heures assimilées aux journées et aux heures de travail effectivement fournies, visées à l'article 77, alinéa 3 et 4. »

\*\*



ERRATA

—

ART. 4

Het laatste lid, Nederlandse tekst, leze men als volgt : « De Koning kan, bij een in ... »

ART. 26

In het eerste lid, negende regel, Nederlandse tekst leze men « verlating » in plaats van « vertaling ».

ERRATA

—

ART. 4

Lire comme suit le dernier alinéa du texte néerlandais : « De Koning kan, bij een in ... »

ART. 26

Au premier alinéa, neuvième ligne, du texte néerlandais, lire « verlating » au lieu de « vertaling ».

## V. BIJLAGEN.

## A. Advies van de Nationale Arbeidsraad

## HOOFDSFK I

## Algemene beschouwingen

De Raad stelt vast dat de adviesaanvraag van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid over de deeltijdse arbeid zich situeert in het kader van het door de Regering gevoerde beleid van overleg met de sociale gesprekspartners, dat ertoe strekt deze laatsten te betrekken bij de tenuitvoerlegging van een globaal werkgelegenheidsbeleid.

Die betrachting van de Regering wordt geconcretiseerd in navolgende documenten :

1. De globale aan het overleg met de sociale gesprekspartners onderworpen voorstellen, die zijn opgenomen in de bijlage bij Titel II van de regeringsverklaring van 5 april 1979 :

« Een grotere soepelheid inzake arbeidsinzet zou mogelijk moeten worden gemaakt, inzonderheid :

- a) door glijdende werkuren;
- b) door tijdelijke onderbreking van de loopbaan;
- c) door deeltijdse taken;
- d) door een soepele overgang naar de pensioengerechtigde leeftijd. »

2. De intentieverklaring « Regering-sociale gesprekspartners » van 2 juli 1979 :

« Zowel in het raam van de verdeling van de werkgelegenheid als om tegemoet te komen aan de wens van sommige categorieën van de beroepsbevolking zou een grotere soepelheid inzake arbeidsinzet mogelijk moeten worden gemaakt, inzonderheid :

- a) door glijdende werkuren;
- b) door tijdelijke onderbreking van de loopbaan;
- c) door deeltijdse arbeid;
- d) door een soepele overgang naar de pensioengerechtigde leeftijd.

De Nationale Arbeidsraad werd met de studie van het probleem van de deeltijdse arbeid belast ten einde aan de Regering nuttige voorstellen te kunnen doen. Parallel daarmee zal een interministeriële werkgroep worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de Eerste Minister, de Minister van Begroting, de Minister van Economische Zaken, de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Voorzorg. Die groep zal over het vraagstuk rapport moeten uitbrengen, met name over de omschrijving zelf van deeltijdse arbeid evenals over alle wenselijke aanpassingen van de sociale wetgeving (arbeidsduur, overuren, sociale zekerheid, enz.) in het licht van die omschrijving. »

3. De regeringsverklaring van 3 december 1979 betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, de arbeidsduur en de inkomensmatiging, waarin de voorgaande tekst integraal wordt overgenomen.



De leden van de Nationale Arbeidsraad zijn eenparig van oordeel dat in de schoot van de Nationale Arbeidsraad geen debat ten gronde dient te worden gevoerd over de voor- of nadelen van de deeltijdse arbeid, over de economische of sociale filosofie ervan, noch over de eventuele weerslag ervan op het werkgelegenheidsbeleid. De Raad heeft zich ertoe

## V. ANNEXES

## A. Avis du Conseil national du Travail

## CHAPITRE I

## Considérations générales

Le Conseil constate que la demande d'avis du Ministre de l'Emploi et du Travail concernant le travail à temps partiel se situe dans le cadre de la politique de concertation menée par le Gouvernement avec les interlocuteurs sociaux; cette dernière vise à associer ceux-ci à la mise en œuvre d'une politique d'ensemble en matière d'emploi.

Cette volonté gouvernementale se trouve concrétisée dans les documents suivants :

1. Les propositions globales soumises à la concertation avec les interlocuteurs sociaux, figurant à l'annexe au Titre II de la déclaration gouvernementale du 5 avril 1979 :

« Une plus grande souplesse en matière de travail devrait être réalisée, notamment par le recours :

- a) aux horaires variables;
- b) à l'interruption temporaire de la carrière;
- c) au travail à temps partiel;
- d) à la transition souple vers l'âge de la pension. »

2. La déclaration d'intention « Gouvernement-interlocuteurs sociaux » du 2 juillet 1979 :

« Tant dans une perspective de partage de l'emploi que pour répondre aux vœux de certaines catégories de la population active, une plus grande souplesse en matière de travail devrait être rendue possible, notamment par le recours :

- a) aux horaires variables;
- b) à l'interruption temporaire de la carrière;
- c) au travail à temps partiel;
- d) à la transition souple vers l'âge de la pension.

En ce qui concerne le travail à temps partiel, le Conseil national du Travail a été saisi du problème en vue de faire au Gouvernement des suggestions utiles. Parallèlement, un groupe de travail interministériel composé de représentants du Premier Ministre, du Ministre du Budget, du Ministre des Affaires économiques, du Ministre de l'Emploi et du Travail et du Ministre de la Prévoyance sociale sera constitué. Ce groupe devra faire rapport sur la question, notamment sur la définition même du travail à temps partiel qui serait à retenir, ainsi que sur toutes les adaptations souhaitables de la législation sociale (durée du travail, heures supplémentaires, sécurité sociale, etc.) en fonction de cette définition. »

3. La déclaration du Gouvernement du 3 décembre 1979 relative à la promotion de l'emploi, la durée du travail et la modération des revenus, qui reprend intégralement le texte précédent.



Les membres du Conseil national du Travail estiment unanimement qu'il ne convient pas d'entamer au sein de ce dernier un débat de fond sur les avantages ou inconvénients du travail à temps partiel, sur la philosophie économique ou sociale de celui-ci et sur ses implications éventuelles en matière de politique de l'emploi. Le Conseil s'est donc

bepikt de huidige toestand van de deeltijdse werknemer concreet te onderzoeken in het kader van het arbeidsrecht en van de sociale zekerheid; hij heeft getracht mogelijke oplossingen te vinden.

De Raad heeft eveneens de procedure van overleg met de werknemers-vertegenwoordigers met betrekking tot de modaliteiten van de invoering of de toepassing van de deeltijdse arbeid verbeterd.

Algemeen moet op navolgende elementen worden gewezen.

1. De Nationale Arbeidsraad is van oordeel dat de voorstellen in het kader van de sociale wetgeving niet ten doel mogen hebben de deeltijdse werknemer te bevoordelen of te benadelen ten aanzien van de voltijdse werknemer.

2. Met betrekking tot het overleg betreffende de invoering en de toepassing van de deeltijdse arbeid, gaat de Raad erover akkoord :

a) het beschikkend gedeelte van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 betreffende de ondernemingsraden aan te passen en de commentaar van deze collectieve arbeidsovereenkomst aan te vullen;

b) een aanvulling van de wetgeving betreffende de arbeidsreglementen voor te stellen, met name wat de afzonderlijke vermelding betreft van de aanduidingen inzake arbeidsduur voor de deeltijdse werknemers alsook met betrekking tot de procedure van wijziging van het arbeidsreglement.

3. Overeenkomstig de door het Internationaal Arbeidsbureau geformuleerde beginselen, is de Raad van oordeel dat de deeltijdse arbeid moet worden onderscheiden van andere vormen van arbeid, met name occasionele arbeid, seizoenarbeid en tijdelijke arbeid; het moet gaan om arbeid die regelmatig en vrijwillig gedurende een kortere periode dan de normale periode wordt verricht.

4. De Raad is eenparig de mening toegedaan dat de deeltijdse werknemers niet moeten worden begiftigd met een bijzonder statuut dat tot gevolg zou kunnen hebben het soms precaire karakter van dat soort van arbeid nog te verzwaren. Hij stelt voor dat die werknemers worden beschouwd als werknemers in de eigenlijke betekenis van het woord en dat voor hen de algemene regels gelden naar rata van de arbeidstijd.

5. Met betrekking tot het arbeidsrecht meent de Raad dat de deeltijdse werknemers identieke rechten moeten hebben als de voltijdse werknemers, maar dan wel in verhouding tot hun arbeidsduur. Hij merkt eveneens op dat inzake de redenen van ontslag en het beroep dat daartegen kan worden ingesteld voor de deeltijdse werknemers dezelfde regels moeten gelden als voor de voltijdse werknemers.

6. Ten aanzien van de sociale zekerheid stelt de Raad vast dat er twee aspecten moeten onderscheiden worden met name, de onderwerping aan de sociale zekerheid eensdeels en de grenzen die het recht op uitkeringen in elk der sectoren openen anderdeels.

7. De Raad heeft ook een onderzoek gewijd aan de wijze waarop de voorstellen inzake deeltijdse arbeid kunnen verwezenlijkt worden. Wat het arbeidsrecht betreft, stelt de Raad vast dat de rechtspraak het beginsel dat aan de deeltijdse werknemers identieke rechten als aan de voltijdse werknemers moeten verleend worden, reeds meermaals bekrachtigd heeft. Niettemin acht de Raad het noodzakelijk in een aantal wettelijke en/of CAO-bepalingen te voorzien. De voorstellen dienaangaande worden weergegeven in hoofdstuk II en in punt II van hoofdstuk III van onderhavig advies.

Wat de sociale zekerheid betreft, is de Raad van oordeel dat zijn voorstellen bij wet dienen verwezenlijkt te worden (cf. punt II van hoofdstuk IV).

limité à examiner sur un plan concret la situation actuelle du travailleur occupé à temps partiel dans le cadre du droit du travail et de la sécurité sociale; il s'est efforcé de dégager, à ce sujet, des possibilités de solution.

Le Conseil a également amélioré la procédure de concertation avec les représentants des travailleurs concernant les modalités d'instauration ou d'application du travail à temps partiel.

Sur un plan général, il convient de souligner les éléments suivants :

1. Le Conseil national du Travail estime que les propositions se situant dans le cadre de la législation sociale ne peuvent avoir pour objet de privilégier ou de défavoriser le travailleur occupé à temps partiel, par rapport au travailleur occupé à temps plein.

2. Quant à la concertation concernant l'instauration et l'application du travail à temps partiel, le Conseil marque son accord :

a) pour adapter le dispositif de la convention collective de travail n° 9, du 9 mars 1972, relative aux conseils d'entreprise et pour compléter le commentaire de cette convention;

b) pour proposer un complément à la législation relative aux règlements de travail, notamment quant à la mention distincte, pour les travailleurs occupés à temps partiel, des indications en matière de durée du travail, ainsi qu'en ce qui concerne la procédure de modification du règlement de travail.

3. Conformément aux principes définis par le Bureau international du Travail, le Conseil est d'avis que le travail à temps partiel doit être distingué d'autres formes de travail, notamment du travail occasionnel, du travail saisonnier et du travail temporaire, et qu'il doit s'agir d'un travail effectué de façon régulière et volontaire pendant une durée plus courte que la durée normale.

4. Le Conseil estime unanimement qu'il ne convient pas de doter les travailleurs occupés à temps partiel d'un statut particulier qui risquerait d'accentuer le caractère précaire que ce mode de travail présente parfois. Il propose que ces travailleurs soient considérés comme des travailleurs à part entière et que les règles générales leur soient appliquées, au prorata de la durée de leurs prestations.

5. Quant au droit du travail, le Conseil considère que les travailleurs à temps partiel doivent bénéficier de droits identiques à ceux des travailleurs occupés à temps plein, mais proportionnels à la durée de leurs prestations. Il fait également observer qu'en ce qui concerne les motifs de licenciement et le recours dont ils peuvent faire éventuellement l'objet, les mêmes règles doivent s'appliquer aux travailleurs à temps partiel qu'aux travailleurs à temps plein.

6. En matière de sécurité sociale, le Conseil constate qu'il convient de distinguer deux aspects : d'une part l'assujettissement à la sécurité sociale, et d'autre part, les limites ouvrant le droit aux prestations dans chacun des secteurs.

7. Le Conseil a également examiné le mode de réalisation des propositions en matière de travail à temps partiel. Quant au droit du travail, le Conseil constate que la jurisprudence a souvent consacré le principe que les travailleurs à temps partiel doivent bénéficier de droits identiques à ceux des travailleurs occupés à temps plein. Le Conseil a néanmoins estimé nécessaire de prévoir certaines dispositions légales et/ou conventionnelles. Les propositions à ce sujet figurent au chapitre II et au point II du chapitre III du présent avis.

En ce qui concerne la sécurité sociale, le Conseil estime que ses propositions doivent être réalisées par voie légale (cf. point II du chapitre IV).

## HOOFDSTUK II

## Overlegprocedure met de werknemers bij de invoering en de toepassing van een deeltijds arbeidsregeling

De Nationale Arbeidsraad heeft een onderzoek gewijd aan de mogelijkheden van overleg met de werknemersvertegenwoordigers bij de invoering en de toepassing van deeltijdse arbeid in de onderneming.

De Raad stelt vast dat in de huidige stand van zaken een aantal wettelijke en CAO-bepalingen, in een perspectief van overleg, de werknemersvertegenwoordigers in de gelegenheid stellen een zeker toezicht te houden.

Dat is meer bepaald het geval met de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen en de in de Nationale Arbeidsraad op 9 maart 1972 gesloten collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 houdende ordening van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden.

De Raad is de mening toegedaan dat, gelet op de toename van de deeltijdse arbeid, de overlegmogelijkheden in de vermelde instrumenten meer expliciet tot uiting moeten worden gebracht.

De Raad is van oordeel dat zulks kan gebeuren :

- door het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 met het doel het beschikbare gedeelte aan te passen en de commentaar aan te vullen;
- door een aanvulling van de wetgeving betreffende de arbeidsreglementen.

*1. Het sluiten in de Nationale Arbeidsraad van een collectieve arbeidsovereenkomst tot aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 d.d. 9 maart 1972*

De in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties hebben beslist in de schoot van de Nationale Arbeidsraad een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten, die ertoe strekt :

— in de commentaar bij artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 bij te voegen dat de inlichtingen die aan de ondernemingsraad moeten verstrekt worden inzake de werkgelegenheid in de onderneming, ook moeten handelen over het aantal personen die het voorwerp uitmaken van een mutatie van een voltijdse arbeidsregeling naar een deeltijdse arbeidsregeling en vice versa;

— in de commentaar bij het artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 te preciseren dat de inlichtingen die aan de ondernemingsraad moeten verstrekt worden inzake personeelsaangelegenheden, onder meer moeten handelen over de gevolgde regelen inzake aanwerving, selectie, mutatie en beroepsbevordering van de deeltijdse werknemers en/of deze die worden gevolgd wanneer wordt overwogen sommige voltijdse werknemers te laten overgaan naar een deeltijdse arbeidsregeling en vice versa;

— in de commentaar bij het artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 te preciseren dat de inlichtingen die aan de ondernemingsraad moeten verstrekt worden inzake de organisatie van het werk, onder meer moeten handelen over de maatregelen met het oog op de aanwerving van deeltijdse werknemers en/of de maatregelen die worden gevolgd om sommige voltijdse werknemers te laten overgaan naar een deeltijdse arbeidsregeling en vice versa;

— in het artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9, dat betrekking heeft op de vaststelling door de ondernemingsraad van de algemene criteria, te volgen in geval van afdanking en van wederaanwerving, een tekst in te lassen, waarbij aan de ondernemingsraad de bevoegdheid zou worden verleend de te volgen algemene criteria vast te stellen in geval voltijdse werknemers wegens economische of technische omstandigheden overgaan naar een deeltijdse arbeidsregeling en vice versa. In de commentaar van dat artikel zou er bovendien duidelijk op gewezen worden dat deze nieuwe tekst enkel kan worden toegepast bij overgang wegens economische of technische omstandigheden.

## CHAPITRE II

## Procédure de concertation avec les travailleurs en cas d'instauration et d'application d'un régime de travail à temps partiel

Le Conseil national du Travail a examiné les possibilités de concertation avec les représentants des travailleurs en cas d'instauration et d'application du travail à temps partiel dans l'entreprise.

Il constate qu'actuellement, certaines dispositions légales et conventionnelles mettent, dans une perspective de concertation, les représentants des travailleurs à même d'exercer un certaine surveillance.

C'est le cas plus particulièrement de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail et de la convention collective de travail n° 9, du 9 mars 1972, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise, conclus au sein du Conseil national du Travail.

Le Conseil est d'avis qu'en raison de l'accroissement du travail à temps partiel, les possibilités de concertation doivent être exposées plus explicitement dans les instruments précités.

Il estime que cela peut se faire de la manière suivante :

- conclure une convention collective de travail modifiant la convention n° 9, et tendant à adapter le dispositif et à compléter le commentaire;
- compléter la législation concernant les règlements de travail.

*1. Conclusion au sein du Conseil national du Travail d'une convention collective complétant la convention n° 9 du 9 mars 1972*

Les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées au Conseil national du Travail ont décidé de conclure une convention collective au sein du Conseil national du Travail, visant à :

— ajouter dans le commentaire de l'article 5 de la convention n° 9 que les informations à fournir au conseil d'entreprise concernant l'emploi dans l'entreprise doivent également porter sur le nombre de personnes ayant fait l'objet d'une mutation du travail à temps plein au travail à temps partiel et vice versa;

— préciser dans le commentaire de l'article 9 de cette convention, que les informations à fournir au conseil d'entreprise sur les questions de personnel, doivent, entre autres, porter sur les règles suivies en matière d'engagement, de sélection, de mutation et de promotion professionnelle des travailleurs occupés à temps partiel et/ou celles qui sont suivies lorsqu'il est envisagé pour certains travailleurs occupés à temps plein, de passer à un régime de travail à temps partiel, et inversement;

— préciser dans le commentaire de l'article 10 de la convention n° 9, que les informations à fournir au conseil d'entreprise sur l'organisation du travail, doivent, entre autres, porter sur les mesures en vue de l'engagement de travailleurs à temps partiel et/ou les mesures qui sont suivies en vue de faire passer certains travailleurs occupés à temps plein à un régime à temps partiel, et inversement;

— insérer à l'article 12 de la même convention, concernant la détermination par le conseil d'entreprise des critères généraux à suivre en cas de licenciement et de réembauchage, un texte donnant au conseil d'entreprise la compétence de déterminer les critères généraux à suivre en cas de passage de travailleurs occupés à temps plein à un régime de travail à temps partiel, et inversement, en raison de circonstances d'ordre économique ou technique. En outre, le commentaire de cet article mettrait en lumière que ce nouveau texte ne peut être appliqué qu'en cas de passage d'un régime à l'autre, pour des raisons d'ordre économique ou technique.

2. Voorstellen van de Nationale Arbeidsraad tot wijziging van de wetgeving betreffende arbeidsreglementen

a) Voorstel met betrekking tot de inhoud van het arbeidsreglement (art. 6, 1°, van de wet van 8 april 1965)

De Raad stelt vast dat krachtens artikel 6, 1°, van de wet van 8 april 1965 de aanvang en het einde van de gewone arbeidsdag, het tijdstip en de duur van de rusttijden alsook de dagen van regelmatige onderbreking van de arbeid in het arbeidsreglement vermeld moeten worden.

De Raad is van oordeel dat deze vermeldingen voor de deeltijds tewerkgestelden in het arbeidsreglement afzonderlijk zouden dienen opgenomen te worden d.w.z. volgens de uurroosters, die gelden voor de onderscheiden systemen van deeltijdse arbeid, die in de onderneming zouden worden ingevoerd.

Concreet stelt de Raad voor dat een in uitvoering van artikel 7 van de wet van 8 april 1965 uitgevaardigd koninklijk besluit zou bepalen dat :

« Voor de werknemers met beperkte werktijd de vermeldingen opgenomen worden in het arbeidsreglement volgens de uurroosters van de onderscheiden systemen van deeltijdse arbeid. »

b) Voorstel in verband met de procedure van opstelling en wijziging van het arbeidsreglement (art. 12 van de wet van 8 april 1965)

De Raad heeft, naast de inhoud van het arbeidsreglement, ook de procedure van opstelling en wijziging ervan nader onderzocht.

De Raad stelt vast dat deze procedure verschillend is naargelang er in de onderneming al dan niet een ondernemingsraad bestaat.

Hij is van oordeel dat, indien er een ondernemingsraad bestaat, de werknemers thans reeds over voldoende waarborgen van inspraak beschikken bij een eventuele invoering van een deeltijdse arbeidsregeling. aangezien in dat geval de ondernemingsraad met de opstelling en wijziging van het arbeidsreglement belast is (art. 11 van de wet van 8 april 1965).

Wat echter de procedure betreft, die gevolgd moet worden, bij ontstentenis van een ondernemingsraad, is de Raad de mening toegedaan dat de inspraak, die de werknemers kunnen hebben bij de invoering van deeltijdse arbeid betreffende het arbeidsreglement niet voldoende expliciet geregeld is in de wetgeving (art. 12 van de wet van 8 april 1965).

De Raad stelt vast dat het negende lid van artikel 12 van de wetgeving inzake het arbeidsreglement (art. 12 van de wet van 8 april 1965) aan de syndicale afvaardiging of de personeelsafvaardiging toelaat de geschillen bij het bevoegd paritair comité aanhangig te maken.

Hij is van oordeel dat de representatieve werknemersorganisaties eveneens de geschillen moeten kunnen voorleggen aan het paritair comité of, bij ontstentenis ervan, aan de Minister, indien het ontwerp van arbeidsreglement of van ontwerp tot wijziging van een bestaand reglement betrekking heeft op de invoering van een deeltijdse arbeidsregeling in de onderneming.

Concreet stelt de Raad voor in de wet van 8 april 1965 een nieuw artikel 12bis in te lassen, dat luidt als volgt :

« Artikel 12bis. — Indien het ontwerp van reglement of van wijziging in een bestaand reglement betrekking heeft op de invoering van een deeltijdse arbeidsregeling in de onderneming, kan het geschil met betrekking tot het arbeidsreglement, bedoeld bij lid 9 van artikel 12, bovendien door de representatieve werknemersorganisaties bij het bevoegd paritair orgaan aanhangig gemaakt worden. Bij ontstentenis van een bevoegd paritair comité, hebben zij eveneens de mogelijkheid om de Minister, tot wiens bevoegdheid de arbeid behoort, van het geschil in kennis te stellen met het oog op de toepassing van de bepalingen van lid 12 van hetzelfde artikel. »

2. Propositions du Conseil visant à modifier la législation concernant les règlements de travail

a) Proposition relative au contenu du règlement de travail (art. 6, 1°, de la loi du 8 avril 1965)

Le Conseil constate que, selon l'article 6, 1°, de la loi du 8 avril 1965, le règlement de travail doit indiquer le commencement et la fin de la journée de travail régulière, le moment et la durée des intervalles de repos et les jours d'arrêt régulier du travail.

Le Conseil estime que, pour les travailleurs occupés à temps partiel, ces indications devraient figurer séparément dans le règlement de travail, c'est-à-dire préciser les horaires s'appliquant aux divers systèmes de travail à temps partiel qui seraient instaurés dans l'entreprise.

Concrètement, le Conseil propose qu'un arrêté royal pris en exécution de l'article 7 de la loi du 8 avril 1965 détermine que :

« Pour les travailleurs occupés à temps réduit, les indications sont reprises selon les horaires de divers systèmes de travail à temps partiel. »

b) Proposition concernant la procédure d'établissement et de modification du règlement de travail (art. 12 de la loi du 8 avril 1965)

Le Conseil a examiné, en plus du contenu du règlement de travail, la procédure d'établissement et de modification de celui-ci.

Il constate que cette procédure diffère selon qu'il existe ou non un conseil d'entreprise au sein de l'entreprise.

Il estime que s'il existe un conseil d'entreprise, la concertation avec les travailleurs, en cas d'instauration éventuelle d'un régime de travail à temps partiel, présente des garanties suffisantes, étant donné que le conseil d'entreprise est chargé de l'établissement et de la modification du règlement de travail (art. 11 de la loi du 8 avril 1965).

En ce qui concerne la procédure à suivre à défaut de conseil d'entreprise, le Conseil est d'avis que la participation des travailleurs en cas d'instauration d'un régime de travail à temps partiel n'est pas réglée de manière assez explicite dans la législation en matière de règlements de travail (art. 12 de la loi du 8 avril 1965).

Le Conseil constate que l'alinéa 9 de l'article 12 précité permet à la délégation syndicale ou à la délégation du personnel de porter les différends devant la commission paritaire compétente.

Il est d'avis que les organisations représentatives de travailleurs doivent pouvoir également porter les différends devant la commission paritaire ou à défaut, devant le Ministre lorsqu'un projet de règlement ou de modification de règlement concerne l'instauration d'un régime de travail à temps partiel dans l'entreprise.

Le Conseil propose d'insérer dans la loi du 8 avril 1965 un nouvel article 12bis libellé comme suit :

« Article 12bis. — Si le projet de règlement ou de modification d'un règlement existant concerne l'instauration d'un régime de travail à temps partiel dans l'entreprise, le différend relatif au règlement de travail visé à l'alinéa 9 de l'article 12 peut en outre être porté par les organisations représentatives de travailleurs devant la commission paritaire compétente. En l'absence de commission paritaire compétente, elles ont également la possibilité d'informer du différend le Ministre qui a le travail dans ses attributions, en vue de l'application des dispositions de l'alinéa 12 du même article. »

## HOOFDSTUK III

## Deeltijdse arbeid en het arbeidsrecht

## I. Problemen betreffende het arbeidsrecht

De Nationale Arbeidsraad heeft een onderzoek gewijd aan de problemen, die rijzen inzake de toepassing van het arbeidsrecht met betrekking tot de deeltijdse arbeid.

Hij is het er mee eens dat deze werknemers in beginsel dezelfde wettelijke en conventionele rechten moeten hebben als de voltijds tewerkgestelden, maar dan wel in verhouding tot hun arbeidsduur.

## A. Arbeidsovereenkomsten

## 1. Waarborgen

## a) Voorafgaande opmerking

De Raad is van oordeel dat het niet aangewezen is voor de deeltijdse werknemers een contract *sui generis* te creëren. Hij geeft er veeleer de voorkeur aan dat, waar het nodig blijkt, in het algemeen systeem van de arbeidsovereenkomsten een aantal bijzondere toepassingsmodaliteiten worden vastgesteld.

## b) Vorm en inhoud van de overeenkomst

De Raad wijst erop dat de toepassing van het beginsel van de proportionele rechten met betrekking tot de deeltijdse werknemers in de eerste plaats vereist dat met zekerheid geweten is onder welk arbeidsregime en volgens welk uurrooster de deeltijdse werknemer is tewerkgesteld.

Om daarover zekerheid te hebben, is het volgens de Raad noodzakelijk dat de arbeidsovereenkomst voor deeltijdse arbeid voor iedere werknemer afzonderlijk schriftelijk wordt vastgesteld en het arbeidsregime en het uurrooster aangeeft. Zo niet, wordt het meest gunstige regime van deeltijdse arbeid, waarvan er sprake is in het arbeidsreglement, toegepast.

De vermelding van het arbeidsregime en het uurrooster in de schriftelijke overeenkomst dient volgens de Raad op navolgende wijze te gebeuren :

— door verwijzing naar de bepalingen, die dienaangaande in het arbeidsreglement zouden dienen opgenomen te worden (*cf.* het voorstel tot wijziging van de wetgeving betreffende de arbeidsreglementen, hoofdstuk II, 2, a) en/of door verwijzing naar de algemene voorwaarden, die eventueel daaromtrent in een sectorale of ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst zouden zijn bedongen;

— door expliciet het arbeidsregime en het uurrooster in de overeenkomst op te nemen, indien de nodige vermeldingen in het arbeidsreglement en/of in een collectieve arbeidsovereenkomst ontbreken of indien van de in het arbeidsreglement en/of in een collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen vermeldingen wordt afgeweken.

De Raad laat opmerken dat sommige deeltijdse werknemers aangevraagd zijn om arbeid te presteren volgens variabele uurroosters, d.w.z. arbeid, waarvan de dagen en de uren van tevoren niet precies zijn vastgesteld.

Voor die werknemers moet een verwittigingsprocedure worden uitgewerkt, zodat zij steeds een bepaalde periode op voorhand van de wijziging van hun uurregeling op de hoogte zouden zijn.

## c) Voorrang tot het verkrijgen van een voltijdse betrekking

De Raad is de mening toegedaan dat de deeltijdse werknemer in staat moet gesteld worden om, op zijn verzoek, bij voorrang een voltijdse betrekking te verkrijgen die vacant zou worden in dezelfde onderneming, voor zover de betrokken werknemer beantwoordt aan de vereiste kwalificatie en het voorgestelde uurstelsel aanvaardt.

## CHAPITRE III

## Travail à temps partiel et droit du travail

## I. Problèmes concernant le droit du travail

Le Conseil national du Travail a examiné les problèmes qui se posent en matière d'application du droit du travail en ce qui concerne les travailleurs à temps partiel.

Il estime qu'en principe, ces travailleurs devraient bénéficier des mêmes droits légaux et conventionnels que les travailleurs à temps plein, mais proportionnels à leur durée de travail.

## A. Contrats de travail

## 1. Garanties

## a) Observation préalable

Le Conseil estime qu'il ne convient pas d'instaurer un contrat *sui generis* pour les travailleurs à temps partiel. Il donne la préférence à la fixation d'un certain nombre de modalités d'application particulières dans le système général des contrats de travail, là où cela s'avère nécessaire.

## b) Forme et contenu du contrat

Le Conseil souligne que l'application du principe des droits proportionnels concernant les travailleurs à temps partiel exige en premier lieu que l'on connaisse avec certitude le régime de travail et l'horaire du travailleur occupé à temps partiel.

Pour avoir cette certitude, le Conseil estime que le contrat de travail à temps partiel doit être établi par écrit, pour chaque travailleur séparément et indiquer le régime de travail et l'horaire. Dans la négative, le régime de travail à temps partiel le plus favorable prévu par le règlement de travail, est appliqué.

La mention du régime de travail et de l'horaire dans le contrat écrit, doit, selon le Conseil, s'établir comme suit :

— en se référant aux dispositions en la matière qui seraient insérées dans le règlement de travail (*cf.* *infra* la proposition de modification de la loi sur les règlements de travail, chapitre II, 2, a) et/ou en se référant aux conditions générales qui seraient éventuellement fixées dans une convention sectorielle ou d'entreprise;

— en précisant explicitement le régime de travail et l'horaire dans le contrat, si les mentions précitées dans le règlement de travail et/ou dans une convention collective de travail font défaut, ou s'il est dérogé aux mentions figurant dans le règlement de travail ou dans une convention collective de travail.

Le Conseil fait observer que certains travailleurs à temps partiel sont engagés pour prester du travail selon des horaires variables, c'est-à-dire du travail dont les jours et les heures n'ont pas été fixés d'avance avec précision.

Une procédure d'avertissement doit être établie pour ces travailleurs de sorte qu'ils soient toujours informés un certain temps à l'avance de la modification des horaires.

## c) Priorité pour l'obtention d'un emploi à temps partiel

Le Conseil estime que le travailleur à temps partiel devrait obtenir par priorité, à sa demande, un emploi à temps plein qui deviendrait vacant dans le même établissement, pour autant qu'il réponde aux qualifications requises et qu'il accepte l'horaire proposé.

**d) Waarborgen ten gunste van de voltijdse werknemers**

De Raad is van oordeel dat het ontslag van een voltijdse werknemer, om de aanwerving van een deeltijdse werknemer mogelijk te maken, een willekeurige afdanking zou kunnen zijn.

Hij herinnert er dienaangaande aan dat in de geest van artikel 63 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, als willekeurige afdanking wordt aangezien, het ontslag van een werknemer om redenen die geen verband houden met de geschiktheid of het gedrag van de werknemer of die niet berusten op de noodwendigheden inzake de werking van de onderneming, de instelling of de dienst.

**2. Toegestane afwezigheid tijdens de opzeggingstermijn om een andere betrekking te zoeken**

De Raad herinnert eraan dat de werknemer tijdens de opzeggingstermijn in principe één of tweemaal per week van het werk afwezig mag blijven om een nieuwe betrekking te zoeken, met een maximumduur van één arbeidsdag (wet van 3 juli 1978, art. 46, 64, 85 en 116).

De Raad heeft onderzocht op welke wijze deze regeling met betrekking tot de deeltijdse werknemers moet worden toegepast.

Overeenkomstig de heersende rechtspraak, is de Raad de mening toegedaan dat het recht om tijdens de opzeggingstermijn afwezig te blijven beperkt moet worden tot de duur van de arbeidsprestaties. Er zou evenwel minstens een halve arbeidsdag per week gewaarborgd moeten zijn.

**3. Gewaarborgd loon (carensdag)**

De Raad herinnert eraan dat, wanneer bij de werklieden of bij sommige categorieën van bedienden de arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht minder dan 14 dagen duurt, een carensdag in aanmerking moet genomen worden (wet van 3 juli 1978, art. 32, § 1, en 71).

Met betrekking tot de toepassing van deze regeling in geval van deeltijdse arbeid, is de Raad van oordeel dat, conform de heersende rechtspraak, als carensdag moet worden beschouwd de eerste gewerkte dag na het begin van de arbeidsongeschiktheid.

**4. Kort verzuim**

De Raad is het erover eens dat, in geval van deeltijdse arbeid, het loon verschuldigd is voor de dagen van kort verzuim, die samenvallen met de dagen van normale activiteit, en zulks ten belope van de activiteiten, die tijdens die dag gepresteerd zouden zijn.

Bovendien gaat de Raad erover akkoord, dat, indien het gaat om een gebeurtenis of een verplichting, waarbij de werknemer de vrije keuze heeft omtrent het tijdstip waarop hij de dagen van kort verzuim wenst te nemen, die vrijheid voor de deeltijdse werknemer gehandhaafd moet blijven volgens dezelfde modaliteiten als voor de voltijdse werknemer.

**B. Arbeidsreglementering****1. Bijkomende prestaties**

Ten einde rekening te houden met de specifieke noden van de onderscheiden sectoren, is de Raad het erover eens dat de kwestie van het presteren van bijkomende uren in beginsel op het vlak van de paritaire comités geregeld moet worden.

Daarbij moet volgens de Raad zoveel mogelijk vermeden worden dat het presteren van bijkomende uren voor deeltijdse werknemers te aantrekkelijk wordt gemaakt en dat er aldus spanningen ontstaan tussen voltijdse en deeltijdse werknemers.

Anderdeels dient zoveel mogelijk verhinderd te worden dat de deeltijdse werknemers meer uren presteren dan in hun arbeidsovereenkomst is voorzien.

**d) Garanties en faveur des travailleurs à temps plein**

Le Conseil estime que le licenciement d'un travailleur à temps plein, pour permettre le recrutement d'un travailleur à temps partiel, pourrait constituer un licenciement abusif.

Le Conseil rappelle à ce sujet que dans l'esprit de l'article 63 de la loi du 3 juillet 1978 concernant les contrats de travail, on considère comme licenciement abusif, celui qui est effectué pour des motifs qui n'ont aucun lien avec l'aptitude ou la conduite du travailleur ou qui ne sont pas fondés sur les nécessités de fonctionnement de l'entreprise, de l'établissement ou du service.

**2. Absences autorisées pendant la période de préavis pour chercher un autre emploi**

Le Conseil rappelle que pendant le délai de préavis, le travailleur peut en principe s'absenter du travail une ou deux fois par semaine en vue de chercher un emploi, avec une durée maximum d'une journée de travail (loi du 3 juillet 1978, art. 46, 64, 85 et 116).

Le Conseil a examiné le mode d'application de ce régime en ce qui concerne les travailleurs à temps partiel.

Conformément à la jurisprudence en vigueur, le Conseil estime que le droit de s'absenter du travail pendant la période de préavis doit être limité à la durée des prestations de travail. Un minimum d'un demi-jour ouvrable par semaine devrait toutefois être garanti.

**3. Salaire garanti (jour de carence)**

Le Conseil rappelle que si l'incapacité de travail des ouvriers ou de certaines catégories d'employés résultant d'une maladie ou d'un accident de droit commun dure moins de 14 jours, il faut prendre en considération un jour de carence (loi du 3 juillet 1978, art. 32, § 1<sup>er</sup>, et 71).

Quant à l'application de ce régime en cas de travail à temps partiel, le Conseil estime que conformément à la jurisprudence en vigueur, le jour de carence à prendre en considération est le premier jour presté suivant le début de l'incapacité de travail.

**4. Petits chômages**

Le Conseil est d'accord pour qu'en cas de travail à temps partiel, le salaire soit dû pour les jours de petit chômage coïncidant avec des jours d'activité normale, à concurrence des heures d'activité qui auraient été prestées pendant cette journée.

S'il s'agit d'un événement ou d'une obligation laissant au travailleur le libre choix de la date à laquelle il souhaite prendre les jours de petit chômage, le Conseil estime qu'il faut respecter cette liberté pour le travailleur à temps partiel, selon les mêmes modalités que pour les travailleurs à temps plein.

**B. Réglementation du travail****1. Prestations complémentaires**

Afin de tenir compte des besoins spécifiques des différents secteurs, le Conseil estime que la question de la prestation des heures complémentaires doit en principe être réglée au sein des commissions paritaires.

Le Conseil est d'avis qu'il faut éviter autant que possible que la prestation d'heures complémentaires ne soit rendue plus attrayante pour les travailleurs à temps partiel et que ne se créent dès lors des tensions entre les travailleurs occupés à temps plein et à temps partiel.

D'autre part, il faut éviter autant que possible que les travailleurs occupés à temps partiel prestent davantage d'heures que ce qui est prévu dans leur contrat de travail.

Op grond van deze bekommernissen zal de Raad voor de sectoren waar geen regeling is voorzien, een suppletieve regeling uitwerken die preciseert onder welke voorwaarden en in welke mate de contractuele grenzen van de wekelijkse arbeidsduur en van het dagelijkse uurrooster kunnen overschreden worden.

## 2. Feestdagen

Met betrekking tot de toepassing van de wetgeving inzake de feestdagen, is de Raad van oordeel dat er een regeling moet worden uitgewerkt op grond van het beginsel dat aan de deeltijdse werknemers voor de feestdagen een loon moet worden gewaarborgd in verhouding tot de arbeidstijd die zou moeten gepresteerd zijn.

Concreet stelt de Raad voor dat navolgende modaliteiten in acht zouden genomen worden :

— de werknemers van wie de overeenkomst voorziet in vaste uurroosters (vaste uren en dagen) mochten aanspraak kunnen maken op de feestdagen (of dagen ter vervanging van de feestdagen) die samenvallen met hun gewoontelijke activiteitsdagen. De bezoldiging die hun voor die feestdag (of vervangingsdag) verschuldigd is, wordt vastgesteld in verhouding tot de uren die tijdens die dag normaal gepresteerd zouden zijn, indien het een werkdag was geweest;

— voor de werknemers die aangeworven zijn voor veranderlijke uurroosters (namelijk een arbeid waarvan noch de dagen, noch de uren te voren zijn vastgesteld), moet de bezoldiging voor de 10 jaarlijkse feestdagen gewaarborgd zijn.

Die bezoldiging is gelijk aan het loon dat overeenstemt met het loon, hetzij van de vier weken die de feestdag voorafgaan, gedeeld door het aantal arbeidsdagen dat tijdens die periode gepresteerd werd (art. 4, § 2, van het koninklijk besluit van 18 april 1974), hetzij van elke andere referentieperiode, overeengekomen op sectoraal vlak.

De deeltijdse werknemer die tijdens een feestdag wordt tewerkgesteld, heeft recht op een proportionele compenserende rustdag, die moet samenvallen met één van zijn arbeidsdagen.

## C. Beloning

De Raad gaat er eenparig over akkoord dat de deeltijdse werknemer voor gelijk werk proportioneel bezoldigd moet worden in functie van het loon van een voltijdse werknemer, ongeacht de betalingswijze. Alle elementen van de bezoldiging van de voltijdse loontrekkende moeten op de deeltijdse werknemer toegepast worden volgens dezelfde normen, dezelfde loonschalen en dezelfde toekenningscriteria, in verhouding tot de arbeidsduur in de onderneming.

Voorts is de Raad het erover eens dat de huidige waarborg van een minimum maandinkomen, voor wie voltijds werkt, proportioneel veralgemeend moet worden tot de regelmatig deeltijdse werknemers.

## D. Kredieturen

De Nationale Arbeidsraad herinnert eraan dat hij op 1 juni 1979 een advies heeft uitgebracht, waarin hij een algemene hervorming van het stelsel der kredieturen voorstelt (advies nr. 625).

De Raad heeft het voornemen om, in het raam van voormeld advies, een aanvullend advies uit te brengen in verband met de toepassing van de regeling inzake de kredieturen in geval van deeltijdse arbeid.

## E. Ondernemingsraden en comités voor veiligheid en gezondheid

De Nationale Arbeidsraad wijst erop dat hij binnenkort besprekingen zal aanvangen over de problemen betreffende de wetgeving inzake de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid en gezondheid, die gerezzen zijn naar aanleiding van de laatste sociale verkiezingen.

Tenant compte des préoccupations exprimées ci-dessus, le Conseil élaborera pour les secteurs qui n'auraient rien prévu, un régime supplétif qui précisera dans quelles conditions et dans quelle mesure les limites de la durée du travail hebdomadaire et journalière fixées contractuellement peuvent être dépassées.

## 2. Jours fériés

En ce qui concerne l'application de la législation sur les jours fériés, le Conseil estime qu'il convient d'élaborer un régime partant du principe qu'il faut garantir aux travailleurs occupés à temps partiel un salaire proportionnel au temps de travail qui aurait été presté s'ils avaient été occupés à temps plein.

Concrètement, le Conseil propose de prendre en considération les modalités suivantes :

— les travailleurs dont le contrat prévoit des horaires fixes (heures et jours fixes) devraient pouvoir prétendre aux jours fériés (ou jours de remplacement de jours fériés) coïncidant avec leurs jours habituels d'activité. La rémunération qui leur est due pour ce jour férié (ou jour de remplacement) est fixée en proportion des heures qui auraient été normalement prestées pendant cette journée, si elle avait été ouvrable;

— lorsqu'il s'agit de travailleurs engagés selon des horaires non fixes (c'est-à-dire un travail dont ni les jours, ni les heures de travail ne sont fixés à l'avance), la rémunération afférente aux 10 jours fériés annuels doit leur être garantie.

Celle-ci est égale à la rémunération correspondant à celle gagnée, soit au cours des quatre semaines précédant le jour férié, divisée par le nombre de journées de travail prestées pendant ladite période (art. 4, § 2, de l'arrêté royal du 18 avril 1974), soit au cours de toute autre période de référence convenue au niveau du secteur.

Le travailleur à temps partiel occupé un jour férié a droit à un jour de repos compensatoire proportionnel qui doit coïncider avec un de ses jours de travail.

## C. Rémunération

Le Conseil unanime est d'accord pour que le travailleur à temps partiel obtienne, à travail égal, un salaire proportionnel à celui du travailleur à temps plein, quelles que soient les modalités de rémunération. Tous les éléments qui constituent la rémunération du salarié à temps plein doivent lui être appliqués suivant les mêmes normes, les mêmes barèmes et les mêmes critères d'octroi, proportionnellement à la durée du travail dans l'entreprise.

Le Conseil estime en outre que la garantie actuelle d'un salaire minimum mensuel pour les travailleurs à temps plein doit être généralisée, proportionnellement aux travailleurs occupés régulièrement à temps partiel.

## D. Crédits d'heures

Le Conseil national du Travail rappelle que le 1<sup>er</sup> juin 1979, il a émis un avis où il propose une réforme générale du régime des crédits d'heures (avis n° 625).

Le Conseil envisage, dans le cadre de cet avis, d'émettre un avis complémentaire concernant l'application du régime des crédits d'heures en cas de travail à temps partiel.

## E. Conseils d'entreprise et comités de sécurité et d'hygiène

Le Conseil national du Travail fait observer qu'il entreprendra sous peu l'examen des problèmes concernant la législation sur les conseils d'entreprise et les comités de sécurité et d'hygiène, qui ont surgi à l'occasion des dernières élections sociales.



In het raam van deze besprekingen, zal hij ook een onderzoek wijden aan de toepassingsmoeilijkheden van deze wetgeving met betrekking tot de deeltijdse arbeid.

#### F. Financiering van het Fonds voor de sluiting van ondernemingen

De Raad neemt zich voor bij de eerstvolgende besprekingen die hij zal wijden aan het vaststellen van de werkgeversbijdrage voor de financiering van het Fonds voor sluiting van ondernemingen de kwestie te bespreken van de bijdrage die moet betaald worden in hoofde van de deeltijdse werknemers.

### II. Verwezenlijking van de voorstellen van de Raad

Met betrekking tot de verwezenlijking van de in punt I gedane voorstellen is de Raad van mening dat sommige materies bij wetgeving dienen geregeld te worden, terwijl andere materies bij collectieve arbeidsovereenkomst kunnen geregeld worden.

#### A. Materies die bij wetgeving dienen geregeld te worden

De Raad is van oordeel dat bepaalde voorstellen inzake arbeidsrecht door een tussenkomst van de wetgever zouden moeten geregeld worden.

De Raad wenst zich nochtans niet uit te spreken over de vraag of de nieuwe wettelijke bepalingen het voorwerp moeten uitmaken van een wijziging van de bestaande wetgeving of van een autonome wet.

De Raad meent bovendien dat er niet enkel nieuwe wettelijke bepalingen moeten uitgevaardigd worden maar dat bepaalde beschouwingen in de memorie van toelichting van de nieuwe wetgeving dienen opgenomen te worden.

Bijgevolg stelt de Raad voor navolgende punten op te nemen :

##### 1. in het beschikkend gedeelte van de nieuwe wetgeving :

— de vereiste van schriftelijke individuele arbeidsovereenkomst, de daarin op te nemen vermeldingen (arbeidsregime, uurregeling) en de sanctie bij ontstentenis van een geschrift (cf. I, A, 1, b);

— de toegestane afwezigheid tijdens de opzeggingstermijn om een andere betrekking te zoeken (cf. I, A, 2);

— de carensdag (cf. I, A, 3);

— het kort verzuim (cf. I, A, 4);

— de feestdagen (cf. I, B, 2);

##### 2. in de memorie van toelichting van de nieuwe wetgeving :

— de waarborgen ten gunste van de voltijdse werknemers (cf. II, A, 1, d).

#### B. Materies die bij collectieve arbeidsovereenkomst kunnen geregeld worden

De Raad is van oordeel dat een aantal punten het voorwerp van een collectieve arbeidsovereenkomst hetzij op interprofessioneel, hetzij op sectorieel niveau kunnen uitmaken.

Het gaat meer bepaald om volgende punten :

— in afwachting van een wettelijke bepaling, de vereiste van een schriftelijke individuele arbeidsovereenkomst, de daarin op te nemen vermeldingen (arbeidsregime, uurregeling) en de sanctie bij ontstentenis van een geschrift (cf. I, A, 1, b);

— de wijze waarop de vermeldingen in de arbeidsovereenkomst ingeschreven moeten worden (cf. I, A, 1, b);

— de voorafgaandelijke verwittiging van de werknemers bij wijziging van de uurregeling (cf. I, A, 1, b);

— de voorrang tot het verkrijgen van een voltijdse betrekking (cf. I, A, 1, c);

— de bijkomende prestaties (cf. I, B, 1);

— de beloning (cf. I, C).

Dans le cadre de ces discussions, il examinera également les difficultés d'application de cette législation en matière de travail à temps partiel.

#### F. Financement du Fonds de fermeture d'entreprises

Le Conseil se propose d'examiner, au cours des prochaines discussions qu'il consacra à la fixation de la cotisation patronale pour le financement du Fonds de fermeture d'entreprises, la question de la cotisation à payer au titre de travailleurs à temps partiel.

### II. Réalisation des propositions du Conseil

En ce qui concerne les propositions qu'il a faites au point I, le Conseil estime que certaines matières doivent être réglées par voie légale, tandis que d'autres matières peuvent être réglées par voie conventionnelle.

#### A. Matières à régler par voie légale

Le Conseil estime que certaines propositions en matière de droit du travail devraient être réalisées par une intervention du législateur.

Il ne souhaite cependant pas se prononcer sur la question de savoir si les nouvelles dispositions légales doivent faire l'objet d'une modification de la législation existante ou se situer dans le cadre d'une loi autonome.

Le Conseil est en outre d'avis qu'il faut, non seulement prendre de nouvelles dispositions légales, mais aussi faire figurer certaines considérations dans l'exposé des motifs de la nouvelle législation.

Il propose dès lors de reprendre les points suivants :

##### 1. dans le dispositif de la nouvelle législation :

— la condition d'un contrat individuel écrit, les indications qui doivent y figurer (régime de travail, horaire) ainsi que la sanction du défaut d'écrit (cf. I, A, 1, b);

— les absences autorisées pendant la période de préavis, pour la recherche d'un autre emploi (cf. I, A, 2);

— le jour de carence (cf. I, A, 3);

— les petits chômages (cf. I, A, 4);

— les jours fériés (cf. I, B, 2);

##### 2. dans l'exposé des motifs de la nouvelle législation :

— les garanties en faveur des travailleurs occupés à temps plein (cf. I, A, 1, d).

#### B. Matières pouvant être réglées par voie conventionnelle

Le Conseil estime qu'un certain nombre de points peuvent faire l'objet d'une convention collective de travail, soit au niveau interprofessionnel, soit au niveau sectoriel.

Il s'agit plus précisément des points suivants :

— dans l'attente d'une disposition légale, la condition d'un contrat individuel écrit, les indications qui doivent y figurer (régime de travail, horaire) ainsi que la sanction du défaut d'écrit (cf. I, A, 1, b);

— le mode d'inscription des mentions dans le contrat de travail (cf. I, A, 1, b);

— l'avertissement préalable des travailleurs en cas de modification de l'horaire de travail (cf. I, A, 1, b);

— la priorité pour l'obtention d'un emploi à temps plein (cf. I, A, 1, c);

— les prestations complémentaires (cf. I, B, 1);

— la rémunération (cf. I, C).

## HOOFDSTUK IV

## Deeltijdse arbeid en sociale zekerheid

## I. Problemen betreffende de sociale zekerheid

## A. Onderwerping aan de sociale zekerheid

Wat de onderwerping van de deeltijdse werknemers aan de sociale zekerheid betreft, bevestigt de Raad de standpunten die hij heeft ingenomen in het advies nr. 614, waarvan een exemplaar in bijlage.

## B. Opening van het recht en berekening van het bedrag van de sociale-zekerheidsuitkeringen

De Raad is van oordeel dat de rechten inzake de sociale zekerheid voor de deeltijdse werknemers aangepast moeten worden, rekening houdend met het volume van de arbeidsprestaties.

Bovendien merkt de Raad op dat deze aanpassingen op een verschillende wijze kunnen gebeuren naargelang van de sociale-zekerheidssectoren en naargelang van de aard van de verstrekkingen : aanvullende of vervangingsinkomens.

## 1. Kinderbijslagen

## a) Toekenning van de maandelijkse forfaitaire kinderbijslag

De Raad heeft kennis genomen van het voorstel nr. 71 d.d. 29 januari 1980 van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers in verband met maatregelen tot vrijwaring van het recht op kinderbijslag ingevolge de vermindering van de arbeidstijd.

In dat voorstel suggereert het Beheerscomité de maatstaf, 16 dagen of 80 uren arbeid per maand, aan te houden voor de toekenning van de maandelijkse forfaitaire kinderbijslag.

Rekening houdend met de overweging dat de regels inzake de toekenning van de maandelijkse forfaitaire kinderbijslag aan de kinderbijslag-sector eigen zijn, heeft de Raad zich bij dat voorstel van het Beheerscomité aangesloten.

De Raad merkt bovendien op dat, indien deze regeling wordt aangenomen, de bijzondere regeling voor de werkneemster-gezinshoofd uit de reglementering kan geschrapt worden.

## b) Vaststelling van de daggrens voor de berekening van de kinderbijslag

De Raad stelt vast dat volgens de thans geldende wetgeving op de kinderbijslag voor werknemers, elke arbeidsdag ten minste vier uren moet bedragen.

Door die daggrens wordt aan sommige deeltijdse werknemers die van de progressieve vermindering van de wekelijkse arbeidstijd genieten, het voordeel van de kinderbijslag ontnomen.

De Raad stelt derhalve voor de daggrens op ten minste drie uren vast te stellen.

## c) Toekenning van de wezenbijslag en van de verhoogde bijslag aan kinderen van minder-valide werknemers

De Raad stelt vast dat het recht op wezenbijslag of op de verhoogde bijslag aan kinderen van minder-valide werknemers afhankelijk wordt gesteld van het bewijs, uitgedrukt in dagen, van een beroepsloopbaan als werknemer.

Hierdoor worden de deeltijdse werknemers die een beperkt aantal dagen per week werken, gediscrimineerd ten aanzien van de werknemers die gewoonlijk vier uren per dag tewerkgesteld zijn.

Ten einde deze discriminatie op te heffen, stelt de Raad voor naast het minimumaantal vereiste dagen ook een norm uitgedrukt in uren in te voeren, zodat het bewijs van een beroepsloopbaan zowel in dagen als in uren zou toegelaten worden.

## CHAPITRE IV

## Travail à temps partiel et sécurité sociale

## I. Problèmes concernant la sécurité sociale

## A. Assujettissement à la sécurité sociale

En ce qui concerne l'assujettissement des travailleurs à temps partiel à la sécurité sociale, le Conseil confirme les points de vue exprimés dans l'avis n° 614 dont il joint un exemplaire en annexe de cet avis.

## B. Ouverture du droit et calcul du montant des indemnités de sécurité sociale

Le Conseil estime que les droits des travailleurs à temps partiel en matière de sécurité sociale doivent être adaptés au volume des prestations de travail.

Il fait en outre observer que ces adaptations peuvent s'effectuer différemment, selon les secteurs de la sécurité sociale et selon la nature des prestations : revenus complémentaires ou de remplacement.

## 1. Allocations familiales

## a) Octroi de l'allocation familiale forfaitaire mensuelle

Le Conseil a pris connaissance de la proposition n° 71, du 29 janvier 1980, faite par le Comité de gestion de l'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés concernant les mesures de sauvegarde du droit aux allocations familiales, par suite de la réduction du temps de travail.

Dans cette proposition, le Comité de gestion a suggéré de retenir le critère de 16 jours ou 80 heures de travail par mois, pour l'octroi de l'allocation forfaitaire mensuelle.

Compte tenu de ce que les règles en matière d'octroi de l'allocation familiale forfaitaire mensuelle sont propres au secteur des allocations familiales, le Conseil s'est rallié à la proposition du Comité de gestion.

Le Conseil fait en outre observer que si ce système est adopté, le régime particulier réservé à la travailleuse-chef de ménage peut être supprimé dans la réglementation.

## b) Fixation de la limite journalière pour le calcul des allocations familiales

Le Conseil constate que, selon la législation en vigueur, chaque journée de travail doit comporter au moins quatre heures.

Cette limite journalière a pour effet de priver certains travailleurs occupés à temps partiel, bénéficiant de la réduction progressive de la durée hebdomadaire du travail, du droit aux allocations familiales.

Le Conseil propose dès lors de fixer la limite journalière à trois heures au moins.

## c) Octroi de l'allocation d'orphelin et de l'allocation familiale majorée en faveur des enfants de travailleurs invalides

Le Conseil constate que le droit à l'allocation d'orphelin ou à l'allocation familiale majorée en faveur des enfants de travailleurs invalides est subordonné à la preuve, exprimée en jours, d'une carrière professionnelle comme travailleur.

De ce fait, les travailleurs occupés à temps partiel qui ne présentent qu'un nombre limité de journées par semaine sont désavantagés par rapport à ceux qui sont occupés habituellement quatre heures par jour.

Afin d'écarter cette discrimination, le Conseil propose d'instaurer, outre le nombre minimum de jours requis, une norme exprimée en heures, de sorte que la preuve d'une carrière professionnelle puisse s'exprimer en jours, aussi bien qu'en heures.

Zo zou bijvoorbeeld voor de wezenbijslag kunnen vereist worden dat er 150 dagen of 600 uren gewerkt werden in het jaar vóór het overlijden.

## 2. Ziekte- en invaliditeitsverzekering

### a) Wachtijd

De Raad wijst erop dat volgens de huidige wetgeving de voorwaarde inzake wachtijd een discriminatie teweegbrengt tussen de deeltijdse werknemers naargelang van hun arbeidsregime (een beperkt aantal dagen per week of een beperkt aantal uren per dag).

Ten einde deze discriminatie op te heffen, stelt de Raad voor de wetgeving zo te wijzigen dat aan de voorwaarde van wachtijd voldaan is, wanneer over een periode van zes maanden, hetzij 120 dagen, hetzij 400 uren gewerkt of gelijkgesteld zijn.

De Raad is bovendien van oordeel dat, in geval de wetgeving als dusdanig wordt aangepast, de bijzondere regeling inzake wachtijd voor de werkneemster-gezinshoofd kan geschrapt worden.

### b) Invaliditeitsvergoeding

De Raad vraagt aan de deeltijdse werknemers een invaliditeitsvergoeding toe te kennen, gelijk aan 65 pct. van het (eventueel begrensde) gemiddelde loon, berekend over de laatste vier weken voor gerechtigden met personen ten laste en aan 43,5 pct. voor gerechtigden zonder personen ten laste.

De Raad is evenwel van mening dat aan de deeltijdse werknemers die niet de voorwaarden vervullen om als regelmatige werknemer te worden beschouwd, geen minimumvergoeding moet gewaarborgd worden.

## 3. Pensioenen

De Raad stelt voor aan de deeltijdse werkneemsters, die aan de voorwaarden voldoen van de wet van 11 juli 1973 tot verbetering van de toestand van de bezoldigde moeder die tijdelijk opgehouden heeft onderworpen te zijn aan de maatschappelijke zekerheid, dezelfde regularisatiemogelijkheden te verlenen als aan de voltijdse werkneemsters.

De Raad is bovendien van oordeel dat de Rijksdienst voor werknemerspensioenen zou moeten geraadpleegd worden nopens het belang van het begrip « gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling » voor de berekening van de pensioenen van de deeltijdse werknemers die een beperkt aantal dagen per week tewerkgesteld zijn. De Raad vraagt zich inderdaad af of de thans bestaande urengrens niet zou dienen vermindert te worden.

## 4. Werkloosheid

### a) Wachtijd

De Raad suggereert voor de berekening van de wachtijd arbeid van zes uren per dag als een volledige arbeidsdag en arbeid van drie tot minder dan zes uren per dag als een halve arbeidsdag aan te rekenen.

### b) Toelaatbaarheid

De Raad stelt voor aan de vrijwillige werknemers van wie het normaal weekloon lager is dan zesmaal het dagelijks referteloon, vastgesteld door de werkloosheidsreglementering, de hoedanigheid van gerechtigde op werkloosheidsuitkeringen te verlenen, wanneer ze tewerkgesteld zijn in een dienstbetrekking met arbeidsprestaties van minstens drie uren per dag en minstens achttien uren per week.

### c) Uitkeringen

De Raad merkt op dat de werklozen die een deeltijdse betrekking hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen moeten onderscheiden worden van de vrijwillige deeltijdse werknemers.

Pour les allocations d'orphelin, on pourrait exiger, par exemple, un minimum de prestations de 150 jours ou de 600 heures, au cours de l'année précédant le décès.

## 2. Assurance maladie-invalidité

### a) Stage

Le Conseil souligne que selon la législation actuelle, la condition en matière de stage entraîne une discrimination entre les travailleurs occupés à temps partiel, selon leur régime de travail (un nombre limité de jours par semaine ou un nombre limité d'heures par jour).

Pour mettre fin à cette discrimination, le Conseil propose de modifier la législation en ce sens que la condition de stage soit considérée comme remplie dès l'instant où, sur une période de six mois, le travailleur compte 120 jours ou 400 heures de travail effectif ou assimilé.

Il estime en outre que si la législation est adaptée dans ce sens, le régime spécial en matière de stage, prévu pour la travailleuse-chef de ménage, peut être supprimé.

### b) Indemnité d'invalidité

Le Conseil demande d'accorder aux travailleurs occupés à temps partiel une indemnité d'invalidité égale à 65 p.c. du salaire moyen (éventuellement plafonné), calculé sur les quatre dernières semaines, pour les bénéficiaires ayant des personnes à charge, et à 43,5 p.c. pour les bénéficiaires n'ayant personne à charge.

Il estime toutefois qu'il ne faut pas de garantie d'indemnité minimum pour les travailleurs à temps partiel qui ne remplissent pas les conditions pour être considérés comme travailleurs réguliers.

## 3. Pensions

Le Conseil propose d'accorder aux travailleuses occupées à temps partiel qui satisfont aux conditions de la loi du 11 juillet 1973, améliorant la situation de la mère salariée qui cesse temporairement d'être assujettie à la sécurité sociale, les mêmes possibilités de régularisation qu'aux travailleuses occupées à temps plein.

Il estime en outre que l'Office national des pensions pour travailleurs salariés devrait être consulté sur la portée de la notion « occupation habituelle et en ordre principal » pour le calcul des pensions des travailleurs à temps partiel occupés pendant un nombre limité de jours par semaine. Le Conseil se demande en effet si la limite journalière actuelle ne devrait pas être abaissée.

## 4. Assurance — Chômage

### a) Stage

Pour le calcul du stage, le Conseil suggère de considérer une prestation journalière de six heures comme une journée de travail complète, et une prestation journalière de trois à moins de six heures, comme une demi-journée de travail.

### b) Admissibilité

Le Conseil propose de reconnaître aux travailleurs volontairement occupés à temps partiel, dont le salaire hebdomadaire normal est inférieur à six fois le salaire journalier de référence fixé par la réglementation sur le chômage, la qualité de bénéficiaires d'allocations de chômage, lorsqu'ils sont occupés dans un emploi avec des prestations de travail d'au moins trois heures par jour et d'au moins dix-huit heures par semaine.

### c) Allocations

Le Conseil considère qu'il faut faire une distinction entre les chômeurs qui ont accepté un emploi à temps partiel pour échapper au chômage et les travailleurs occupés volontairement à temps partiel.

1. Werklozen die een deeltijdse betrekking hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen

De Raad is van oordeel dat aan genoemde werklozen, die per week een brutoloon verdienen, dat minder is dan zesmaal het dagelijks referteloon, vastgesteld door de werkloosheidsreglementering, de mogelijkheid moet geboden worden om de gewone halve dagen van inactiviteit samen te tellen, wanneer de deeltijdse betrekking dergelijke halve dagen omvat.

## 2. Vrijwillige deeltijdse werknemers

a) Voor de vrijwillige deeltijdse werknemers acht de Raad het wenselijk de beperking van het recht op werkloosheidsuitkeringen tijdens elk kalenderjaar tot een vierde van het aantal gewerkte en gelijkgestelde halve dagen in het vorig kalenderjaar op te heffen.

Als onmiddellijke maatregel stelt de Raad evenwel voor een recht op werkloosheidsvergoedingen te openen gedurende zoveel dagen als genoemde werknemers in het vorig kalenderjaar volle of halve dagen hebben gewerkt.

In een volgende fase suggereert de Raad de toekenningsduur van het recht op werkloosheidsuitkeringen vast te stellen rekening houdend met de beroepsloopbaan.

De Raad verzoekt de Koning een progressieve regeling uit te werken nadat hij daarover het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening heeft ingewonnen.

b) Wat meer bepaald de werkneemster-moeder betreft, wijst de Raad erop dat de referteperiode, waarbinnen zij moet kunnen bewijzen dat zij gedurende een bepaald aantal dagen heeft gewerkt, tot maximum drie jaar vanaf elke geboorte mag verlengd worden met het aantal dagen dat zij haar betrekking in loondienst werkelijk heeft onderbroken om voor haar kleine kinderen te zorgen en zich aan hun opvoeding te wijden.

De Raad suggereert derhalve voor deze werkneemsters in plaats van het vorig kalenderjaar het laatste jaar dat gewerkt werd, als basis te nemen voor het bepalen van het recht op werkloosheidsuitkeringen.

c) Wat de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 inzake het bruggpensioen op de vrijwillige deeltijdse werknemers betreft, bevestigt de Raad zijn advies nr. 510 van 29 januari 1976 (zie bijlage) en vraagt dat hieraan spoedig uitvoering zou worden gegeven.

## 5. Jaarlijkse vakantie

De Raad heeft vastgesteld dat er voor de berekening van de vakantieduur en het vakantiegeld problemen rijzen wanneer het arbeidsregime (per dag en per week) niet hetzelfde is tijdens het vakantiediensjaar en het vakantiejaar.

De Raad gaat erover akkoord deze problemen te onderzoeken in de schoot van zijn Commissie voor de jaarlijkse vakantie. Op basis van het verslag van die Commissie zal de Raad ter zake voorstellen doen.

## II. Verwezenlijking van de voorstellen van de Raad

Wat de verwezenlijking van de in punt I genoemde voorstellen betreft, is de Raad van oordeel dat deze enkel kunnen geregeld worden door een tussenkomst van de wetgever, hetzij door een raamwet, hetzij door wijziging van de bestaande wetgeving.

De Raad drukt de wens uit geraadpleegd te worden over initiatieven van wettelijke en reglementaire aard die inzake de deeltijdse arbeid zullen genomen worden.

1. Chômeurs ayant accepté un emploi à temps partiel pour échapper au chômage

Le Conseil estime qu'il faut donner à ces chômeurs, qui bénéficient d'une rémunération hebdomadaire brute inférieure à six fois le salaire journalier de référence fixé par la réglementation sur le chômage, la possibilité d'additionner les demi-journées habituelles d'inactivité, lorsque l'occupation à temps partiel comporte de telles demi-journées.

## 2. Travailleurs volontairement occupés à temps partiel

a) Le Conseil propose de supprimer la limitation du droit aux allocations de chômage, au cours de chaque année civile, à concurrence d'un quart du nombre de demi-journées prestées ou assimilées au cours de l'année civile précédente.

Comme mesure immédiate, le Conseil suggère toutefois de conférer un droit aux allocations de chômage pendant autant de jours que les travailleurs précités ont presté de jours entiers ou de demi-journées au cours de l'année civile précédente.

Dans une phase suivante, le Conseil suggère de fixer la durée d'octroi du droit aux allocations de chômage compte tenu de la carrière professionnelle.

Le Conseil demande au Roi d'élaborer un régime progressif après avoir consulté le Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi.

b) En ce qui concerne plus précisément la travailleuse-mère de famille, le Conseil souligne que la période de référence pour laquelle elle doit pouvoir prouver qu'elle a travaillé pendant un nombre de jours déterminé, peut être prolongée du nombre de jours pendant lesquels elle a réellement interrompu son emploi salarié, avec un maximum de trois ans à partir de chaque naissance, pour soigner ses enfants ou se consacrer à leur éducation.

Le Conseil suggère de se baser, pour déterminer le droit aux allocations de chômage, sur la dernière année où ces travailleuses ont effectué des prestations de travail, au lieu de l'année-calendrier précédente.

c) Quant à l'application de la convention collective de travail n° 17 d'u 19 décembre 1974 concernant la prépension, aux travailleurs volontairement occupés à temps partiel, le Conseil confirme son avis n° 510 du 29 janvier 1976 (voir annexe) et demande qu'il y soit rapidement donné suite.

## 5. Vacances annuelles

Le Conseil constate que pour le calcul de la durée des vacances ainsi que du pécule, des problèmes surgissent lorsque le régime de travail (par jour et par semaine) n'est pas le même pendant l'exercice de vacances et pendant l'année de prise des vacances.

Le Conseil a décidé d'examiner ces problèmes au sein de sa Commission des vacances annuelles. Sur base du rapport de cette Commission, le Conseil fera des propositions en la matière.

## II. Réalisation des propositions du Conseil

En ce qui concerne la réalisation des propositions évoquées au point I ci-dessus, le Conseil estime qu'elle ne peut être réglée que par une intervention du législateur soit sous la forme d'une loi-cadre, soit par une modification des législations existantes.

Le Conseil exprime le vœu d'être consulté sur toutes les initiatives d'ordre législatif ou réglementaire qui seront prises en matière de travail à temps partiel.

### B. Advies van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers

Voorstel nr. 71 door het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers op 29 januari 1980 gedaan in verband met maatregelen tot vrijwaring van het recht op kinderbijslag ingevolge de vermindering van de arbeidstijd

Het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, regelmatig opgeroepen en geldig vergaderd op 29 januari 1980, heeft de bovenstaande kwestie onderzocht.

Het Beheerscomité heeft er akte van genomen dat zowel de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen als de Voorzitter van de Nationale Arbeidsraad aan de Rijksdienst geschreven hebben om het standpunt van het Beheerscomité ter zake te vernemen.

Het Beheerscomité heeft vastgesteld, dat de invoering van de arbeidsduurvermindering het risico insluit dat de werknemer die in het huidige systeem van arbeidsverdeling op forfaitaire bijslag aanspraak kan maken dit recht in de toekomst zou verliezen.

Bovendien is het de vraag, of de arbeidsduurvermindering, zoals de deeltijdse arbeid, in sommige gevallen niet zal medebrengen dat het getal van vier uren arbeidsprestaties per dag niet meer bereikt wordt, derwijze dat de bepaling van artikel 41, lid 1, GW, herzien zou moeten worden.

Uitgaand van de overweging dat de specifieke regels inzake de forfaitaire toekenning van de kinderbijslag aan de kinderbijslagsector eigen zijn, terwijl de voorwaarde van een arbeidsdag van ten minste vier uren ook in andere sectoren van de sociale zekerheid opgelegd wordt, heeft het Beheerscomité gemeend het probleem van de terugslag van de arbeidsduurvermindering op de toekenning van de forfaitaire bijslag van dit van de deeltijdse arbeid te moeten onderscheiden.

#### *Toekenning van de forfaitaire maandelijkse kinderbijslag*

Het Beheerscomité heeft cenparig aan de Minister voorgesteld de maatstaf 16 dagen of 80 uren per maand aan te houden voor de toekenning van de forfaitaire maandelijkse bijslag, hetgeen een wijziging van artikel 42, GW, noodzakelijk zou maken.

Aan de hand van dit systeem zou de forfait kunnen toegekend worden ongeacht de wijze waarop de arbeid over de week is verdeeld en zou met name een oplossing worden bezorgd voor de arbeid in ploegverband en voor de werknemer die slechts gedurende vier dagen per week arbeid verricht.

Wanneer de maandelijkse arbeidsprestaties minder dan 16 dagen of 80 uren omvatten, wordt voorgesteld per arbeidsdag een dagelijkse kinderbijslag toe te kennen tegen de schaal die voor de regeling-vijfdaagse werkweek is bepaald.

De bij artikel 40, GW, vastgestelde bedragen zouden dan ook met 20 pct. moeten worden opgevoerd.

De financiële gevolgen van het door de Algemene Werkgroep voorgesteld systeem worden op 83 miljoen per jaar geraamd.

#### *Terugslag van het voorgestelde systeem op de bijzondere regelingen*

##### 1. Werknemers-gezinshoofden (art. 42bis, GW)

Dit artikel zou moeten gewijzigd worden vermids de daarbij gestelde voorwaarden (80 uren verdeeld over ten minste 12 dagen) strenger zijn dan het voorgestelde systeem.

2. Werknemers wier wekelijkse arbeidsprestaties over 5 dagen verdeeld zijn (koninklijk besluit van 27 maart 1957)

Dit besluit zou mogen opgeheven worden.

### B. Avis de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Proposition n° 71 formulée le 29 janvier 1980 par le Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés au sujet des mesures relatives à la sauvegarde du droit aux allocations familiales à la suite de la réduction du temps de travail

Le Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, régulièrement convoqué et réuni valablement le 29 janvier 1980, a examiné la question reprise ci-dessus.

Le Comité de gestion a pris acte de ce que tant le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions que le Président du Conseil national du Travail ont écrit à l'Office pour connaître la position du Comité de gestion en la matière.

Le Comité de gestion a constaté que l'introduction de la réduction du temps de travail implique le risque que le travailleur qui, dans le système actuel de répartition du travail, peut prétendre l'allocation forfaitaire, perde ce droit à l'avenir.

Il faut en outre se demander si la réduction du temps de travail, tout comme le travail à temps partiel, n'aura pas, dans certains cas, pour conséquence que l'on n'atteint plus quatre heures de travail par jour si bien que la disposition de l'article 41, alinéa 1<sup>er</sup>, LC, devrait être revue.

Partant de la considération que les règles spécifiques relatives à l'octroi forfaitaire des allocations familiales sont propres au secteur des allocations familiales, alors que la condition d'une journée de travail de quatre heures au moins est également posée dans d'autres secteurs de la sécurité sociale, le Comité de gestion a estimé devoir distinguer le problème de l'incidence de la réduction du temps de travail sur l'octroi de l'allocation forfaitaire mensuelle de celui du travail à temps partiel.

#### *Octroi de l'allocation familiale forfaitaire mensuelle*

Le Comité de gestion a proposé à l'unanimité au Ministre de retenir le critère de 16 jours ou 80 heures par mois pour l'octroi de l'allocation forfaitaire mensuelle, ce qui nécessiterait une modification de l'article 42, LC.

Ce système permettrait l'octroi du forfait, quel que soit le mode de répartition hebdomadaire du travail et apporterait notamment une solution pour le travail en équipe et pour le travailleur qui ne preste que quatre jours de travail par semaine.

Lorsque les prestations mensuelles sont inférieures à 16 jours ou 80 heures, il est proposé d'accorder par journée de travail une allocation familiale journalière au barème prévu pour le régime de cinq jours.

Les taux fixés à l'article 40, LC, devraient dès lors être majorés de 20 p.c.

L'incidence financière du système proposé par le Groupe de travail général est évalué à 83 millions par an.

#### *Répercussions du système proposé sur les régimes spéciaux*

##### 1. Travailleuses - chefs de ménage (art. 42bis, LC)

Cet article devrait être modifié, puisque les conditions qu'il exige (80 heures réparties sur 12 jours au moins) sont plus strictes que le système proposé.

2. Travailleurs dont les prestations hebdomadaires sont réparties sur 5 jours (arrêté royal du 27 mars 1957)

Cet arrêté pourrait être abrogé.

3. Werknemers wier wekelijkse arbeid verdeeld is over minder dan 5 dagen van meer dan 8 uren per dag (koninklijk besluit van 17 december 1963)

Dit besluit zou mogen opgeheven worden.

4. Arbeiders uit het bouwbedrijf en openbare werken. — Arbeiders uit het zeehavenbedrijf voor het laden en lossen, stouwen en vervoeren van goederen (koninklijk besluit van 26 juli 1937)

Dit besluit zou moeten worden aangepast.

Inderdaad, voor deze arbeiders wordt de kinderbijslag naar evenredigheid van het aantal gepresteerde of gelijkgestelde dagen berekend.

5. Huisarbeiders. — Handelsreizigers en vertegenwoordigers in dienst van meer dan één werkgever (koninklijk besluit van 15 maart 1952). — Arbeiders uit de bosbouwondernemingen (koninklijk besluit van 23 april 1958)

Deze besluiten zouden moeten gewijzigd worden.

6. Arbeiders uit de automatische vensterglasblazerijen (koninklijk besluit van 15 juli 1959)

Dit besluit zou moeten gewijzigd worden.

7. Shoregangers ingeschreven bij de Pool der Zeelieden (koninklijk besluit van 26 maart 1970)

Dit besluit zou moeten gewijzigd worden.

8. Rijdend personeel uit het taxibedrijf (koninklijk besluit van 27 september 1973)

Dit besluit zou mogen opgeheven worden.

9. Kunstenaars (koninklijk besluit van 14 oktober 1970). — Beroepsrenners (koninklijk besluit van 22 maart 1973). — Beroepsvoetballers (koninklijk besluit van 12 april 1977)

Deze besluiten schijnen niet te moeten gewijzigd worden.

#### *Problemen gesteld door de deeltijdse arbeid*

Het Beheerscomité heeft vastgesteld dat het hierboven uiteengezet systeem voor de toekenning van het forfait medebrengt, dat het bepalen van het aantal uren dat per dag moet worden gepresteerd om recht op kinderbijslag te hebben, nog hoofdzakelijk de werknemers met deeltijdse arbeidsprestaties geldt.

Uitgaande van de overweging dat het hier om een algemeen probleem gaat, heeft het Beheerscomité eenparig geoordeeld, dat een eenvormige maatstaf voor alle sectoren van de sociale zekerheid zou moeten worden uitgewerkt en dat die aangelegenheid onder de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad ressorteert.

3. Travailleurs dont le travail hebdomadaire est réparti sur moins de 5 jours de plus de 8 heures par jour (arrêté royal du 17 décembre 1963)

Cet arrêté pourrait être abrogé.

4. Ouvriers de l'industrie du bâtiment et des travaux publics. — Ouvriers de l'industrie maritime de manutention, d'arrimage et de transports de marchandises (arrêté royal du 26 juillet 1937)

Cet arrêté devrait être adapté.

En effet, pour ces travailleurs, les allocations familiales sont calculées en fonction du nombre de journées prestées ou assimilées.

5. Travailleurs à domicile. — Voyageurs et représentants de commerce occupés par plusieurs employeurs (arrêté royal du 15 mars 1952). — Ouvriers occupés dans les entreprises forestières (arrêté royal du 23 avril 1958)

Ces arrêtés devraient être modifiés.

6. Ouvriers occupés dans les verreries à vitres automatiques (arrêté royal du 15 juillet 1959)

Cet arrêté devrait être modifié.

7. Shoregangers inscrits au Pool des Marins (arrêté royal du 26 mars 1970)

Cet arrêté devrait être modifié.

8. Personnel roulant dans les entreprises de taxis et taxis-camionnettes (arrêté royal du 27 septembre 1973)

Cet arrêté pourrait être abrogé.

9. Artistes (arrêté royal du 14 octobre 1970). — Coureurs cyclistes professionnels (arrêté royal du 22 mars 1973). — Joueurs de football professionnels (arrêté royal du 12 avril 1977)

Il semble qu'il n'y aura pas lieu de modifier ces arrêtés.

#### *Problèmes posés par le travail à temps partiel*

Le Comité de gestion a constaté que le système d'octroi du forfait exposé ci-dessus implique que la détermination du nombre d'heures qu'il faut prester par jour pour avoir droit aux allocations familiales concerne encore principalement les travailleurs à temps partiel.

Considérant qu'il s'agit ici d'un problème général, le Comité de gestion a estimé à l'unanimité qu'il faudrait déterminer un critère uniforme pour tous les secteurs de la sécurité sociale et que cette question relève de la compétence du Conseil national du Travail.

## C. Advies van de Commissie Vrouwenarbeid

### Inleiding

In zijn brief van 25 juni 1979 vraagt de heer Roger De Wulf, Minister van Tewerkstelling en Arbeid, in de volgende bewoordingen het advies van de Commissie Vrouwenarbeid inzake deeltijdse arbeid :

« Op verscheidene niveaus en meer bepaald in de Regering en de EEG maakt het onderwerp deeltijdse arbeid deel uit van menige discussie. Daarom verzoek ik u dit onderwerp in de Commissie Vrouwenarbeid te onderzoeken.

Gezien hierover dringend een standpunt dient ingenomen te worden verwacht ik dat de Commissie Vrouwenarbeid haar advies zo snel mogelijk zal overmaken.»

In haar zitting van 20 juni 1980 heeft de Commissie, gevolg gevend aan dit verzoek, het volgend advies uitgebracht.

Het eerste deel van dit advies behandelt de verschillen in behandeling in de sociale zekerheid tussen mannen en vrouwen die deeltijdse arbeid verrichten.

Inderdaad, alhoewel de vraag om advies van de Minister een breder voorwerp heeft, heeft de Commissie Vrouwenarbeid beslist zich tot de verschillen in behandeling te beperken die kunnen bestaan tussen mannen en vrouwen die deeltijdse arbeid verrichten aangezien de Nationale Arbeidsraad door de Minister ook over de deeltijdse arbeid geraadpleegd werd en het sociaal statuut van de deeltijdse werknemers in zijn geheel bestudeert.

Het tweede deel van dit advies handelt over het niet-aangepast zijn van de algemene wetgeving aan de vrijwillig deeltijds tewerkgestelde werknemers.

### Advies

#### 1. Verschillen in behandeling in de sociale zekerheid

Deze verschillen in stelsel zijn terug te vinden in drie sectoren van de sociale zekerheid : kinderbijslag, ziekte- en invaliditeitsverzekering en werkloosheidsverzekering.

##### 1. Kinderbijslag

Volgens de huidige wetgeving moeten de werknemers in de loop van de maand normaal 23 dagen van minstens 4 uur hebben gewerkt (19 in de vijf dagenweek) om een forfaitaire maandelijkse bijslag te ontvangen.

De vrouw echter die uitsluitend werkneemster is en als gezinshoofd ten minste de hoofdzakelijke last draagt van de kinderen voor wie ze aanspraak op kinderbijslag maakt, krijgt de forfaitaire maandelijkse bijslag, wanneer zij in de loop van de maand 80 uren verdeeld over ten minste 12 dagen gewerkt heeft.

In verband met de voorwaarde van een minimumarbeidsprestatie per maand, stelt de Commissie Vrouwenarbeid voor, zoals het eveneens wordt aanbevolen door het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, om de forfaitaire maandelijkse kinderbijslag toe te kennen aan de werknemer, man of vrouw, die in de loop van de maand 80 uren of 16 dagen heeft gewerkt.

##### 2. Ziekte- en invaliditeitsverzekering

Normaal moeten de werknemers om de stagevoorwaarden voor de ZIV te vervullen 120 arbeidsdagen van meer dan 2 uur (of 100 in de vijf dagenweek) tellen in een tijdvak van 6 maanden.

Het aantal dagen wordt echter teruggebracht tot 72 voor de werkneemster-gezinshoofd (gehandicapte man ten laste, één of meer kinderen ten laste, echtgenoot die zijn legerdienst vervult, in de gevangenis

## C. Avis de la Commission du Travail des Femmes

### Introduction

Par une lettre du 25 juin 1979, M. Roger De Wulf, Ministre de l'Emploi et du Travail, demande, en ces termes, l'avis de la Commission du Travail des Femmes au sujet du travail à temps partiel :

« La question du travail à temps partiel devant faire l'objet de discussions à plusieurs niveaux, c'est-à-dire au plan du Gouvernement et à celui de la CEE, je vous demande de soumettre cette question à l'examen de la Commission du Travail des Femmes.

Devant l'urgence des positions à prendre, j'attends que vous fassiez parvenir l'avis de la Commission du Travail des Femmes dans le plus bref délai.»

Suite à cette demande, la Commission du Travail des Femmes a rendu en sa séance du 20 juin 1980 l'avis suivant.

La première partie de cet avis traite des différences de traitement dans la sécurité sociale entre hommes et femmes travaillant à temps partiel.

En effet, bien que la demande d'avis du Ministre ait un objet plus large, le Conseil national du Travail ayant également été saisi par le Ministre sur le sujet du travail à temps partiel et étudiant le statut social des travailleurs à temps partiel dans son ensemble, la Commission du Travail des Femmes a décidé de limiter son avis aux différences de traitement pouvant exister entre hommes et femmes travaillant à temps partiel.

La deuxième partie de cet avis traite de la non-adaptation de la législation générale aux travailleurs à temps partiel volontaires.

### Avis

#### 1. Différences de traitement dans la sécurité sociale

On relève des différences de régime dans trois secteurs de la sécurité sociale : allocations familiales, assurance maladie-invalidité et assurance chômage.

##### 1. Allocations familiales

Dans l'état actuel de la législation, pour recevoir l'allocation forfaitaire mensuelle, les travailleurs doivent normalement avoir presté, au cours du mois, 23 jours de travail (19 dans la semaine de cinq jours) de 4 heures au moins.

Toutefois, la femme qui est exclusivement travailleuse salariée et qui, comme chef de ménage, supporte au moins la charge principale des enfants pour lesquels elle demande les allocations familiales, reçoit l'allocation forfaitaire mensuelle lorsqu'au cours du mois, elle a travaillé 80 heures réparties sur au moins 12 jours.

En ce qui concerne la condition d'une prestation minimale de travail par mois, la Commission du Travail des Femmes propose, comme le préconise aussi le Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, d'accorder une allocation familiale forfaitaire au travailleur, homme ou femme, qui a travaillé 80 heures ou 16 jours par mois.

##### 2. Assurance maladie-invalidité

Normalement, pour remplir les conditions du stage pour l'AMI, les travailleurs doivent totaliser, au cours d'une période de 6 mois, 120 jours de travail (100 dans la semaine de cinq jours) de plus de 2 heures.

Toutefois ce nombre de jours est réduit à 72 pour la travailleuse chef de famille (mari handicapé à charge, enfants à charge, mari accomplissant son service militaire, détenu ou interné et enfants à charge) pour

is opgesloten of geïnterneerd en kinderen ten laste) in zoverre deze werknemster gewoonlijk bij een werkgever gedurende een beperkt aantal volledige arbeidsdagen per week werkzaam is.

De Commissie Vrouwenarbeid stelt voor de reglementering te wijzigen zodat de stagevoorwaarden zouden zijn vervuld voor elke werknemer die in een tijdvak van zes maanden 120 arbeidsdagen of 400 uren telt.

### 3. Werkloosheidsverzekering

Bepaalde wettelijke bepalingen in verband met de toekenningsvoorwaarden van de werkloosheidsuitkeringen maken een onderscheid tussen de deeltijdse werknemers naargelang zij een weekloon hebben dat hoger of lager is dan zesmaal een bepaald referenteloon.

Dit referenteloon is kleiner voor de vrouwen dan voor de mannen behalve wanneer hun lonen in een bepaalde betrekking gelijk zijn.

In dit laatste geval is het referenteloon waar men rekening mee moet houden voor de werknemers gelijk aan het referenteloon bepaald voor de werknemers van dezelfde categorie.

Dit verschil in de referentelonen heeft zijn weerslag op de toekenningsvoorwaarden van de werkloosheidsuitkeringen :

— de werknemers die een deeltijdse dienstbetrekking hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen, genieten slechts werkloosheidsuitkeringen voor de dagen waarop ze gewoonlijk niet werken, indien hun weekloon minder bedraagt dan zesmaal het dagelijks referenteloon.

Op die manier genieten de mannelijke werknemers gemakkelijker van de werkloosheidsuitkeringen vermits hun referentelonen hoger liggen en de grens van zesmaal het referenteloon minder gemakkelijk wordt bereikt;

— de werknemers die vrijwillig deeltijds arbeiden genieten slechts van werkloosheidsuitkeringen voor de dagen waarop ze gewoonlijk werken wanneer hun weekloon minder dan zesmaal het referenteloon bedraagt.

Indien deze grens wordt bereikt vallen ze onder het stelsel van de werknemers die een deeltijdse dienstbetrekking hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen en valt de beperking weg van hun recht op werkloosheidsuitkering tijdens elk kalenderjaar tot beloop van een vierde van het aantal halve arbeidsdagen die in de loop van het vorig kalenderjaar zijn geleverd.

Bovendien worden, na het einde van het kontrakt tevens werkloosheidsuitkeringen toegekend voor de gewone dagen van inactiviteit.

De vrouwen die vrijwillig deeltijds arbeiden zullen vlugger de grens van zesmaal het referenteloon bereiken, vermits deze voor hen minder hoog ligt.

Zij zullen dus gemakkelijker in de stelsels vallen van de werknemers die deeltijds arbeiden om aan de werkloosheid te ontsnappen, met de hieraan verbonden voordelen.

De Commissie Vrouwenarbeid stelt voor om over te gaan tot een harmonisatie van de referentelonen van mannen en vrouwen, waardoor de kloof tussen de reeds bestaande praktijk en de achterop geraakte reglementering zou worden gedicht.

## II. Het niet-aangepast zijn van de algemene wetgeving aan de vrijwillige deeltijdse werknemers

De vrijwillig deeltijds tewerkgestelde werknemers zien hun recht op werkloosheidsuitkering tijdens elk kalenderjaar beperkt tot beloop van een vierde van het aantal halve arbeidsdagen die in de loop van het vorig kalenderjaar zijn geleverd.

autant que cette travailleuse soit occupée habituellement par un employeur pendant un nombre réduit de journées de travail complètes par semaine.

La Commission du Travail des Femmes propose de modifier la réglementation de sorte que les conditions de stage soient remplies pour chaque travailleur ayant travaillé 120 jours ou 400 heures dans une période de six mois.

### 3. Assurance chômage

Certaines dispositions relatives aux conditions d'octroi des allocations de chômage distinguent les travailleurs à temps partiel selon que leur salaire hebdomadaire est inférieur ou supérieur à six fois un certain salaire de référence.

Ce salaire de référence est moins élevé pour les femmes que pour les hommes sauf lorsque dans une profession leur rémunérations sont égales.

Dans ce dernier cas, en effet, le salaire de référence à prendre en considération pour les travailleuses est celui fixé pour les travailleurs de la même catégorie.

Cette différence de montants des salaires de référence a des conséquences sur l'octroi des allocations de chômage :

— les travailleurs à temps partiel qui ont accepté cet emploi pour échapper au chômage ne bénéficieront des allocations de chômage pour les journées habituelles d'inactivité que si leur salaire hebdomadaire est inférieur à six fois le salaire quotidien de référence.

Ainsi, pour les journées habituelles d'inactivité, les travailleurs masculins bénéficieront plus facilement des allocations de chômage puisque leurs salaires de référence sont plus élevés et qu'ainsi, la limite de six fois ce salaire de référence sera moins vite atteinte;

— les travailleurs à temps partiel volontaires ne bénéficient des allocations de chômage pour les journées habituelles d'inactivité que si leur salaire hebdomadaire est inférieur à six fois le salaire de référence.

Dans le cas où cette limite est atteinte, ils sont assujettis au régime des travailleurs ayant accepté un emploi à temps partiel pour échapper au chômage et la limitation de leur droit aux allocations de chômage pendant chaque année à concurrence du quart du nombre de demi-jours de travail effectués au cours de l'année précédente est supprimée.

En outre, lorsque le contrat a pris fin, des allocations sont octroyées également pour les journées habituelles d'inactivité.

Les femmes travailleuses à temps partiel volontaires atteindront plus vite la limite de six fois le salaire de référence puisque pour elles, celui-ci est moins élevé.

Elles tomberont donc plus facilement dans le système des travailleurs à temps partiel pour échapper au chômage avec les avantages qu'il comporte.

La Commission du Travail des Femmes propose de procéder à l'harmonisation des salaires de référence des hommes et des femmes de sorte que le fossé entre la pratique et la réglementation dépassée soit comblé.

## II. Non-adaptation de la législation générale aux travailleurs à temps partiel volontaires

Les travailleurs à temps réduit volontaires voient leur bénéfice des allocations de chômage limité, au cours de chaque année civile, à concurrence du quart du nombre de demi-journées de travail prestées au cours de l'année civile précédente.



Tengevolge van deze beperking, kunnen de deeltijdse werknemers niet van de voordelen genieten die voorzien worden in de algemene wetgeving in geval van onderbreking van de loopbaan voor de opvoeding van een kind, noch van het brugpensioen.

*a) Onderbreking van de loopbaan voor de opvoeding van een kind*

De onderbreking van de loopbaan van de vrouw voor de opvoeding van haar kind verlengt de referentieperiode voor de wachttijd voor de werkloosheidsverzekering met het aantal dagen waarop ze haar werk daadwerkelijk heeft gestaakt, dit met een maximum van drie jaar.

Aangezien hun recht op werkloosheidsuitkering beperkt is in functie van het aantal arbeidsdagen die in de loop van het vorig kalenderjaar zijn geleverd, zullen echter de vrijwillig deeltijdse werknemers geen voordeel van deze verlenging genieten.

*b) Brugpensioen*

De wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 en de CAO nr. 17 voorzien in een aanvullende vergoeding aan de werkloosheidsuitkering tot wanneer de pensioengerechtigde leeftijd wordt bereikt.

Deze werknemers hebben echter slechts recht op deze vergoeding voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen.

Deze bepaling is dus zonder uitwerking voor de vrijwillig deeltijdse werknemers voor wie het recht op werkloosheidsuitkeringen in de tijd beperkt is.

De Commissie Vrouwenarbeid stelt voor om voor de werknemers die vrijwillig deeltijds arbeiden de beperking van het recht op werkloosheidsuitkeringen tijdens elk kalenderjaar tot een vierde van het aantal gewerkte en gelijkgestelde halve dagen in het vorig kalenderjaar op te heffen.

De toekenningsduur van het recht op werkloosheidsuitkeringen zou moeten vastgesteld worden, rekening houdend met de beroepsloopbaan.

Bovendien zou, in plaats van het vorig kalenderjaar, het laatste jaar dat gewerkt wordt, als basis moeten genomen worden voor het bepalen van het recht op werkloosheidsuitkeringen.

Or, en raison de cette limitation, les travailleuses à temps partiel ne peuvent bénéficier des avantages prévus par la législation générale en cas d'interruption de carrière pour élever un enfant, ni de la prépension.

*a) Interruption de carrière pour élever un enfant*

L'interruption de carrière de la femme pour élever son enfant prolonge la période de référence du stage de l'assurance chômage du nombre de jours au cours desquels elle a effectivement interrompu son travail, avec un maximum de trois ans.

Toutefois, les travailleuses à temps partiel volontaire ne retireront aucun avantage de cette prolongation étant donné que leur droit aux allocations de chômage est limité en fonction du nombre de journées de travail prestées aux cours de l'année civile précédente.

*b) Prépension*

La loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978 et la CCT n° 17 prévoient une indemnité complémentaire aux allocations de chômage jusqu'à ce que l'âge de la pension soit atteint.

Ces travailleurs n'ont toutefois droit à cette indemnité que pour autant qu'ils bénéficient d'allocations de chômage.

Cette mesure est donc inopérante pour les travailleurs à temps réduit volontaires dont le bénéfice des allocations de chômage est limité dans le temps.

La Commission du Travail des Femmes propose pour les travailleurs occupés volontairement à temps partiel de supprimer la réduction des allocations de chômage par année civile à un quart du nombre de jours de travail et de demi-jours assimilés prestés au cours de l'année civile précédente.

La période d'octroi du droit aux allocations de chômage devrait être déterminée en tenant compte de la carrière professionnelle.

De surcroît, c'est la dernière année de travail, au lieu de l'année civile précédente, qui devrait servir de base pour accorder le droit aux allocations de chômage.

**D. Vergelijking tussen de bestaande wetgeving  
en het ontwerp van wet**

*Samengeordende wetten  
betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders*

**ART. 33**

[Onverminderd de bepalingen van de artikelen 18 en 32 zullen van rechtswege bij de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers aangesloten zijn alle krachtens deze wet verzekeringsplichtige werkgevers die op de datum welke vast te stellen is bij het in artikel 176 bepaalde koninklijk besluit geen deel uitmaken van een krachtens artikel 19 toegelaten vrije compensatiekas of van een der bij artikel 31 bedoelde bijzondere kassen.

[Zijn eveneens van rechtswege bij de Rijksdienst aangesloten :

1° werkgevers, exploitanten van hotels, restaurants en drankhuizen;

2° alleen ten behoeve van de hierna vermelde werknemers :

a) de werkgevers van huisarbeiders;

b) de werkgevers van handelsreizigers en handelsvertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers;

c) de werkgevers van de andere personen die in dienst zijn van verscheidene werkgevers, tenzij die personen door een bijzonder kinderbijslagfonds worden bediend.]

De Rijksdienst zal bovendien vrije leden mogen tellen.

De bepalingen van artikel 24, tweede tot vijfde lid, aangaande de toegelaten kassen zijn eveneens toepasselijk op de Rijksdienst.

**ART. 40**

[De kinderbijslagfondsen alsook de in artikel 18 bedoelde overheden en openbare instellingen verlenen ten behoeve van de rechtgevendende kinderen een dagelijkse bijslag van :

1° [57] frank voor het eerste kind;

2° [91] frank voor het tweede kind;

3° [125] frank voor het derde kind;

4° [127] frank voor het vierde kind;

5° [128] frank voor het vijfde kind en voor elk volgend kind].

**ART. 41**

[De kinderbijslag wordt verleend voor elke werkelijke arbeidsdag van ten minste vier uren].

Met de werkelijk volbrachte arbeidsdagen dienen, voor de toepassing van dit artikel gelijkgesteld :

a) de dagen gedurende welke geen enkele arbeidsprestatie werd geleverd wegens ziekte of ongeval, in het geval bepaald bij artikel 56;

b) [de inhaalrustdagen bepaald bij artikel 9, derde en vierde lid, en artikel 15, derde en vierde lid, van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's Lands bedrijfsleven];

c) [de vakantiedagen betaald bij toepassing van de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers en de vakantiedagen betaald bij toepassing van [een collectieve arbeidsovereenkomst in een paritair orgaan gesloten];

*Ontwerp van wet*

**ARTIKEL 1**

Het tweede lid, 2°, c, wordt opgeheven.

**ART. 2**

De kinderbijslagfondsen alsook de in artikel 18 bedoelde overheden en openbare instellingen verlenen ten behoeve van de rechtgevendende kinderen een dagelijkse bijslag van :

1° 68 frank voor het eerste kind;

2° 109 frank voor het tweede kind;

3° 150 frank voor het derde kind;

4° 152 frank voor het vierde kind;

5° 154 frank voor het vijfde kind en voor elk volgend kind.

**ART. 3**

De kinderbijslag wordt verleend voor elke werkelijke arbeidsdag van ten minste drie uren.

**D. Comparaison entre la législation existante  
et le projet de loi**

*Lois coordonnée  
relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés*

**ART. 33**

[Sans préjudice des dispositions des articles 18 et 32, seront affiliés de plein droit à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, tous les employeurs assujettis à la présente loi, qui, à la date que fixera l'arrêté royal prévu à l'article 176, ne feront partie d'aucune caisse de compensation libre agréée en vertu de l'article 19, ni d'aucune des caisses spéciales dont il est question à l'article 31.

[Sont également affiliées, de plein droit, à l'Office national :

1° les employeurs, exploitants d'hôtels, restaurants et débits de boissons;

2° uniquement, en faveur des travailleurs mentionnés ci-après :

a) les employeurs de travailleurs à domicile;

b) les employeurs de voyageurs et de représentants de commerce, occupés au travail par plusieurs employeurs;

c) les employeurs des autres personnes, occupées par plusieurs employeurs, à moins que ces personnes ne soient desservies par une caisse spéciale d'allocations familiales.]

L'Office national pourra comprendre, en outre, des affiliés libres.

Les dispositions de l'article 24, alinéas 2 à 5, relatives aux caisses agréées sont également applicables à l'Office national].

**ART. 40**

[Les caisses de compensation pour allocations familiales ainsi que les autorités et établissements publics visés à l'article 18 accordent aux enfants bénéficiaires une allocation journalière de :

1° [57] francs pour le premier enfant;

2° [91] francs pour le deuxième enfant;

3° [125] francs pour le troisième enfant;

4° [127] francs pour le quatrième enfant;

5° [128] francs pour le cinquième enfant et pour chacun des enfants suivants].

**ART. 41**

[Les allocations familiales sont attribuées pour chaque journée de travail effectivement prestée de quatre heures au moins].

Aux journées de travail effectivement prestées, il y a lieu d'assimiler, pour l'application du présent article :

a) les jours pendant lesquels aucune prestation de travail n'a été fournie pour cause de maladie ou d'accident, dans le cas prévu par l'article 56;

b) [les jours de repos compensatoire prévus à l'article 9, alinéas 3 et 4, et à l'article 15, alinéas 3 et 4, de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale];

c) [les jours de vacances payés en application de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés et les jours de vacances payés en application [d'une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire];

*Projet de loi*

**ARTICLE 1<sup>er</sup>**

L'alinéa 2, 2°, c, est abrogé.

**ART. 2**

Les caisses de compensation pour allocations familiales ainsi que les autorités et établissements publics visés à l'article 18 accordent aux enfants bénéficiaires une allocation journalière de :

1° 68 francs pour le premier enfant;

2° 109 francs pour le deuxième enfant;

3° 150 francs pour le troisième enfant;

4° 152 francs pour le quatrième enfant;

5° 154 francs pour le cinquième enfant et pour chacun des enfants suivants.

**ART. 3**

Les allocations familiales sont attribuées pour chaque journée de travail effectivement prestée de trois heures au moins.

d) de feestdagen en vergeldende verlofdagen, betaald bij toepassing van de wetgeving betreffende het toekennen van loon aan de arbeiders gedurende een bepaald aantal feestdagen per jaar;

e) [de dagen gedurende welke de werknemer :

1° gevolg geeft aan een normale oproeping of wederoproeping onder de wapens; de Koning bepaalt op de voordracht van de Ministers van Sociale Voorzorg, Binnenlandse Zaken en Landsverdediging, welke de normale oproepingen en wederoproepingen zijn;

2° onder de wapens wordt gehouden bij toepassing van artikel 71 van de dienstplichtwetten;

3° gevolg geeft aan een wederoproeping onder de wapens bij wijze van tuchtmaatregel;

4° gevolg geeft aan een aanwijzing voor een interventiedienst van de civiele bescherming of aan een disciplinaire wederoproeping bij toepassing van de wet van 3 juni 1964 houdende het statuut van de gewetensbezwaarden;

5° in dienst wordt gehouden bij toepassing van de tuchtregeling betreffende de gewetensbezwaarden die bij de civiele bescherming zijn ingedeeld];

[f] de dagen gedurende welke geen arbeidsprestatie is geleverd wegens staking of lock-out en de bij ministerieel besluit te bepalen dagen gedurende welke geen arbeidsprestatie is geleverd om redenen van burgerlijke stand, van burgerschaps- of syndikale verplichtingen];

[g] de dagen van onvrijwillige werkloosheid waarvoor geen aanspraak op werkloosheidsuitkering bestaat bij toepassing van artikel 126, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid omdat de betrokken werknemer gerechtigd is op een opzeggingsvergoeding of een schadevergoeding wegens beëindiging van de arbeidsovereenkomst];

[h] de dagen over welke de arbeider gerechtigd is op zijn normaal loon bij toepassing van de wetgeving betreffende het gewaarborgd weekloon, voor zover die dagen bij deze wetten of hun uitvoeringsbesluiten nog niet als werkelijke arbeidsdagen worden aangezien of met werkelijke arbeidsdagen worden gelijkgesteld];

[i] de dagen van onvrijwillige werkloosheid welke, zonder begrepen te zijn in de vakantie waarop de werknemer bij toepassing van de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie recht heeft, deel uitmaken van een periode gedurende welke de onderneming, waarbij de werknemer is te werk gesteld, wegens vakantie gesloten is en waarvoor deze geen werkloosheidsuitkeringen kan ontvangen, omdat hij niet voldoet aan de eisen gesteld in de artikelen 118 en 122 en 124 van voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963];

[j] de dagen gedurende welke de werknemer ambten als rechter of raadsheer in sociale zaken bij de arbeidsgerechten heeft uitoefend];

[k] de dagen gedurende welke de werknemer een geneeskundig onderzoek ondergaat hem opgelegd door of krachtens de sociale wetgeving of door een rechterlijke beslissing;

[l] de dagen waarvoor een werknemer recht heeft op schadeloosstelling bij toepassing van artikel 33 van de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten];

[m] de dagen waarvoor de mijnwerker ingevolge de sluiting van de onderneming gerechtigd is op de wachtvergoeding ten laste van het artikel 0104 van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken];

[n] de niet-bezoldigde dagen gewettigde afwezigheid die ten gevolge van sectorieële collectieve overeenkomsten, ondernemingsovereenkomsten of individuele overeenkomsten tussen werkgever en werknemer worden toegekend omwille van dwingende familiale redenen. De gelijkstelling blijft evenwel beperkt tot maximaal tien dagen per jaar, of zij nu ineens dan wel met gedeelten worden toegekend.]

d) les jours fériés et les jours de congé compensatoires payés en application de la législation relative à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an;

e) [les jours pendant lesquels le travailleur :

1° répond à un appel normal ou un rappel normal sous les armes; le Roi détermine sur la proposition des Ministres de la Prévoyance sociale, de l'Intérieur et de la Défense nationale, quels sont les appels et rappels normaux;

2° est maintenu sous les armes en application de l'article 71 des lois sur la milice;

3° répond à un rappel sous les armes par mesure disciplinaire;

4° répond à une affectation à un service d'intervention de la protection civile ou à un rappel par mesure disciplinaire en application de la loi du 3 juin 1964 portant le statut des objecteurs de conscience;

5° est maintenu en service en application du régime disciplinaire relatif aux objecteurs de conscience affectés à la protection civile];

[f] les jours pendant lesquels aucune prestation de travail n'a été fournie en raison de grève ou de lock-out et les jours, à déterminer par arrêté ministériel, pendant lesquels aucune prestation de travail n'a été fournie pour des motifs d'état civil, obligations civiles ou syndicales;]

[g] les journées de chômage involontaire qui ne donnent pas droit aux allocations de chômage en application de l'article 126, alinéa 2, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, parce que le travailleur intéressé bénéficie d'une indemnité de préavis ou de dommages et intérêts pour rupture du contrat de louage de travail;]

[h] les jours pour lesquels l'ouvrier a droit à son salaire normal en application de la législation concernant le salaire hebdomadaire garanti, pour autant que ces jours ne soient pas déjà considérés comme jours de travail effectif ou assimilés à des jours de travail effectif par les présentes lois ou leurs arrêtés d'exécution;]

[i] les journées de chômage involontaire qui, sans être comprises dans les vacances auxquelles le travailleur a droit en application de la législation relative aux vacances annuelles, font partie d'une période de fermeture, en raison de vacances de l'entreprise où le travailleur est occupé et pour lesquelles celui-ci n'est pas admissible au bénéfice des allocations de chômage parce qu'il ne remplit pas les conditions prévues aux articles 118 à 122 et 124 de l'arrêté royal précité du 20 décembre 1963;]

[j] les jours pendant lesquels le travailleur a exercé des fonctions de juge ou de conseiller social auprès des juridictions du travail;]

[k] les journées pendant lesquelles le travailleur doit se soumettre à un examen médical imposé par ou en vertu de la législation sociale ou par une décision judiciaire;

[l] les journées pour lesquelles un travailleur a droit à réparation en application de l'article 33 de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci;]

[m] les journées pour lesquelles l'ouvrier mineur, licencié pour fermeture d'entreprise, bénéficie de l'allocation d'attente allouée à charge de l'article 0104 du budget du Ministère des Affaires économiques;]

[n] les journées d'absence non rémunérées autorisées pour des raisons familiales impérieuses en vertu de conventions collectives sectorielles, de conventions d'entreprise ou de conventions individuelles entre l'employeur et le travailleur. L'assimilation est toutefois limitée à dix jours par an au maximum, qu'ils soient accordés en une ou plusieurs fois.]

De betaling van de krachtens lid 2 verschuldigde kinderbijslag geschiedt door de compensatiekas, de overheid of de overheidsinstelling die laatst er mede belast was aan de arbeider de kinderbijslag uit te keren, waarop hij wegens zijn arbeidsprestaties kon aanspraak maken].

[De Koning kan, [...], de bij het tweede lid van dit artikel gegeven opsomming aanvullen.]

#### ART. 42

[Wanneer in de loop van één maand het aantal werkelijk door een werknemer verrichte arbeidsdagen ten minste drieëntwintig bedraagt, wordt de dagelijkse bijslag vervangen door een forfaitaire maandelijkse bijslag van :

- 1° [1 436] frank voor het eerste kind;
- 2° [2 278] frank voor het tweede kind;
- 3° [3 119] frank voor het derde kind;
- 4° [3 181] frank voor het vierde kind;
- 5° [3 204] frank voor het vijfde kind en voor elk volgend kind].

Voor de toepassing van dit artikel wordt rekening gehouden met de bij artikel 41, tweede lid, met werkelijke arbeidsdagen gelijkgestelde dagen].

#### ART. 42bis

De vrouw die uitsluitend werkneemster is en als gezinshoofd ten minste de hoofdzakelijke last draagt van de kinderen voor wie zij aanspraak op kinderbijslag maakt, wordt geacht te voldoen aan de voorwaarde bepaald in artikel 42, eerste lid, wanneer in de loop van een maand het aantal werkelijk door haar verrichte arbeidsuren ten minste tachtig bedraagt verdeeld over ten minste twaalf dagen. [Om vast te stellen of een kind hoofdzakelijk ten laste is, wordt toepassing gemaakt van het vermoeden bepaald in artikel 51, tweede lid, 6°.]

Dit artikel is slechts van toepassing als die kinderen nog niet rechtgevend zijn op kinderbijslag als wees of uit hoofde van een andere persoon die deel uitmaakt van het gezin.

#### ART. 44

De bij de artikelen 40, 50bis en 50ter bepaalde bedragen van de dagelijkse kinderbijslag worden verhoogd met een leeftijdsbijslag van :

- 1° 11 frank voor een kind van 6 jaar tot 10 jaar oud;
- 2° 19 frank voor een kind van meer dan 10 jaar tot 14 jaar oud;
- 3° 31 frank voor een kind van meer dan 14 jaar oud.

De bij de artikelen 42, 50bis en 50ter bepaalde bedragen van de maandelijkse kinderbijslag worden verhoogd met een leeftijdsbijslag van :

- 1° 269 frank voor een kind van 6 jaar tot 10 jaar oud;
- 2° 474 frank voor een kind van meer dan 10 jaar tot 14 jaar oud;
- 3° 787 frank voor een kind van meer dan 14 jaar oud.

Met werkelijk verrichte arbeidsuren worden gelijkgesteld de uren die gewoonlijk zouden worden verricht op de dagen die luidens het tweede lid aanleiding geven tot gelijkstelling.

De kinderbijslag over de in het tweede en derde lid gelijkgestelde dagen en uren is verschuldigd door de kinderbijslaginstelling, de overheid of de openbare instelling die laatst bevoegd was kinderbijslag uit te keren krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van de kinderbijslag aan gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

#### ART. 4

Wanneer in de loop van één maand het aantal door een werknemer werkelijk verrichte arbeidsdagen ten minste zestien of het aantal werkelijk verrichte arbeidsuren ten minste tachtig bedraagt, wordt de dagelijkse bijslag vervangen door een forfaitaire maandelijkse bijslag van :

- 1° 1 436 frank voor het eerste kind;
- 2° 2 278 frank voor het tweede kind;
- 3° 3 119 frank voor het derde kind;
- 4° 3 181 frank voor het vierde kind;
- 5° 3 204 frank voor het vijfde kind en voor elk volgend kind.

Voor de toepassing van dit artikel wordt rekening gehouden met de bij artikel 41, tweede en derde lid, met werkelijke arbeidsdagen en werkelijke arbeidsuren, gelijkgestelde dagen en uren.

De Koning bepaalt de regelen volgens dewelke de kinderbijslag is verschuldigd door de kinderbijslaginstellingen, de overheid of de openbare instellingen.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit de in het eerste lid vermelde normen wijzigen.

#### ART. 5

Opgeheven.

#### ART. 6

De bij de artikelen 40, 50bis en 50ter bepaalde bedragen van de dagelijkse kinderbijslag worden verhoogd met een leeftijdsbijslag van :

- 1° 13 frank voor een kind van 6 jaar tot 10 jaar oud;
- 2° 23 frank voor een kind van meer dan 10 jaar tot 14 jaar oud;
- 3° 37 frank voor een kind van meer dan 14 jaar oud.

Le paiement des allocations familiales dues en vertu de l'alinéa 2 est effectué par la caisse de compensation, l'autorité ou l'établissement public qui était chargé, en dernier lieu, de payer au travailleur des allocations familiales auxquelles il pouvait prétendre du chef de ses prestations de travail.

[Le Roi peut, [...], compléter l'énumération faite au deuxième alinéa du présent article.]

#### ART. 42

[Lorsque, au cours d'un mois, le nombre de journées effectivement fournies par un travailleur s'élève à vingt-trois au moins, l'allocation journalière est remplacée par une allocation forfaitaire mensuelle de :

- 1° [1 436] francs pour le premier enfant;
- 2° [2 278] francs pour le deuxième enfant;
- 3° [3 119] francs pour le troisième enfant;
- 4° [3 181] francs pour le quatrième enfant;
- 5° [3 204] francs pour le cinquième enfant et pour chacun des enfants suivants].

Pour l'application du présent article, il est tenu compte des journées assimilées, par l'article 41, alinéa 2, aux journées de travail effectivement fournies].

#### ART. 42bis

La femme qui est exclusivement travailleuse salariée et qui, comme chef de ménage, supporte au moins la charge principale des enfants pour lesquels elle demande les allocations familiales, est censée remplir les conditions prévues dans l'article 42, premier alinéa, lorsque au cours d'un mois, le nombre d'heures de travail effectivement fournies par elle s'élève à quatre-vingts au moins, réparties sur douze jours au moins. [Pour déterminer si un enfant est principalement à charge, il est fait application de la présomption de l'article 51, alinéa 2, 6°.]

Cet article est d'application pour autant que ces enfants ne soient pas bénéficiaires d'allocations familiales comme orphelins ou du chef d'une autre personne qui fait partie du ménage.

#### ART. 44

Les taux d'allocations familiales journalières fixés par les articles 40, 50bis et 50ter sont majorés d'un supplément d'âge de :

- 1° 11 francs pour un enfant âgé de 6 à 10 ans;
- 2° 19 francs pour un enfant âgé de plus de 10 ans à 14 ans;
- 3° 31 francs pour un enfant âgé de plus de 14 ans.

Les taux d'allocations familiales mensuelles fixés par les articles 42, 50bis et 50ter sont majorés d'un supplément d'âge de :

- 1° 269 francs pour un enfant âgé de 6 à 10 ans;
- 2° 474 francs pour un enfant âgé de plus de 10 ans à 14 ans;
- 3° 787 francs pour un enfant âgé de plus de 14 ans.

Sont assimilées à des heures de travail effectivement fournies les heures qui seraient habituellement prestées au cours des jours qui donnent lieu à assimilation conformément à l'alinéa 2.

Les allocations familiales pour les jours et les heures assimilés en vertu des alinéas 2 et 3 sont dues par l'organisme d'allocations familiales, par l'autorité ou par l'établissement public qui était compétent pour accorder, en dernier lieu, les allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs.

#### ART. 4

Lorsque, au cours d'un mois, le nombre de journées de travail effectivement fournies par un travailleur s'élève à seize au moins ou lorsque le nombre d'heures de travail effectivement fournies s'élève à quatre-vingts au moins, l'allocation journalière est remplacée par une allocation forfaitaire mensuelle de :

- 1° 1 436 francs pour le premier enfant;
- 2° 2 278 francs pour le deuxième enfant;
- 3° 3 119 francs pour le troisième enfant;
- 4° 3 181 francs pour le quatrième enfant;
- 5° 3 204 francs pour le cinquième enfant et pour chacun des enfants suivants.

Pour l'application de cet article, il est tenu compte des journées et heures assimilées aux journées et aux heures de travail effectivement fournies, visées à l'article 41, alinéas 2 et 3.

Le Roi détermine les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues par les organismes d'allocations familiales, par l'autorité ou par les établissements publics.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les normes mentionnées au 1<sup>er</sup> alinéa.

#### ART. 5

Abrogé.

#### ART. 6

Les taux d'allocations familiales journalières fixés par les articles 40, 50bis et 50ter sont majorés d'un supplément d'âge de :

- 1° 13 francs pour un enfant âgé de 6 à 10 ans;
- 2° 23 francs pour un enfant âgé de plus de 10 ans à 14 ans;
- 3° 37 francs pour un enfant âgé de plus de 14 ans.

De leeftijdsbijslagen zijn verschuldigd van de eerste dag af van de maand welke volgt op deze in de loop waarvan het kind de leeftijd van 6, van 10 of van 14 jaar bereikt.]

## ART. 47

[De bij de artikelen 40, 42, 50bis en 50ter bepaalde bedragen van de kinderbijslag worden, buiten de eventuele in artikel 44 bepaalde leeftijdsbijslag, ten behoeve van ieder minder-valide kind van minder dan 25 jaar verhoogd met een bijkomende bijslag van 209 frank per dag of 5 218 frank per maand.]

De ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid van het kind wordt vastgesteld zoals bepaald door de Koning.

De Koning bepaalt eveneens de voorwaarden waaraan dat kind moet voldoen.

## ART. 48

[Kinderen voor wie het recht op kinderbijslag in de loop van een maand ontstaat, worden geacht dit recht vanaf de eerste dag van die maand te hebben verkregen. Kinderen voor wie het recht op kinderbijslag in de loop van een maand vervalt, worden geacht dit eerst op het einde van die maand te verliezen.]

Indien, wegens overlijden of alle andere oorzaak, het aantal der begunstigde kinderen met een eenheid vermindert, dan wordt het totaal bedrag dat aan den betrokken arbeider toekomt, in alle geval, vermindert tot het beloop van de vergoeding die de compensatiekas (of de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers) uitbetaalde ten bate van het jongste kind.

## ART. 50

Bij koninklijk besluit zal de wijze geregeld worden waarop het bedrag van de gezinsvergoedingen dient berekend voor :

- a) De arbeiders waarop sprake in artikel 3, 4° en 5°;
- b) Alle andere categorieën van arbeiders voor wie het nodig zou zijn te dien opzichte een bijzondere regeling voor te leggen.

## ART. 50bis

De kinderbijslag ten behoeve van een bij artikel 56bis, § 1, bedoelde wees bedraagt 178 frank per dag of 4 455 frank per maand.

## ART. 50ter

De kinderbijslag ten behoeve van de rechtgevende kinderen van een bij artikel 56, § 2, bedoelde arbeidsongeschikte werknemer bedraagt :

- 1° [95] frank per dag of [2 382] frank per maand voor het eerste kind en voor het tweede kind;
- 2° [125] frank per dag of [3 119] frank per maand voor het derde kind;
- 3° [127] frank per dag of [3 181] frank per maand voor het vierde kind;
- 4° [128] frank per dag of [3 204] frank per maand voor het vijfde kind en voor elk volgend kind.

Het derde lid wordt opgeheven.

## ART. 7

De bij de artikelen 40, 42, 50bis en 50ter bepaalde bedragen van de kinderbijslag worden, buiten de eventuele in artikel 44 bepaalde leeftijdsbijslag, ten behoeve van ieder minder-valide kind van minder dan 25 jaar verhoogd met een bijkomende bijslag van 251 frank per dag of 5 218 frank per maand.

## ART. 8

Wanneer het recht op de kinderbijslag ten gunste van een kind ontstaat in de loop van een maand, wordt het geacht verworven te zijn van de eerste dag van die maand; wanneer hetzelfde recht een einde neemt in de loop van een maand wordt het geacht verloren te zijn op het einde van die maand.

Iedere gebeurtenis die aanleiding geeft in de loop van een maand tot de toekenning van een hoger bedrag aan kinderbijslag heeft uitwerking de eerste dag van die maand; iedere gebeurtenis die aanleiding geeft in de loop van een maand tot de toekenning van een lager bedrag aan kinderbijslag, heeft uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de gebeurtenis plaats had.

Indien het aantal kinderen waarvoor een rechthebbende recht heeft op kinderbijslag met een eenheid vermindert, wordt het totale bedrag aan kinderbijslag dat aan de werknemer toekomt, vermindert ten belope van de kinderbijslag verschuldigd in hoofde van het jongste kind.

## ART. 9

De Koning kan voor bepaalde categorieën van werknemers :

- 1° de in artikel 41, eerste lid bepaalde duur van een arbeidsdag verminderen;
- 2° bijzondere regelen bepalen voor de vaststelling van het aantal in aanmerking te nemen arbeidsdagen;
- 3° bijzondere regelen bepalen voor de berekening van het bedrag van de kinderbijslag.

## ART. 10

De kinderbijslag ten behoeve van een bij artikel 56bis, § 1, bedoelde wees bedraagt 214 frank per dag of 4 455 frank per maand.

## ART. 11

De kinderbijslag ten behoeve van de rechtgevende kinderen van een bij artikel 56, § 2, bedoelde arbeidsongeschikte werknemer bedraagt :

- 1° 114 frank per dag of 2 382 frank per maand voor het eerste kind en voor het tweede kind;
- 2° 150 frank per dag of 3 119 frank per maand voor het derde kind;
- 3° 152 frank per dag of 3 181 frank per maand voor het vierde kind;
- 4° 154 frank per dag of 3 204 frank per maand voor het vijfde kind en voor elk volgend kind.



Les suppléments d'âge sont dus à partir du premier jour du mois qui suit celui dans le courant duquel l'enfant atteint l'âge de 6, 10 ou 14 ans.]

## ART. 47

En sus de l'éventuel supplément d'âge prévu à l'article 44, les taux des allocations familiales fixés par les articles 40, 42, 50bis et 50ter sont majorés, pour chaque enfant handicapé âgé de moins de 25 ans, d'une allocation supplémentaire de 209 francs par jour ou 5 218 francs par mois.

L'insuffisance ou la diminution de la capacité physique ou mentale de l'enfant est constatée de la manière déterminée par le Roi.

Le Roi détermine également les conditions auxquelles cet enfant doit satisfaire.

## ART. 48

[Les enfants du chef desquels le droit aux allocations familiales s'ouvre dans le courant d'un mois, sont censés avoir acquis ce droit dès le premier jour de ce mois. Les enfants du chef desquels le droit aux allocations s'éteint dans le courant d'un mois, sont censés ne perdre ce droit qu'à la fin de ce mois.]

Lorsque, par suite de décès ou pour toute autre cause, le nombre des enfants bénéficiaires diminue d'une unité, la somme totale revenant au travailleur intéressé est, dans tous les cas, réduite à concurrence de l'allocation que la caisse de compensation ou l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés payait en faveur de celui des enfants qui était le moins âgé.

## ART. 50

Un arrêté royal réglera la manière de calculer le montant des allocations familiales revenant :

- a) Aux travailleurs dont il est question à l'article 3, 4° et 5°;
- b) A toutes autres catégories de travailleurs qu'il serait nécessaire de soumettre, à cet égard, à une réglementation particulière.

## ART. 50bis

Les allocations familiales dont bénéficie l'orphelin visé à l'article 56bis, § 1°, s'élèvent à 178 francs par jour ou 4 455 francs par mois.

## ART. 50ter

Les allocations familiales dont bénéficient les enfants d'un travailleur inapte visé à l'article 56, § 2, s'élèvent à :

- 1° [95] francs par jour ou [2 382] francs par mois pour le premier enfant et pour le deuxième enfant;
- 2° [125] francs par jour ou [3 119] francs par mois pour le troisième enfant;
- 3° [127] francs par jour ou [3 181] francs par mois pour le quatrième enfant;
- 4° [128] francs par jour ou [3 204] francs par mois pour le cinquième enfant et pour chaque enfant suivant.

L'alinéa 3 est abrogé.

## ART. 7

En sus de l'éventuel supplément d'âge prévu à l'article 44, les taux des allocations familiales fixés par les articles 40, 42, 50bis et 50ter sont majorés, pour chaque enfant handicapé âgé de moins de 25 ans, d'une allocation supplémentaire de 251 francs par jour ou 5 218 francs par mois.

## ART. 8

Lorsque le droit au bénéfice des allocations familiales naît en faveur d'un enfant dans le courant d'un mois, il est censé être acquis dès le premier jour de ce mois; lorsque ce droit s'éteint dans le courant d'un mois, il est censé ne se perdre qu'à la fin de ce mois.

Tout événement donnant lieu, au cours d'un mois, à l'octroi d'allocations familiales d'un montant plus élevé produit ses effets le premier jour de ce mois; tout événement donnant lieu, au cours d'un mois, à l'octroi d'allocations familiales d'un montant moins élevé produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel cet événement est survenu.

Lorsque le nombre des enfants en faveur desquels un attributaire ouvre le droit aux allocations familiales diminue d'une unité, la somme totale des allocations familiales revenant au travailleur est réduite à concurrence de l'allocation due au profit de celui des enfants qui est le moins âgé.

## ART. 9

Le Roi peut, pour certaines catégories de travailleurs :

- 1° réduire la durée de la journée de travail fixée à l'article 41, alinéa 1°;
- 2° prévoir des règles spéciales pour la fixation du nombre de journées de travail à prendre en considération;
- 3° prévoir des règles spéciales pour le calcul du montant des allocations familiales.

## ART. 10

Les allocations familiales dont bénéficie l'orphelin visé à l'article 56bis, § 1°, s'élèvent à 214 francs par jour ou 4 455 francs par mois.

## ART. 11

Les allocations familiales dont bénéficient les enfants d'un travailleur inapte visé à l'article 56, § 2, s'élèvent à :

- 1° 114 francs par jour ou 2 382 francs par mois pour le premier enfant et pour le deuxième enfant;
- 2° 150 francs par jour ou 3 119 francs par mois pour le troisième enfant;
- 3° 152 francs par jour ou 3 181 francs par mois pour le quatrième enfant;
- 4° 154 francs par jour ou 3 204 francs par mois pour le cinquième enfant et pour chaque enfant suivant.

## ART. 55

De geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefenende echtgenote die verlaten wordt door haar man en ten gevolge van die verlating ophoudt kinderbijslag te ontvangen, heeft recht op kinderbijslag ten behoeve van :

1° de door haar grootgebrachte kinderen die deel uitmaken van het gezin op het tijdstip van de verlating;

2° haar binnen de [zes] maand na de verlating geboren kind of kinderen.

[Het recht op kinderbijslag wordt toegekend vanaf de verlating tot dat het jongste kind dat deel uitmaakt van het gezin op het ogenblik van de verlating, de leeftijd van drie jaar heeft bereikt en minstens voor een periode van twaalf maanden.

Het genot van deze bepalingen is ondergeschikt aan de aangifte van de verlating door de echtgenote bij de vrederechter van haar woonplaats of van de neerlegging van een klacht bij de brigadebevelhebber van de rijkswacht of de politiecommissaris van haar woonplaats, binnen de drie maand die de verlating opvolgen].

[De man moet in de loop van de driehonderd vijftenzestig dagen welke het tijdstip van de verlating onmiddellijk voorafgaan, over tenminste honderdvijftig dagen de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.]

De in dit artikel bedoelde kinderbijslag is verschuldigd door het kinderbijslagfonds, de overheid of de openbare instelling waarbij de man vóór de verlating laatstelijk wegens zijn arbeid kinderbijslag verwierf.

Voor de toepassing van dit artikel wordt een echtgenote niet als verlaten aangezien, indien haar man van zijn vrijheid is beroofd krachtens een veroordeling, een maatregel van voorlopige hechtenis of een beslissing genomen bij toepassing van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en de gewoontemisladigers of van de wet van 27 november 1891 tot beteugeling der landloperij en de bedelarij.

[De bij dit artikel bedoelde bijslag wordt slechts toegekend in zoverre er geen ander recht bestaat in het stelsel van de werknemers of in het stelsel van de zelfstandigen.]

## ART. 56

[ § 1. Kinderbijslag tegen de bij artikelen 40 en 42 bepaalde bedragen wordt verworven door :

1° de ziekte of door ongeval getroffen werknemer die een in de wetgeving betreffende de ziekte- en invaliditeitsverzekering bepaalde uitkering wegens arbeidsongeschiktheid geniet, tijdens de eerste zes maanden van het tijdvak van primaire arbeidsongeschiktheid. [Deze bepaling is eveneens toepasselijk als die uitkering wordt toegekend krachtens artikel 70, § 2, van die wetgeving;]

2° de werknemer die wegens een arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct. een uitkering geniet bepaald in de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen of in die betreffende de beroepsziekten;

## ART. 12

(Art. 50septies nieuw)

Onverminderd de bijzondere bestaande regelingen voor sommige categorieën van werknemers, mag over een bepaalde periode niet meer worden uitbetaald dan het bedrag van de maandelijkse bijslagen voorzien in de artikelen 42, eerste lid, 44, tweede lid, 47, 50bis of 50ter.

## ART. 13

De man moet in de loop van de twaalf maanden die het tijdstip van de verlating onmiddellijk voorafgaan, de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijkse forfaitaire bijslagen, krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

## ART. 14

## ART. 12

(Art. 50septies nouveau)

Sans préjudice des règles particulières existantes pour certaines catégories de travailleurs, il ne peut être payé, pour un mois déterminé, plus que le montant des allocations mensuelles prévues aux articles 42, alinéa 1<sup>er</sup>, 44, alinéa 2, 47, 50bis ou 50ter.

## ART. 55

L'épouse n'exerçant aucune activité professionnelle lucrative, qui est abandonnée par son conjoint et qui, du fait de cet abandon, cesse de toucher des allocations familiales, a droit aux allocations familiales :

1<sup>o</sup> au bénéfice des enfants qu'elle élève et qui font partie de la famille au moment de l'abandon;

2<sup>o</sup> au bénéfice de son ou de ses enfants nés dans les [six] mois qui suivent l'abandon.

[Le droit aux allocations familiales est attribué, à partir de l'abandon, jusqu'à ce que le plus jeune des enfants faisant partie du ménage au moment de l'abandon ait atteint l'âge de trois ans, et au minimum pour une période de douze mois.

Le bénéfice des présentes dispositions est subordonné à la déclaration d'abandon faite par l'épouse auprès du juge de paix de son domicile ou au dépôt d'une plainte, auprès du commandant de brigade de gendarmerie ou du commissaire de police de son domicile dans les trois mois qui suivent l'abandon].

[Le mari doit avoir satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales pendant au moins cent cinquante jours sur les trois cent soixante-cinq jours qui précèdent immédiatement la date de l'abandon, en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 48 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs].

Les allocations familiales visées au présent article sont dues par la caisse de compensation pour allocations familiales, par l'autorité ou par l'établissement public auprès duquel le conjoint était en dernier lieu, avant l'abandon, attributaire des allocations familiales du fait de son travail.

Pour l'application du présent article, l'épouse n'est pas considérée comme abandonnée, lorsque son conjoint est privé de sa liberté, en vertu d'une condamnation, d'une mesure de détention préventive ou d'une décision prise en application de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude ou de la loi du 27 novembre 1891 sur la répression du vagabondage et de la mendicité.

Les allocations prévues par le présent article ne sont octroyées que pour autant qu'aucun autre droit ne soit ouvert dans le régime des travailleurs salariés ou dans le régime des travailleurs indépendants.

## ART. 56

[§ 1<sup>er</sup>. Sont attributaires des allocations familiales aux taux prévus aux articles 40 et 42 :

1<sup>o</sup> le travailleur malade ou victime d'un accident qui bénéficie d'une indemnité d'incapacité de travail prévue par la législation concernant l'assurance contre la maladie et l'invalidité, au cours des six premiers mois de la période d'incapacité primaire. [Cette disposition est également applicable si cette indemnité est accordée en vertu de l'article 70, § 2, de cette législation];

2<sup>o</sup> le travailleur qui, atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins, bénéficie d'une indemnité prévue par la législation relative aux accidents du travail ou par celle relative aux maladies professionnelles;

## ART. 13

L'époux doit avoir satisfait aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles, en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, au cours des douze mois précédant immédiatement la date de l'abandon.

## ART. 14

3° [de niet onder 1° of 2° bedoelde zieke werknemer, die ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt is en die in de loop van de driehonderd vijftig dagen welke de arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct. onmiddellijk voorafgaan, over ten minste honderd vijftig dagen de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen;]

4° [de niet onder 1° of 2° bedoelde door een ongeval getroffen werknemer die ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt is.]

§ 2. Kinderbijslag tegen de bij artikel 50ter bepaalde bedragen wordt verworven door :

1° de zieke of door ongeval getroffen werknemer :

a) die een in de wetgeving betreffende de ziekte- en invaliditeitsverzekering bepaalde uitkering wegens arbeidsongeschiktheid geniet vanaf de zevende maand van het tijdvak van primaire arbeidsongeschiktheid [...] of gedurende het invaliditeitsdijkvak. [Deze bepaling is eveneens toepasselijk als die uitkering wordt toegekend krachtens artikel 70, § 2, van die wetgeving;]

b) die een invaliditeitspensioen geniet krachtens de wetgeving betreffende de rustpensioenregeling voor mijnwerkers;

[c) die alle toekenningsvoorwaarden van het onder b bedoelde pensioen vervult, doch dit pensioen niet geniet bij toepassing van artikel 70, § 2, of 71 van de wetgeving betreffende de beroepsziekten;]

2° [de in § 1, 2°, 3° en 4° bedoelde werknemer, vanaf de zevende maand van arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct.;

3° de niet onder 1° of 2° bedoelde werknemer, die ten minste 65 pct. arbeidsongeschikt is en onmiddellijk vóór zijn tewerkstelling kinderbijslag verwierf bij toepassing van artikel 56quinquies;

4° de niet onder 1°, 2° of 3° bedoelde werknemer die ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt was vooraleer hij werkelijk een beroepsbedrijvigheid begon uit te oefenen, indien hij tijdens een periode van driehonderd vijftig dagen over ten minste honderd twintig dagen de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende gezinsbijslag voor werklozen.]

De in deze paragraaf bedoelde werknemers mogen een winstgevende beroepsbezigheid uitoefenen, tenzij de wet of het reglement op grond waarvan hun arbeidsongeschiktheid erkend wordt, zulks verbiedt.

§ 3. De in dit artikel bedoelde kinderbijslag is verschuldigd door het kinderbijslagfonds, de overheid of de openbare instelling, waarbij de werknemer laatstelijk wegens zijn arbeid kinderbijslag verwierf. Indien de werknemer echter een gewezen personeelslid van het Rijk of een provincie is, geschiedt de uitbetaling door toedoen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

[De kinderbijslag is evenwel verschuldigd door het kinderbijslagfonds, de overheid of de openbare instelling die bevoegd is de kinderbijslag te verlenen ingevolge de arbeid van de minder-valide in het geval bedoeld in § 2, eerste lid, 3°.]

§ 4. De Koning kan [...] de voordelen bepaald in § 2, aan andere personen dan de werknemer verlenen, als zij van het gezin van deze laatste deel uitmaken en de op kinderbijslag rechtgevend kinderen grootbrengen.]

3° de niet onder 1° en 2° bedoelde zieke werknemer, die ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt is en die in de loop van de twaalf maanden die het tijdstip van de arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct. onmiddellijk voorafgaan, de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijkse forfaitaire bijlagen, krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen;

4° de niet onder 1°, 2° of 3° bedoelde werknemer, die ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt was vooraleer hij werkelijk een beroepsbedrijvigheid begon uit te oefenen, indien hij in de loop van een periode van twaalf maanden de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijkse forfaitaire bijlagen, krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

3° [le travailleur malade non visé sous le 1° ou le 2°, atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins et qui au cours des trois cent soixante-cinq jours précédant immédiatement l'incapacité de travail de 66 p.c. au moins a satisfait, pendant au moins cent cinquante jours aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48, relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs;]

4° [le travailleur non visé sous le 1° ou le 2° qui, victime d'un accident, est atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins.]

§ 2. Sont attributaires des allocations familiales aux taux prévus à l'article 50ter :

1° le travailleur malade ou victime d'un accident :

a) qui bénéficie d'une indemnité d'incapacité de travail prévue par la législation concernant l'assurance contre la maladie et l'invalidité à partir du septième mois de la période d'incapacité primaire ou en période [...] d'invalidité. [Cette disposition est également applicable si cette indemnité est accordée en vertu de l'article 70, § 2, de cette législation;]

b) qui bénéficie d'une pension d'invalidité en vertu de la législation sur le régime de retraite des ouvriers mineurs;

[c) qui remplit toutes les conditions d'octroi de la pension visée au b, mais qui ne bénéficie pas de cette pension en application de l'article 70, § 2, ou de l'article 71 de la législation concernant les maladies professionnelles;]

2° [le travailleur visé au § 1°, 2°, 3° et 4°, à partir du septième mois de l'incapacité de travail de 66 p.c. au moins;

3° le travailleur non visé sous le 1° ou le 2°, qui est atteint d'une incapacité de travail de 65 p.c. au moins et qui était attributaire, immédiatement avant sa mise au travail, d'allocations familiales en application de l'article 56quinquies;

4° le travailleur non visé sous le 1°, le 2° ou le 3°, qui était atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins avant d'avoir commencé effectivement à exercer une activité professionnelle, s'il a satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49, relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, pendant au moins cent-vingt jours au cours d'une période de trois cent soixante-cinq jours.)

Les travailleurs visés au présent paragraphe peuvent exercer une activité professionnelle lucrative, sauf si la loi ou le règlement qui leur reconnaît l'incapacité de travail s'y oppose.

§ 3. Les allocations familiales prévues par le présent article sont dues par la caisse de compensation pour allocations familiales, par l'autorité ou par l'établissement public auprès duquel le travailleur était en dernier lieu attributaire des allocations familiales du fait de son travail. Toutefois, si le travailleur est un ancien membre du personnel de l'Etat ou d'une province, le paiement a lieu par l'intermédiaire de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

[Toutefois, dans le cas visé au § 2, alinéa 1°, 3°, les allocations familiales sont dues par la caisse de compensation pour allocations familiales, par l'autorité ou par l'établissement public, compétents pour accorder les allocations familiales en vertu du travail du handicapé.]

§ 4. Le Roi peut, [...], étendre le bénéfice du § 4 à d'autres personnes que le travailleur à condition qu'elles fassent partie du ménage de ce dernier et élèvent les enfants bénéficiaires d'allocations familiales.]

3° le travailleur malade non visé sous le 1° ou le 2°, atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins et qui au cours des douze mois précédant immédiatement l'incapacité de travail de 66 p.c. au moins a satisfait aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles, en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs;

4° le travailleur non visé sous le 1°, le 2° ou le 3°, qui était atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins avant d'avoir commencé effectivement à exercer une activité professionnelle, s'il a satisfait au cours d'une période de douze mois aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles en vertu de ces lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs.

## ART. 56bis

§ 1. [Is tegen de bij artikel 50bis bepaalde bedragen op de kinderbijslag gerechtigd, de wees, indien op het ogenblik van het overlijden van één van de ouders, de loontrekkende vader of moeder in de loop van de driehonderd vijftig dagen welke onmiddellijk het overlijden voorafgaan over ten minste honderd vijftig dagen de voorwaarden vervuld heeft om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers), of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

De Minister van Sociale Voorzorg kan in behartigenswaardige gevallen, de duur van de periode van aanspraak op kinderbijslag, bepaald in het eerste lid, verminderen.]

§ 2. [De in § 1 bedoelde kinderbijslag wordt nochtans verleend tegen de bij artikelen 40 en 42 bepaalde bedragen, indien de overlevende vader of moeder een huwelijk aangaat of een huishouden vormt. Voor de toepassing van dit artikel wordt als huishouden aangezien elke samenwoning van personen van verschillend geslacht, behalve wanneer die personen bloed- of aanverwanten zijn tot en met de derde graad.

Het voordeel van § 1 mag opnieuw worden ingeroepen, wanneer de in het eerste lid bedoelde oorzaken van uitsluiting opgehouden hebben te bestaan of wanneer het huwelijk van de overlevende ouder, die geen huishouden vormt, gevolgd is door een scheiding van tafel en bed.

Deze paragraaf is niet toepasselijk indien de wees door zijn overlevende ouder verlaten is.]

§ 3. Voor de toepassing van [§ 1] wordt met de halve wees van wie een der ouders loontrekkend is gelijkgesteld de halve wees van wie een der ouders een gewezen loontrekkende is, die bij toepassing van artikel 57 gerechtigd is aanspraak te maken op kinderbijslag.

[De gepensioneerde ouder moet op het ogenblik van de toelating tot het pensioen aan de in § 1 bedoelde voorwaarde hebben voldaan.]

§ 4. [De in dit artikel bedoelde kinderbijslag is verschuldigd door het kinderbijslagfonds, de overheid of de openbare instelling waarbij de overleden ouder laatstelijk kinderbijslag verwierf, indien deze op het ogenblik van het overlijden voldeed aan de in § 1 gestelde voorwaarde.]

Indien de overledene zich op het ogenblik van het overlijden niet in de vereiste voorwaarden bevond doch de overlevende ouder deze wel vervulde, is de kinderbijslag verschuldigd door de compensatiekas, de overheid of de overheidsinstelling waarbij laatstbedoelde, op het ogenblik van het overlijden, tot kinderbijslag gerechtigd was.

§ 5. Indien de kinderbijslag tengevolge van de in § 4 vermelde regelen door de Staat of een provincie verschuldigd is, geschiedt de betaling door toedoen van de [Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.]

§ 6. [De wezen die kinderbijslag genieten krachtens [§ 1], komen niet in aanmerking voor de berekening van de kinderbijslag waarop aanspraak kan worden gemaakt door een werknemer wegens zijn arbeid of door een weduwe bij toepassing van artikel 56quater.]

## ART. 56quater

[De weduwe van een werknemer of van een gepensioneerde werknemer verwerft kinderbijslag ten behoeve van de kinderen die op het ogenblik van het overlijden van haar echtgenoot deel uitmaken van het gezin en er blijven deel van uitmaken, indien zij een overlevingsuitkering geniet en haar echtgenoot in de loop van de driehonderd vijftig dagen welke zijn overlijden onmiddellijk voorafgaan over ten minste honderdvijftig dagen de voorwaarden vervuld heeft om

## ART. 15

« § 1. Is tegen de bij artikel 50bis bepaalde bedragen op de kinderbijslag gerechtigd de wees, indien op het ogenblik van het overlijden van één van de ouders, de loontrekkende vader of moeder in de loop van de twaalf maanden die onmiddellijk het overlijden voorafgaan, de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijke forfaitaire bijslagen, krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen. »

## ART. 16

De weduwe van een werknemer of van een gepensioneerde werknemer verwerft kinderbijslag ten behoeve van de kinderen die op het ogenblik van het overlijden van haar echtgenoot deel uitmaken van het gezin en er blijven deel van uitmaken indien zij een overlevingsuitkering geniet en haar echtgenoot in de loop van de twaalf maanden die het overlijden onmiddellijk voorafgaan de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijke forfaitaire bijslagen

## ART. 56bis

§ 1<sup>er</sup>. [Est attributaire d'allocations familiales aux taux prévus à l'article 50bis, l'orphelin si, au moment du décès de l'un des parents, le père salarié ou la mère salariée a satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48, relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs pendant au moins cent cinquante jours sur les trois cent soixante-cinq jours précédant immédiatement le décès.

Le Ministre de la Prévoyance sociale peut dans des cas dignes d'intérêt réduire la durée de la période pendant laquelle il est nécessaire d'avoir pu prétendre aux allocations familiales visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.]

§ 2. [Les allocations familiales prévues au § 1<sup>er</sup> sont toutefois accordées aux taux prévus aux articles 40 et 42, lorsque le père survivant ou la mère survivante est engagé dans les liens d'un mariage ou est établi en ménage. Pour l'application du présent article est considérée comme ménage, toute cohabitation entre personnes de sexe différent, sauf lorsque ces personnes sont parentes ou alliées jusqu'au troisième degré inclusivement.

Le bénéfice du § 1<sup>er</sup> peut être invoqué à nouveau, si les causes d'exclusion prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> ont cessé d'exister ou si le mariage de l'auteur survivant, non établi en ménage, est suivi d'une séparation de corps.

Le présent paragraphe n'est pas applicable lorsque l'orphelin est abandonné par son auteur survivant.)

§ 3. Pour l'application (du § 1<sup>er</sup>), l'orphelin de père ou de mère dont l'un des auteurs est un ancien salarié ayant le droit de prétendre à des allocations familiales en application de l'article 57, est assimilé à l'orphelin de père ou de mère dont l'un des auteurs est salarié.

[La condition visée au § 1<sup>er</sup> doit être remplie dans le chef de l'auteur pensionné au moment de son admission à la pension.]

§ 4. [Les allocations familiales prévues au présent article, sont dues par la caisse de compensation, par l'autorité ou par l'établissement public auprès duquel l'auteur décédé était attributaire en dernier lieu, d'allocations familiales, pour autant qu'il ait satisfait, au moment du décès, à la condition prévue au § 1<sup>er</sup>.]

Si, au moment du décès, les conditions requises font défaut dans le chef du défunt, mais se trouvent réunies dans le chef de l'auteur survivant, les allocations familiales sont dues par la caisse de compensation, l'autorité ou l'établissement public auprès duquel ce dernier était attributaire d'allocations au moment du décès.

§ 5. Si, par suite de règles énoncées au § 4, les allocations familiales sont dues par l'Etat ou une province, le paiement se fera par l'intermédiaire de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.)

§ 6. [Les orphelins qui bénéficient d'allocations familiales en vertu du § 1<sup>er</sup>] ne sont pas pris en considération pour le calcul des allocations familiales auxquelles a droit un travailleur du fait, de son travail ou une veuve en application de l'article 56quater.]

## ART. 56quater

[La veuve d'un travailleur ou d'un travailleur pensionné est attributaire d'allocations familiales pour les enfants qui, au moment du décès de son mari, font partie du ménage et continuent à en faire partie, si elle bénéficie d'une prestation de survie et si son mari a satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49

## ART. 15

« § 1<sup>er</sup>. Est attributaire d'allocations familiales aux taux prévus à l'article 50bis, l'orphelin si, au moment du décès de l'un de ses parents, le père salarié ou la mère salariée a satisfait aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles en vertu de ces lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, au cours des douze mois précédant immédiatement le décès. »

## ART. 16

La veuve d'un travailleur ou d'un travailleur pensionné est attributaire d'allocations familiales pour les enfants qui, au moment du décès de son mari, font partie du ménage et continuent à en faire partie, si elle bénéficie d'une prestation de survie et si son mari a satisfait aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des

aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.]

Bovendien mag de weduwe geen nieuw huwelijk hebben aangegaan of geen huishouden vormen in de zin van [art. 56bis, § 2, eerste lid].

[Het voordeel van dit artikel mag opnieuw worden ingeroepen, wanneer de in het tweede lid bedoelde oorzaken van uitsluiting opgehouden hebben te bestaan of wanneer de hertrouwde weduwe van tafel en bed gescheiden is en geen huishouden vormt.]

De in dit artikel bedoelde kinderbijslag is verschuldigd door het kinderbijslagfonds, de overheid of de openbare instelling waarbij de overleden echtgenoot laatstelijk wegens zijn arbeid kinderbijslag verwierf. Indien de overleden echtgenoot echter een gewezen personeelslid van het Rijk of van een provincie is, geschiedt de uitbetaling door toedoen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.]

## ART. 57

[Onverminderd artikel 56, § 2, wordt kinderbijslag verworden door] :

1° De arbeider die, krachtens de wetten betreffende de verplichte verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, een ouderdomspensioen geniet of die, na de leeftijd van 60 jaar te hebben bereikt, een ouderdomstente geniet krachtens een regel die toepasselijk is op alle arbeiders of op zekere categorieën arbeiders behorend tot een zelfde onderneming;

2° De arbeider die een pensioen geniet ten laste van de Staat, een provincie, een gemeente of van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.

[Bovendien moet de pensioengerechtigde in de loop van de driehonderd vijftig dagen welke zijn pensionering onmiddellijk voorafgaan over ten minste honderdvijftig dagen de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49, betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.]

Onverminderd de bepalingen van artikel 101, lid 3, 2°, wordt de bij dit artikel bedoelde kinderbijslag uitgekeerd door de compensatiekas of de openbare instelling die laatst ertmede belast was de kinderbijslag, waarop hij uit hoofde van zijn werkprestaties aanspraak kon maken, aan de arbeider uit te betalen.]

## ART. 57bis

[De Koning bepaalt de dagen welke voor de toepassing van de artikelen 55, derde lid, 56, § 1, eerste lid, 3°, en § 2, eerste lid, 4°, 56bis, § 1, eerste lid, 56quater, eerste lid, 57, tweede lid, worden gelijkgesteld met de dagen waarover de werknemer de voorwaarden vervuld heeft om aanspraak te maken op kinderbijslag.]

## ART. 59

[Het voordeel van deze wet kan niet ingeroepen worden door de personen die, in hoofdzaak, een ander beroep uitoefenen dan dat van werknemer verbonden door een dienstcontract in de betekenis aan die uitdrukking gegeven bij de artikelen 3 en volgende van deze wet.

krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

## ART. 17

Bovendien moet de pensioengerechtigde in de loop van de twaalf maanden die zijn pensionering onmiddellijk voorafgaan de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijkse forfaitaire bijslagen krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers) of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

## ART. 18

« De Koning bepaalt de periodes welke voor de toepassing van de artikelen 55, vierde lid, 56, § 1, 3°, en § 2, eerste lid, 4°, 56bis, § 1, 56quater, eerste lid of 57, tweede lid, worden gelijkgesteld met de periodes waarover de werknemer de voorwaarden heeft vervuld om aanspraak te maken op de forfaitaire maandelijkse bijslag.

De Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft kan, in behartigenswaardige gevallen, de periode bepaald bij de artikelen 55, vierde lid, 56, § 1, 3°, en § 2, eerste lid, 4°, 56bis, § 1, 56quater, eerste lid of 57, tweede lid, verminderen. »

## ART. 19



relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, pendant cent cinquante jours au moins sur les trois cent soixante-cinq jours précédant immédiatement son décès.]

En outre, la veuve ne peut être engagée dans les liens d'un nouveau mariage ni établie en ménage au sens de [l'article 56bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>].

[Le bénéfice du présent article peut être invoqué à nouveau, si les causes d'exclusion visées à l'alinéa 2 ont cessé d'exister ou si la veuve remariée est séparée de corps et non établie en ménage.]

Les allocations familiales visées par le présent article sont dues par la caisse de compensation pour allocations familiales, par l'autorité ou par l'établissement public où le mari décédé était en dernier lieu attributaire des allocations familiales du fait de son travail. Si toutefois l'époux décédé était un ancien membre du personnel de l'Etat ou d'une province, le paiement a lieu par l'intermédiaire de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.]

## ART. 57

[Sans préjudice de l'article 56, § 2, ont droit aux allocations familiales] :

1<sup>o</sup> Le travailleur qui bénéficie d'une pension de vieillesse en vertu des lois relatives à l'assurance obligatoire en vue de la vieillesse et du décès prématuré ou qui, après avoir atteint l'âge de 60 ans, jouit d'une rente de vieillesse accordée en vertu d'une règle applicable à tous les travailleurs ou à certaines catégories de travailleurs appartenant à une même entreprise;

2<sup>o</sup> Le travailleur qui bénéficie d'une pension de retraite à charge de l'Etat, d'une province, d'une commune ou de la Société nationale des Chemins de Fer belges.

[Le bénéficiaire de pension doit, en outre, avoir satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, pendant au moins cent cinquante jours sur les trois cent soixante-cinq jours précédant immédiatement sa mise à la pension.]

Sans préjudice des dispositions de l'article 101, alinéa 3, 2<sup>o</sup>, le paiement des allocations familiales visées au présent article est effectué par la caisse de compensation ou par l'établissement public qui était chargé, en dernier lieu, de payer au travailleur les allocations familiales auxquelles il pouvait prétendre du chef de ses prestations de travail.]

## ART. 57bis

[Le Roi détermine les journées qui, pour l'application des articles 55, alinéa 3, 56, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, 56bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 56quater, alinéa 1<sup>er</sup>, 57, alinéa 2, sont assimilées à des journées pour lesquelles le travailleur a satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales.]

## ART. 59

[Le bénéfice de la présente loi ne peut être invoqué par les personnes qui exercent en ordre principal, une profession autre que celle de travailleur lié par un contrat de louage de services, dans le sens donné à cette expression par les articles 3 et suivants de la présente loi.

travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, au cours des douze mois précédant immédiatement son décès.

## ART. 17

Le bénéficiaire de pension doit, en outre avoir satisfait aux conditions pour prétendre à au moins six allocations forfaitaires mensuelles en vertu des présentes lois, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, au cours des douze mois précédant immédiatement sa mise à la pension.

## ART. 18

- Le Roi détermine les périodes qui, pour l'application des articles 55, alinéa 4, 56, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, 56bis, § 1<sup>er</sup>, 56quater, alinéa 1<sup>er</sup>, ou 57, alinéa 2, sont assimilées à des périodes pour lesquelles le travailleur a satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations forfaitaires mensuelles.

Le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions peut, dans des cas dignes d'intérêt, réduire la période déterminée par les articles 55, alinéa 4, 56, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, 56bis, § 1<sup>er</sup>, 56quater, alinéa 1<sup>er</sup> ou 57, alinéa 2. »

## ART. 19

Elke tewerkstelling in hoedanigheid van werknemer welke zich over 185 dagen van minstens 4 uur per kalenderjaar uitstrekt, of elke tewerkstelling in dezelfde hoedanigheid welke minstens 1480 uur per kalenderjaar omvat, wordt voor de toepassing van dit artikel, als een hoofdzakelijk uitgeoefend beroep aanzien].

Voor de vaststelling van het hoofdzakelijk uitgeoefend beroep wordt rekening gehouden met de bij artikel 41, tweede lid, bedoelde gelijkgestelde dagen, alsmede met de dagen die aanleiding geven tot de toekenning van kinderbijslag ingevolge werkloosheid, luidens de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

Wanneer een beroep als werknemer, bedoeld in het eerste lid, wordt uitgeoefend in de voorwaarden die normaal zouden beantwoord hebben aan het begrip hoofdzakelijk uitgeoefend beroep, indien het over een geheel jaar had gelopen, maar dat in feite aan deze voorwaarde niet kan voldaan worden, omdat de werknemer in de loop van het jaar deze beroepsbezigheid is begonnen of gestaakt heeft, wordt de werknemer geacht aan deze voorwaarde te voldoen in de kwartalen waarover deze beroepsbezigheid loopt.

De Koning kan de in het tweede lid bepaalde duur van een arbeidsdag, het aantal arbeidsdagen en het aantal arbeidsuren verminderen en voor bepaalde categorieën werknemers bijzondere regelen ter zake bepalen.

#### ART. 20

(Art. 70bis nieuw)

« Artikel 70bis. Iedere in de loop van een maand intredende verandering van bijslagtrekkende in de zin van de artikelen 69 en 70 heeft uitwerking de eerste dag van de maand volgend op die waarin deze verandering heeft plaatsgehadt. »

#### ART. 76bis

§ 1. De bedragen van de kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag worden gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De in artikelen 40, 42, 44, 47, 50bis, 50ter en 73bis vermelde bedragen worden gekoppeld aan de spilindex 127.

Zij veranderen overeenkomstig de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, de lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van § 1, wordt op 1 januari van elk jaar op de bedragen van de kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag, zoals ze op die datum werden verhoogd bij toepassing van § 1, of van deze paragraaf een herwaarderingscoëfficiënt toegepast vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

§ 3 Het bedrag van de dagelijkse bijslag wordt bekomen door het bedrag van de maandelijkse bijslag door vijftientwintig te delen.

§ 4. Indien ingevolge de toepassing van de §§ 1, 2 en 3, de bedragen van de kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag eindigen op een frankgedeelte, wordt het frankgedeelte afgerond tot de naasthogere frank wanneer het vijftig centiem bereikt of overschrijdt en wordt het verwaarloosd indien het minder dan vijftig centiem bedraagt.]

#### ART. 21

§ 3 wordt opgeheven.

§ 4 wordt § 3 en de woorden « de §§ 1, 2 of 3 » worden vervangen door de woorden « de §§ 1 of 2 ».

Pour l'application du présent article, toute occupation en qualité de travailleur salarié s'étendant sur 185 jours de 4 heures au moins chacun par année civile, ou toute occupation en la même qualité comportant au moins 1 480 heures par année civile, est considérée comme profession exercée en ordre principal].

Pour la détermination de la profession exercée en ordre principal, il est tenu compte des journées assimilées en vertu de l'article 41, alinéa 2, ainsi que des jours donnant lieu à l'octroi des allocations familiales en cas de chômage en vertu des dispositions de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs.

Lorsqu'une profession en tant que travailleur salarié, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est exercée dans des conditions telles qu'elle eût normalement répondu à la notion d'occupation principale si elle s'était étendue sur toute l'année, mais qu'en fait il n'a pu être satisfait à cette condition parce que le travailleur salarié a débuté dans cette activité ou y a mis fin en cours d'année, le travailleur salarié est censé satisfaire à cette condition pour les trimestres durant lesquels s'est étendue cette activité professionnelle.

Le Roi peut réduire la durée déterminée d'une journée de travail, le nombre de jours de travail ainsi que le nombre d'heures de travail visés à l'alinéa 2 et peut fixer en cette matière des règles spéciales pour certaines catégories de travailleurs salariés.

#### ART. 20

(Art. 70bis nouveau)

« Article 70bis. Tout changement d'allocataire, au sens des articles 69 et 70 intervenant dans le courant d'un mois, produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel ce changement a eu lieu. »

#### ART. 76bis

§ 1<sup>er</sup>. Les taux des allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Les taux repris aux articles 40, 42, 44, 47, 50bis, 50ter et 73bis sont rattachés à l'indice pivot 127.

Ils varient comme prévu par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, les montants des allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances tels qu'ils ont été augmentés à cette date, en application du § 1<sup>er</sup> ou du présent paragraphe sont affectés d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Le taux de l'allocation journalière est obtenu en divisant le taux de l'allocation mensuelle par vingt-cinq.

§ 4. Lorsque par suite de l'application des §§ 1<sup>er</sup>, 2 ou 3, les taux des allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances se terminent par une fraction de franc, la fraction de franc est arrondie au franc supérieur lorsqu'elle atteint ou dépasse cinquante centimes et est négligée si elle est inférieure à cinquante centimes.]

#### ART. 21

Le § 3 est abrogé.

Le § 4 devient le § 3 et les mots « des §§ 1<sup>er</sup>, 2 ou 3 » sont remplacés par les mots « des §§ 1<sup>er</sup> ou 2 ».

## ART. 77

[Behoudens in het geval voorzien bij het volgend artikel, is elke werkgever aangesloten bij een krachtens artikel 19 erkende compensatiekas, bij een speciale kas waarvan sprake in artikel 31, of bij de [Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers], ertoe verplicht voor elke persoon die niet onderworpen is aan de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der loonarbeiders, der mijnwerkers en gelijkgestelden of der koopvaardijzeelieden en die hij te werk stelt krachtens een dienstcontract, een bijdrage te storten van [97,90 F] voor elke werkelijk gepresteerde arbeidsdag.

Indien deze persoon een vrouw is, wordt het bedrag der bijdrage op [57,95 F] vastgesteld per werkelijk gepresteerde arbeidsdag.

[Voor de toepassing van dit artikel dienen met de werkelijk volbrachte arbeidsdagen gelijkgesteld :

a) De dagen gedurende welke geen enkele arbeidsprestatie werd volbracht wegens ziekte of ongeval;

b) [de inhaalrustdagen bepaald bij artikel 9, derde en vierde lid, van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's Lands bedrijfsleven];

c) De verlofdagen betaald bij toepassing van de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders;

d) De betaalde feestdagen en vergeldende verlofdagen betaald bij toepassing van de wetgeving betreffende het toekennen van loon aan de arbeiders gedurende een bepaald aantal feestdagen per jaar.

## ART. 78

[Wanneer in de loop van één maand het aantal door een bij vorig artikel beoogd persoon werkelijk gepresteerde arbeidsdagen ten minste drieëntwintig bedraagt, wordt de dagelijkse bijdrage, wat hem betreft, vervangen door een forfaitaire maandelijkse bijdrage die [2 447,50 F] voor de werknemers en [1 448,75 F] voor de werkneemsters bedraagt].

[Voor de interpretatie van de term - werkelijk gepresteerde arbeidsdagen - zal worden rekening gehouden met de uitbreiding voorzien bij de alinea's 3 tot 5 van het artikel 77, alsmede met de slotbepaling van hetzelfde artikel].

**Koninklijk besluit nr. 48 (24 oktober 1967)  
betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden**

## ART. 2

De gedetineerde aan wie de dag waarop hij van zijn vrijheid wordt beroofd, gezinsbijslag wordt of had kunnen worden toegekend hetzij bij toepassing van de kinderbijslagregeling voor zelfstandigen, hetzij tegen bedragen en onder voorwaarden welke ten minste even gunstig zijn als degene waarin bij de kinderbijslagregeling voor werknemers wordt voorzien, heeft recht op de gezinsbijslag tegen de bedragen en onder de voorwaarden bepaald hetzij bij de kinderbijslagregeling voor zelfstandigen, hetzij bij de kinderbijslagregeling voor werknemers.

[Bovendien moet de gedetineerde werknemer in de loop van de driehonderd vijftig dagen welke zijn vrijheidsberoving onmiddellijk voorafgaan over ten minste honderd vijftig dagen de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op kinderbijslag krachtens de kinderbijslagregeling voor werknemers of het koninklijk besluit nr. 49 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

Wanneer het een gedetineerde zelfstandige betreft, is vereist dat deze de hoedanigheid van rechthebbende heeft gehad, overeenkomstig

Met werkelijk verrichte arbeidsuren worden gelijkgesteld de uren die gewoonlijk zouden worden verricht op de dagen die luidens het vierde lid aanleiding geven tot gelijkstelling.

## ART. 23

Wanneer in de loop van een maand het aantal door een bij vorig artikel beoogd persoon werkelijk gepresteerde arbeidsdagen ten minste zestien of de werkelijk verrichte arbeidsuren ten minste tachtig bedraagt, wordt de dagelijkse bijdrage, wat hem betreft, vervangen door een forfaitaire maandelijkse bijdrage die 2 447,50 frank voor de werknemers en 1 448,75 frank voor de werkneemsters bedraagt.

Voor de toepassing van dit artikel wordt rekening gehouden met de bij artikel 77, derde en vierde lid, met werkelijke arbeidsdagen en werkelijke arbeidsuren, gelijkgestelde dagen en uren.

## ART. 24

Bovendien moet de gedetineerde werknemer in de loop van de twaalf maanden die zijn vrijheidsberoving onmiddellijk voorafgaan, de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op ten minste zes maandelijkse forfaitaire bijlagen krachtens de kinderbijslagregeling voor werknemers of het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 betreffende de gezinsbijslag voor werklozen.

## ART. 77

[Sauf dans l'éventualité prévue par l'article suivant, tout employeur affilié à une caisse de compensation libre, agréée en vertu de l'article 19, à une caisse spéciale dont il est question à l'article 31, ou à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés], est tenu de verser pour chaque personne non assujettie à la législation sur la sécurité sociale des travailleurs salariés, des ouvriers mineurs et assimilés ou des marins de la marine marchande qu'il occupe au travail en vertu d'un contrat de louage de services, une cotisation de [97,90 F] par journée de travail effectivement fournie.

Si cette personne est une femme, le taux de la cotisation est fixé à [57,95 F] par journée de travail effectivement fournie].

[Aux journées de travail effectivement prestées, il y a lieu d'assimiler, pour l'application du présent article :

a) Les jours pendant lesquels aucune prestation de travail n'a été fournie pour cause de maladie ou d'accident;

b) [les jours de repos compensatoire prévus à l'article 9, alinéas 3 et 4, de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale];

c) Les jours de vacances payés en application de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés;

d) Les jours fériés et les jours de congé compensatoires payés en application de la législation relative à l'octroi de salaires pendant un certain nombre de jours fériés par an.

## ART. 78

[Lorsque au cours d'un mois, le nombre de journées de travail effectivement fournies par une personne visée à l'article précédent s'élève à vingt-trois au moins, la cotisation journalière est remplacée, en ce qui concerne cette personne, par une cotisation forfaitaire mensuelle, qui s'élève à [2 447,50 F] pour les travailleurs du sexe masculin et à [1 448,75 F] pour les travailleuses].

[Pour l'interprétation de l'expression « journées de travail effectivement fournies », il sera tenu compte de l'extension prévue par les alinéas 3 et 5 de l'article 77, ainsi que de la disposition finale du même article].

Arrêté royal n° 48 (24 octobre 1967)  
relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus

## ART. 2

Le détenu à qui, le jour où il est privé de sa liberté, des prestations familiales sont ou auraient pu être attribuées soit en application du régime d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, soit à des taux et conditions au moins aussi favorables que ceux qui sont prévus par le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés, a droit aux prestations familiales aux taux et conditions fixés soit par le régime d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, soit par le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

[En outre, le travailleur détenu doit avoir satisfait aux conditions pour prétendre aux allocations familiales en vertu du régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés ou de l'arrêté royal n° 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, pendant cent cinquante jours au moins sur les trois cent soixante-cinq jours qui précèdent immédiatement sa privation de liberté.

Lorsqu'il s'agit d'un travailleur indépendant détenu, il est requis que ce dernier ait eu la qualité d'attributaire, conformément à l'arrêté royal

Sont assimilées à des heures de travail effectivement fournies les heures qui seraient habituellement prestées au cours des jours qui donnent lieu à assimilation conformément à l'alinéa 4.

## ART. 23

Lorsque au cours d'un mois le nombre de journées de travail effectivement fournies par une personne visée à l'article précédent, s'élève à seize au moins ou lorsque le nombre d'heures de travail effectivement fournies par cette personne s'élève à quatre-vingts au moins, la cotisation journalière est remplacée, en ce qui concerne cette personne, par une cotisation forfaitaire mensuelle qui s'élève à 2 447,50 francs pour les travailleurs et à 1 448,75 francs pour les travailleuses.

Pour l'application de cet article, il est tenu compte des journées et heures assimilées aux journées et aux heures de travail effectivement fournies, visées à l'article 77, alinéa 3 et 4.

## ART. 24

En outre, le travailleur détenu doit avoir satisfait aux conditions pour prétendre à six allocations forfaitaires mensuelles en vertu du régime d'allocations familiales pour travailleur salariés ou de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs, au cours des douze mois précédant immédiatement sa privation de liberté.

het koninklijk besluit van 8 april 1976, houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, gedurende ten minste twee van de vier kalenderkwartalen die voorafgaan aan dat tijdens hetwelk hij van zijn vrijheid wordt beroofd].

**Koninklijk besluit nr. 49 (24 oktober 1967)  
betreffende de gezinsbijslag voor werklozen**

**ART. 5**

De werkloosheidsdagen die krachtens dit besluit tot de betaling van kinderbijslag aanleiding geven, komen voor de toepassing van artikel 42, en, eventueel, van de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 50 der gecoördineerde wetten, op dezelfde wijze in aanmerking als de dagen bepaald bij artikel 41 van dezelfde wetten.

De Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft, wanneer het een gedetineerde werknemer betreft, en de Minister die de Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft, wanneer het een gedetineerde zelfstandige betreft, kan, in behartigenswaardige gevallen, de periode bepaald in het tweede lid, respectievelijk derde lid, verminderen.

**ART. 25**

De arbeidsuren die gewoonlijk zouden verricht worden op de werkloosheidsdagen die krachtens dit besluit aanleiding geven tot de betaling van kinderbijslag, komen voor de toepassing van artikel 42, en, eventueel, van de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 50 van de gecoördineerde wetten, op dezelfde wijze in aanmerking als de uren bepaald bij artikel 41 van dezelfde wetten.

**ART. 26**

Wordt geacht te voldoen aan de voorwaarden bepaald bij artikel 55, vierde lid, 56, § 1, 1°, en § 2, eerste lid, 4°, 56bis, § 1, 56quater, eerste lid, en 57, tweede lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en aan de voorwaarden bepaald bij artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden (stelsel van de werknemers), de werknemer die respectievelijk op het ogenblik van de verlaten, de arbeidsongeschiktheid, het overlijden, de pensionering of de vrijheidsberoving de voorwaarden vervulde van voormelde artikelen, zoals zij bestonden voor de inwerkingtreding van deze wet.

Dit artikel is alleen toepasselijk zo de in het eerste lid bedoelde omstandigheid zich heeft voorgedaan vóór de inwerkingtreding van deze wet.

**ART. 27**

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van artikel 19 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1979.

du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, pendant deux trimestres au moins sur les quatre trimestres civils précédant celui au cours duquel il a été privé de sa liberté.]

**Arrêté royal n° 49 (24 octobre 1967)  
relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs**

**ART. 5**

Les journées de chômage donnant lieu au paiement d'allocations familiales en vertu du présent arrêté entrent en ligne de compte pour l'application de l'article 42 et, éventuellement, des arrêtés pris en exécution de l'article 50 des lois coordonnées, au même titre que les journées prévues à l'article 41 des mêmes lois.

Le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions, lorsqu'il s'agit d'un travailleur salarié détenu, ou le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, lorsqu'il s'agit d'un travailleur indépendant détenu, peut, dans des cas dignes d'intérêt, réduire la période visée respectivement aux alinéas 2 et 3.

**ART. 25**

Les heures de travail qui seraient habituellement prestées au cours des journées de chômage donnant lieu au paiement d'allocations familiales en vertu du présent arrêté entrent en ligne de compte pour l'application de l'article 42, et, éventuellement, des arrêtés pris en exécution de l'article 50 des lois coordonnées, au même titre que les heures prévues à l'article 41 des mêmes lois.

**ART. 26**

Est réputé satisfaire aux conditions prévues aux articles 55, alinéa 4, 56, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>, et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, 56bis, § 1<sup>er</sup>, 56quater, alinéa 1<sup>er</sup>, et 57, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et aux conditions déterminées à l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés), le travailleur salarié qui, au moment de l'abandon, de l'incapacité de travail, du décès, de la mise à la retraite ou de la privation de liberté, selon le cas, remplissait les conditions prévues aux articles précités, tels qu'ils existaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Le présent article s'applique uniquement lorsque la circonstance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, s'est présentée avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

**ART. 27**

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois suivant la publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 19 qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979.